



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
August 1983

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
d'août 1983

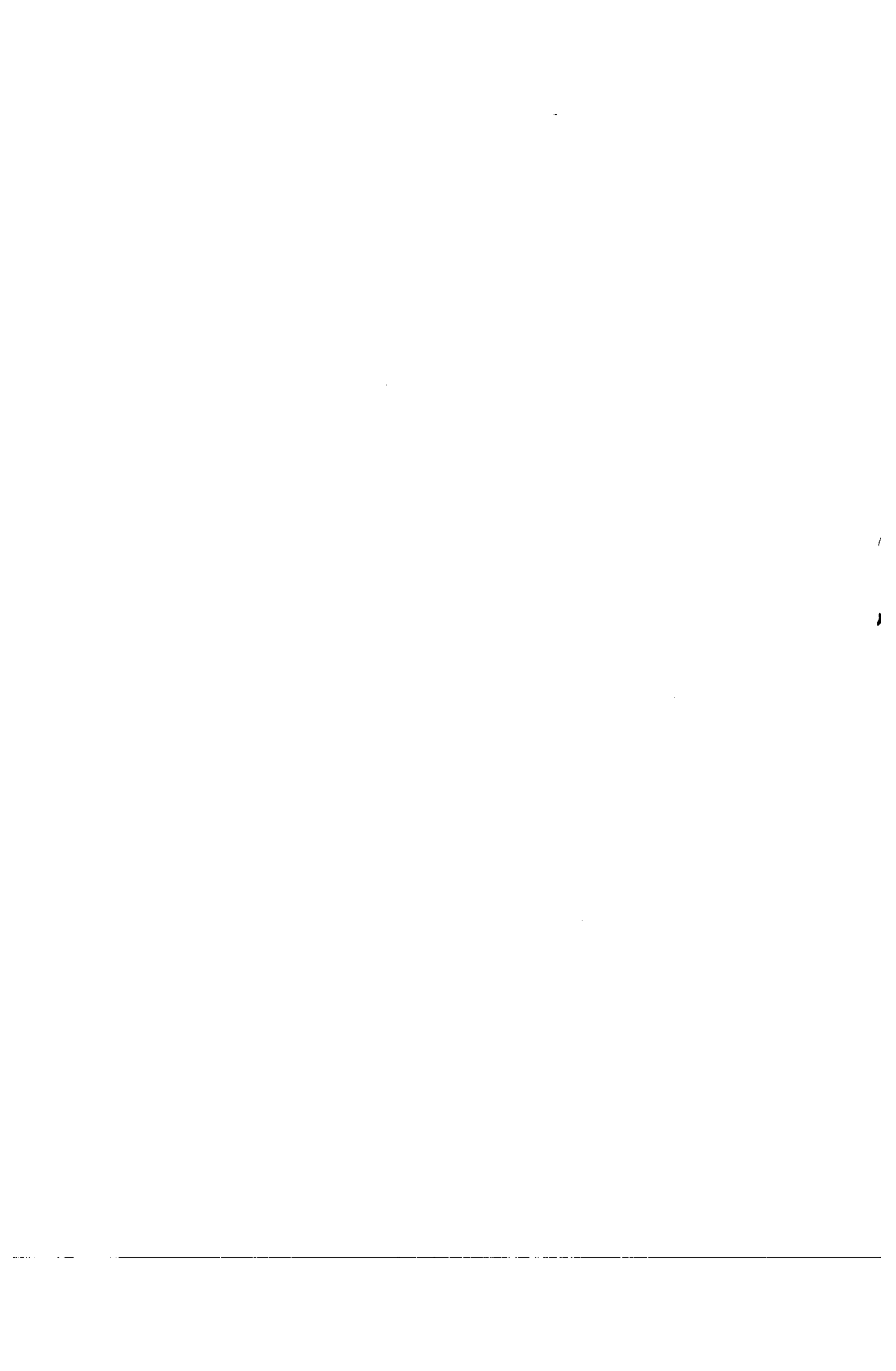


TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
PART I. Treaties and international agreements registered: Nos. 22262 to 22336	491
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	507
ANNEX C. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	518
CORRIGENDA AND ADDENDA to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat	519
INDEX	521

TABLE DES MATIERES

	<u>Pages</u>
PARTIE I. Traités et accords internationaux enregistrés : Nos 22262 à 22336	491
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	507
ANNEXE C. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	518
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	519
INDEX	521



6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish in extenso a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12(3) of the regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the monthly statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matières financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit Règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément à l'article 12, paragraphe 3 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le relevé mensuel par un astérisque qui précède le titre.

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

PART I
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF AUGUST 1983

Nos. 22264 to 22336

No. 22262. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND MALAYSIA:

* Agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and other matters related thereto (with protocol). Signed at Kuala Lumpur on 8 April 1977

Came into force on 11 February 1979, i.e., the thirtieth day following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Kuala Lumpur on 12 January 1979, in accordance with article 30 (2).

Authentic texts: German, English and Malay.
Registered by the Federal Republic of Germany on 1 August 1983.

No. 22263. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND INDONESIA:

* Agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital (with protocol and exchange of letters). Signed at Bonn on 2 September 1977

Came into force on 23 October 1979, the day after the date of exchange of the instruments of ratification, which took place at Jakarta on 22 October 1979, in accordance with article 28 (2).

Authentic texts: German, English and Indonesian.
Registered by the Federal Republic of Germany on 1 August 1983.

No. 22264. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND AUSTRIA:

Treaty concerning reciprocity in cases involving official liability. Signed at Bonn on 3 November 1977

Came into force on 1 May 1979, i.e., the first day of the third month following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Vienna on 20 February 1979, in accordance with article 5 (2).

Authentic text: German.
Registered by the Federal Republic of Germany on 1 August 1983.

No. 22265. UN (UNDP) AND BANGLADESH: *UNDP (DNUD) ET BANGLADESH:*

Letter of Agreement concerning the appointment of a resident representative in Bangladesh and the establishment of a UNDP office in Dacca. Signed at Dacca on 26 September 1972

Came into force on 260972 by counter-signature.

At: En.
Reg. ex officio on 1 August 1983."

International Court of Justice.

No. 22266. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND SUDAN:

Agreement concerning financial co-operation (with annex). Signed at Bonn on 11 April 1979

Came into force on 11 April 1979 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 1 August 1983.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRÉS PENDANT LE MOIS D'AOUT 1983

Nos 22262 à 22336

No 22262. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET MALAISIE :

* Accord tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et à résoudre d'autres questions connexes (avec protocole). Signé à Kuala Lumpur le 8 avril 1977

Entré en vigueur le 11 février 1979, soit le trentième jour suivant l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Kuala Lumpur le 12 janvier 1979, conformément à l'article 30, paragraphe 2.

Textes authentiques : allemand, anglais et malais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 1er août 1983.

No 22263. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET INDONESIE :

* Accord tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole et échange de lettres). Signé à Bonn le 2 septembre 1977

Entré en vigueur le 23 octobre 1979, lendemain de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Jakarta le 22 octobre 1979, conformément à l'article 28, paragraphe 2.

Textes authentiques : allemand, anglais et indonésien.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 1er août 1983.

No 22264. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET AUTRICHE :

Traité relatif à la réciprocité en matière de responsabilité publique. Signé à Bonn le 3 novembre 1977

Entré en vigueur le 1er mai 1979, soit le premier jour du troisième mois suivant l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Vienne le 20 février 1979, conformément à l'article 5, paragraphe 2.

Texte authentique : allemand.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 1er août 1983.

le 260972 par la contre-signature.

le 1er août 1983."

la Cour internationale de Justice.

No 22266. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET SOUDAN :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Bonn le 11 avril 1979

Entré en vigueur le 11 avril 1979 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 1er août 1983.

No. 22267. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND UPPER VOLTA:

Agreement concerning financial co-operation (with annex).
Signed at Ouagadougou on 8 May 1979

Came into force on 8 May 1979 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and French.
Registered by the Federal Republic of Germany on 1 August 1983.

No. 22268. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND BENIN:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Cotonou on 8 June 1979

Came into force on 8 June 1979 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and French.
Registered by the Federal Republic of Germany on 1 August 1983.

No. 22269. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND MALI:

Agreement concerning financial co-operation (with annex).
Signed at Bamako on 6 July 1979

Came into force on 6 July 1979 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and French.
Registered by the Federal Republic of Germany on 1 August 1983.

No. 22270. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND TURKEY:

Agreement concerning financial assistance (with annex).
Signed at Bonn on 18 July 1979

Came into force retroactively on 18 July 1979, the date of signature, after the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Turkey had informed each other (on 10 and 17 August 1979) of the completion of their national requirements, in accordance with article 8.

Authentic texts: German, Turkish and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 1 August 1983.

No. 22271. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND TURKEY:

Agreement concerning financial assistance. Signed at Ankara on 27 September 1979

Came into force retroactively on 27 September 1979, the date of signature, after the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Turkey had informed each other of the completion of their national requirements, in accordance with article 9.

Authentic texts: German, Turkish and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 1 August 1983.

No. 22272. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND TURKEY:

Agreement concerning financial assistance. Signed at Bonn on 28 February 1980

Came into force retroactively on 28 February 1980, the date of signature, after the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Turkey had informed each other (on 29 February 1980) of the completion of their national requirements, in accordance with article 8.

Authentic texts: German, Turkish and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 1 August 1983.

No 22267. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET HAUTS-VOLTA :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Ouagadougou le 8 mai 1979

Entré en vigueur le 8 mai 1979 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 1er août 1983.

No 22268. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET BENIN :

Accord de coopération financière. Signé à Cotonou le 8 juin 1979

Entré en vigueur le 8 juin 1979 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 1er août 1983.

No 22269. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET MALI :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Bamako le 6 juillet 1979

Entré en vigueur le 6 juillet 1979 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 1er août 1983.

No 22270. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET TURQUIE :

Accord d'aide financière (avec annexe). Signé à Bonn le 18 juillet 1979

Entré en vigueur rétroactivement le 18 juillet 1979, date de la signature, après que le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement turc se furent informés (les 10 et 17 août 1979) de l'accomplissement de leurs procédures internes, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand, turc et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 1er août 1983.

No 22271. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET TURQUIE :

Accord d'aide financière. Signé à Ankara le 27 septembre 1979

Entré en vigueur rétroactivement le 27 septembre 1979, date de la signature, après que le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement turc se furent informés de l'accomplissement de leurs procédures internes, conformément à l'article 9.

Textes authentiques : allemand, turc et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 1er août 1983.

No 22272. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET TURQUIE :

Accord d'aide financière. Signé à Bonn le 28 février 1980

Entré en vigueur rétroactivement le 28 février 1980, date de la signature, après que le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement turc se furent informés (le 29 février 1980) de l'accomplissement de leurs procédures internes, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand, turc et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 1er août 1983.

No. 22273. UNITED NATIONS AND CANADA:

* Exchange of letters constituting an agreement concerning arrangements for the fifth session of the World Food Council of the United Nations (with understanding). Ottawa, 29 and 31 August 1979 ~

Came into force on 31 August 1979 by the exchange of the said letters.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 1 August 1983.

~ See paragraph XIII of the understanding for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22274. UNITED NATIONS AND AUSTRIA:

Exchange of notes constituting an agreement on social security. Vienna, 27 July 1982

Came into force on 1 August 1983, i.e., the first day of the third month following the date (20 May 1983) on which the Government of Austria notified the United Nations of the completion of the constitutional requirements, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and German.
Registered ex officio on 1 August 1983.

No. 22275. SPAIN AND FRANCE:

Agreement on co-operation in the field of scientific and technical metrology. Signed at Madrid on 23 March 1978

Came into force on 23 March 1979, the date of the last of the notifications by which the Parties had informed each other (on 24 April 1978 and 23 March 1979) of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 5.

Authentic texts: Spanish and French.
Registered by Spain on 8 August 1983.

No. 22276. SPAIN AND FRANCE:

Exchange of letters constituting an agreement for the supply of drinking water to the City of Irun. Madrid, 18 January and 24 March 1983

Came into force on 29 March 1983, the date of receipt by the Government of Spain of the letter by the Government of France, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: Spanish and French.
Registered by Spain on 8 August 1983.

No. 22277. SPAIN AND PORTUGAL:

Special agreement for technical and scientific co-operation in the field of textile engineering. Signed at Lisbon on 13 April 1978

Came into force on 13 April 1978 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: Spanish and Portuguese.
Registered by Spain on 8 August 1983.

No. 22278. SPAIN AND PORTUGAL:

Agreement on scientific and technical co-operation in the field of atmospheric sciences. Signed at Lisbon on 11 May 1981

Came into force provisionally from 11 May 1981, the date of signature, and definitively on 13 June 1983, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other (on 28 June 1982 and 13 June 1983) of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 5.

Authentic texts: Spanish and Portuguese.
Registered by Spain on 8 August 1983.

No 22273. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET CANADA :

* Echange de lettres constituant un accord concernant les arrangements pour la cinquième session du Conseil mondial de l'alimentation (avec mémorandum d'accord). Ottawa, 29 et 31 août 1979 ~

Entré en vigueur le 31 août 1979 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 1er août 1983.

~ Voir paragraphe XIII du mémorandum d'accord pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22274. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET AUTRICHE :

Echange de notes constituant un accord relatif à la sécurité sociale. Vienne, 27 juillet 1982

Entré en vigueur le 1er août 1983, soit le premier jour du troisième mois suivant la date (20 mai 1983) à laquelle le Gouvernement autrichien a notifié à l'Organisation des Nations Unies l'accomplissement des formalités constitutionnelles, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et allemand.
Enregistré d'office le 1er août 1983.

No 22275. ESPAGNE ET FRANCE :

Accord de coopération dans le domaine de la métrologie scientifique et technique. Signé à Madrid le 23 mars 1978

Entré en vigueur le 23 mars 1979, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient informées (les 24 avril 1978 et 23 mars 1979) de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : espagnol et français.
Enregistré par l'Espagne le 8 août 1983.

No 22276. ESPAGNE ET FRANCE :

Echange de lettres constituant un accord pour la livraison d'eau potable à la ville d'Irun. Madrid, 18 janvier et 24 mars 1983

Entré en vigueur le 29 mars 1983, date de réception de la lettre du Gouvernement français par le Gouvernement espagnol, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes authentiques : espagnol et français.
Enregistré par l'Espagne le 8 août 1983.

No 22277. ESPAGNE ET PORTUGAL :

Accord spécial de coopération technique et scientifique en matière de génie textile. Signé à Lisbonne le 13 avril 1978

Entré en vigueur le 13 avril 1978 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : espagnol et portugais.
Enregistré par l'Espagne le 8 août 1983.

No 22278. ESPAGNE ET PORTUGAL :

Accord de coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de l'atmosphère. Signé à Lisbonne le 11 mai 1981

Entré en vigueur à titre provisoire le 11 mai 1981, date de la signature, et à titre définitif le 13 juin 1983, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées (les 28 juin 1982 et 13 juin 1983) de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : espagnol et portugais.
Enregistré par l'Espagne le 8 août 1983.

No. 22279. SPAIN AND UNITED STATES OF AMERICA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the participation in the Spanish social security system by non-United States citizen employees of the United States Embassy and other Consular Offices of that State in Spain. Madrid, 8 April and 1 December 1982

Came into force on 1 December 1982, the date of receipt of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Spanish and English.
Registered by Spain on 8 August 1983.

No. 22280. SPAIN AND NETHERLANDS:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the granting of authorizations to permit amateur radio operators of either country to operate their stations in the other country. Madrid, 15 February and 4 May 1983

Came into force on 4 May 1983, the date of receipt of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Spanish and Dutch.
Registered by Spain on 8 August 1983.

No. 22281. MULTILATERAL:

Protocol for the protection of the Mediterranean Sea against pollution from land-based sources (with annexes). Concluded at Athens on 17 May 1980

Came into force for the following States on 17 June 1983, i.e., the thirtieth day following the deposit with the Government of Spain of six instruments of ratification, acceptance, approval or accession, in accordance with article 16 (6):

State	Date of deposit of the instrument of ratification, approval (AA) or accession (a)	
Algeria	2 May	1983 a
Egypt	18 May	1983 a
France	13 July	1982 AA
(With a reservation.)		
Monaco	12 January	1983
Tunisia	29 October	1981
Turkey	21 February	1983 a

Authentic texts: Arabic, English, French and Spanish.
Registered by Spain on 8 August 1983.

No 22279. ESPAGNE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Echange de notes constituant un accord concernant l'affiliation à la sécurité sociale espagnole des non-ressortissants des Etats-Unis employés par l'Ambassade et autres bureaux consulaires des Etats-Unis en Espagne. Madrid, 8 avril et 1er décembre 1982

Entré en vigueur le 1er décembre 1982, date de réception de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : espagnol et anglais.
Enregistré par l'Espagne le 8 août 1983.

No 22280. ESPAGNE ET PAYS-BAS :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'octroi, par réciprocité, d'autorisations permettant aux radio amateurs de chacun des deux pays d'exploiter leurs stations dans l'autre pays. Madrid, 15 février et 4 mai 1983

Entré en vigueur le 4 mai 1983, date de réception de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : espagnol et néerlandais.
Enregistré par l'Espagne le 8 août 1983.

No 22281. MULTILATERAL :

Protocole relatif à la protection de la mer Méditerranée contre la pollution d'origine tellurique (avec annexes). Conclu à Athènes le 17 mai 1980

Entré en vigueur à l'égard des Etats suivants le 17 juin 1983, soit le trentième jour à compter de la date du dépôt auprès du Gouvernement espagnol de six instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, conformément à l'article 16, paragraphe 6 :

Etat	Date du dépôt de l'instrument de ratification, d'approbation (AA) ou d'adhésion (a)	
Algérie	2 mai	1983 a
Egypte	18 mai	1983 a
France	13 juillet	1982 AA
(Avec réserve.)		
Monaco	12 janvier	1983
Tunisie	29 octobre	1981
Turquie	21 février	1983 a

Textes authentiques : arabe, anglais, français et espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 8 août 1983.

093149

No. 22282. MULTILATERAL:

Protocol on the privileges and immunities of the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT). Concluded at London on 1 December 1981 ~

Came into force on 30 July 1983, i.e., the thirtieth day following the date on which 10 Parties to the Convention on the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT) had signed it definitively or had deposited an instrument of ratification, acceptance, approval, or accession, in accordance with article 20 (1):

State	Date of definitive signature (s) or of deposit of the instrument of accession (a)
Bulgaria	12 October 1982 a
Byelorussian Soviet Socialist Republic	27 May 1982 g
Canada	30 June 1983 a
(With a reservation.)	
Finland	25 May 1982 g
Liberia	25 November 1982 a
Netherlands	14 June 1983 a
(With a reservation.)	
Norway	19 April 1982 g
Sri Lanka	27 April 1982 g
Ukrainian Soviet Socialist Republic	27 May 1982 g
Union of Soviet Socialist Republics	27 May 1982 g

Authentic texts: English, French, Russian and Spanish. Registered by the International Maritime Satellite Organization on 8 August 1983.

~ See article 17 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22283. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BANGLADESH:

* Development Credit Agreement--Second Drainage and Flood Control Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 3 January 1982 ~

Came into force on 14 July 1982, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English. Registered by the International Development Association on 8 August 1983.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22284. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MADAGASCAR:

* Development Credit Agreement--Second Village Livestock and Rural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 15 April 1982 ~

Came into force on 11 March 1983, upon notification by the Association to the Government of Madagascar.

Authentic text: English. Registered by the International Development Association on 8 August 1983.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 22282. MULTILATERAL :

Protocole sur les privilèges et immunités de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT). Conclu à Londres le 1er décembre 1981 ~

Entré en vigueur le 30 juillet 1983, soit le trentième jour suivant la date à laquelle 10 Parties à la Convention portant création de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT) l'avaient signé définitivement ou avaient déposé un instrument de ratification, d'acceptation d'approbation, ou d'adhésion, conformément à l'article 20, paragraphe 1 :

Etat	Date de la signature définitive (s) ou du dépôt de l'instrument d'adhésion (a)
Bulgarie	12 octobre 1982 a
Canada	30 juin 1983 a
(Avec réserve.)	
Finlande	25 mai 1982 g
Libéria	25 novembre 1982 a
Norvège	19 avril 1982 g
Pays-Bas	14 juin 1983 a
(Avec réserve.)	
République socialiste soviétique de Biélorussie	27 mai 1982 g
République socialiste soviétique d'Ukraine	27 mai 1982 g
Sri Lanka	27 avril 1982 g
Union des Républiques socialistes soviétiques	27 mai 1982 g

Textes authentiques : anglais, français, russe et espagnol. Enregistré par l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites le 8 août 1983.

~ Voir article 17 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22283. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BANGLADESH :

* Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet relatif au drainage et à la lutte contre les inondations (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 3 janvier 1982 ~

Entré en vigueur le 14 juillet 1982, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

Texte authentique : anglais. Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 août 1983.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22284. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MADAGASCAR :

* Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet d'assistance relatif à l'élevage dans les villages et au développement rural (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 15 avril 1982 ~

Entré en vigueur le 11 mars 1983, dès notification par l'Association au Gouvernement malgache.

Texte authentique : anglais. Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 août 1983.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 22285. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND
MADAGASCAR:

* Development Credit Agreement--Tsimaroro Heavy Oil
Exploration Project (with schedules and General Conditions
Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June
1980). Signed at Washington on 3 December 1982 ~

Came into force on 21 January 1983, upon notification by
the Association to the Government of Madagascar.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 4
August 1983.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for
provisions relating to the appointment of an arbitrator by
the President of the International Court of Justice.

No. 22286. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND
MAURITANIA:

* Development Credit Agreement--Second Education Project
(with schedules and General Conditions Applicable to
Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed
at Washington on 20 May 1982 ~

Came into force on 21 January 1983, upon notification by
the Association to the Government of Mauritania.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 4
August 1983.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for
provisions relating to the appointment of an arbitrator by
the President of the International Court of Justice.

No. 22287. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ZAIRE:

* Development Credit Agreement--Shaba Power System
Rehabilitation Project (with schedules and General
Conditions Applicable to Development Credit Agreements
dated 30 June 1980). Signed at Washington on 9 June 1982 ~

Came into force on 1 March 1983, upon notification by the
Association to the Government of Zaire.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 4
August 1983.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for
provisions relating to the appointment of an arbitrator by
the President of the International Court of Justice.

No. 22288. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ZAIRE:

* Development Credit Agreement--Sixth Development Finance
Company Project (with General Conditions Applicable to
Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed
at Washington on 6 August 1982 ~

Came into force on 15 March 1983, upon notification by the
Association to the Government of Zaire.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 4
August 1983.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for
provisions relating to the appointment of an arbitrator by
the President of the International Court of Justice.

No 22285. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET
MADAGASCAR :

* Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à la
prospection d'huile lourde à Tsimaroro (avec annexes et
Conditions générales applicables aux contrats de crédit de
développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington
le 3 décembre 1982 ~

Entré en vigueur le 21 janvier 1983, dès notification par
l'Association au Gouvernement malgache.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement
le 4 août 1983.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les
dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le
Président de la Cour internationale de Justice.

No 22286. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET
MAURITANIE :

* Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet
relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions
générales applicables aux contrats de crédit de
développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington
le 20 mai 1982 ~

Entré en vigueur le 21 janvier 1983, dès notification par
l'Association au Gouvernement mauritanien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement
le 4 août 1983.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les
dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le
Président de la Cour internationale de Justice.

No 22287. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET
ZAIRE :

* Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à la
remise en état du réseau électrique du Shaba (avec annexes
et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de
développement en date du 30 juin 1980). Signé à
Washington le 9 juin 1982 ~

Entré en vigueur le 1er mars 1983, dès notification par
l'Association au Gouvernement zaïrois.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement
le 4 août 1983.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les
dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le
Président de la Cour internationale de Justice.

No 22288. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET
ZAIRE :

* Contrat de crédit de développement -- Sixième projet
relatif à la Société financière de développement (avec
Conditions générales applicables aux contrats de crédit de
développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington
le 6 août 1982 ~

Entré en vigueur le 15 mars 1983, dès notification par
l'Association au Gouvernement zaïrois.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement
le 4 août 1983.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les
dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le
Président de la Cour internationale de Justice.

No. 22289. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ZAIRE:

* Development Credit Agreement--Second Cotton Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 6 August 1982 ~

Came into force on 31 March 1983, upon notification by the Association to the Government of Zaire.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 8 August 1983.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22290. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND PAKISTAN:

* Development Credit Agreement--Structural Adjustment Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 23 June 1982 ~

Came into force on 9 September 1982, upon notification by the Association to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 8 August 1983.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22291. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND PAKISTAN:

* Development Credit Agreement--Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 23 June 1982 ~

Came into force on 9 September 1982, upon notification by the Association to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 8 August 1983.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22292. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BENIN:

* Development Credit Agreement--Second Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 25 June 1982 ~

Came into force on 17 March 1983, upon notification by the Association to the Government of Benin.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 8 August 1983.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 22289. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ZAIRE :

* Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet relatif à la relance de la production cotonnière (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 6 août 1982 ~

Entré en vigueur le 31 mars 1983, dès notification par l'Association au Gouvernement zaïrois.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 août 1983.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22290. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET PAKISTAN :

* Contrat de crédit de développement -- Crédit d'aménagement structurel (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 23 juin 1982 ~

Entré en vigueur le 9 septembre 1982, dès notification par l'Association au Gouvernement pakistanais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 août 1983.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22291. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET PAKISTAN :

* Contrat de crédit de développement -- Projet d'assistance technique (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 23 juin 1982 ~

Entré en vigueur le 9 septembre 1982, dès notification par l'Association au Gouvernement pakistanais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 août 1983.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22292. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BENIN :

* Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 25 juin 1982 ~

Entré en vigueur le 17 mars 1983, dès notification par l'Association au Gouvernement béninois.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 août 1983.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 22293. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ETHIOPIA:

* Development Credit Agreement--Agricultural and Industrial Development Bank Project (with schedule and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 27 August 1982 ~

Came into force on 16 December 1982, upon notification by the Association to the Government of Ethiopia.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 8 August 1983.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22294. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GAMBIA:

* Development Credit Agreement--Second Banjul Port Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 3 September 1982 ~

Came into force on 5 January 1983, upon notification by the Association to the Government of Gambia.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 8 August 1983.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22295. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

* Development Credit Agreement--Subernarekha Irrigation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 9 November 1982 ~

Came into force on 10 January 1983, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 8 August 1983.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22296. PAN-AMERICAN HEALTH ORGANIZATION/WORLD HEALTH ORGANIZATION AND ANTIGUA AND BARBUDA:

Basic Agreement. Signed at Washington on 29 October 1982, and at Antigua on 11 May 1983 ~

Came into force on 11 May 1983 by signature, in accordance with article VIII (1).

Authentic text: English.
Registered by the World Health Organization on 8 August 1983.

~ See article VII (1) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 22293. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ETHIOPIE :

* Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à la Banque de développement agricole et industriel (avec annexe et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 27 août 1982 ~

Entré en vigueur le 16 décembre 1982, dès notification par l'Association au Gouvernement éthiopien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 août 1983.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22294. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GAMBIE :

* Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet relatif au port de Banjul (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 3 septembre 1982 ~

Entré en vigueur le 5 janvier 1983, dès notification par l'Association au Gouvernement gambien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 août 1983.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22295. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

* Contrat de crédit de développement -- Projet d'irrigation de Subernarekha (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 9 novembre 1982 ~

Entré en vigueur le 10 janvier 1983, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 août 1983.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22296. ORGANISATION PANAMERICAINE DE LA SANTE/ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET ANTIGUA-ET-BARBUDA :

Accord de base. Signé à Washington le 29 octobre 1982, et à Antigua le 11 mai 1983 ~

Entré en vigueur le 11 mai 1983 par la signature, conformément à l'article VIII, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 8 août 1983.

~ Voir article VII, paragraphe 1, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 22297. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND COLOMBIA:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America. Signed at Vienna on 27 July 1979 ~

Came into force on 22 December 1982, the date on which the Agency received from Colombia written notification that its statutory and constitutional requirements had been met, in accordance with article 24.

Authentic text: Spanish.
Registered by the International Atomic Energy Agency on 9 August 1983.

~ See article 21 for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 22298. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND EGYPT:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Signed at Vienna on 7 October 1981 ~

Came into force on 30 June 1982, the date upon which the Agency received from Egypt written notification that its statutory and constitutional requirements had been met, in accordance with article 25.

Authentic text: English.
Registered by the International Atomic Energy Agency on 9 August 1983.

~ See article 22 for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 22299. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND ARGENTINA:

Agreement for the application of safeguards to nuclear material supplied by the Union of Soviet Socialist Republics. Signed at Vienna on 8 July 1982 ~

Came into force on 8 July 1982 by signature, in accordance with section 32.

Authentic text: Spanish.
Registered by the International Atomic Energy Agency on 9 August 1983.

~ See section 29 for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 22300. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND CHILE:

Agreement for the application of safeguards to nuclear material supplied by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. Signed at Vienna on 22 September 1982 ~

Came into force on 22 September 1982 by signature, in accordance with section 32.

Authentic text: Spanish.
Registered by the International Atomic Energy Agency on 9 August 1983.

~ See section 29 for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No 22297. AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET COLOMBIE :

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine. Signé à Vienne le 27 juillet 1979 ~

Entré en vigueur le 22 décembre 1982, date à laquelle l'Agence a reçu de la Colombie notification écrite que les conditions d'ordre constitutionnel et législatif avaient été remplies, conformément à l'article 24.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 9 août 1983.

~ Voir article 21 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22298. AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET EGYPTE :

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Signé à Vienne le 7 octobre 1981 ~

Entré en vigueur le 30 juin 1982, date à laquelle l'Agence a reçu de l'Egypte notification écrite que les conditions d'ordre constitutionnel et législatif avaient été remplies, conformément à l'article 25.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 9 août 1983.

~ Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22299. AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET ARGENTINE :

Accord pour l'application de garanties relatives à la fourniture de matières nucléaires par l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Signé à Vienne le 8 juillet 1982 ~

Entré en vigueur le 8 juillet 1982 par la signature, conformément à la section 32.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 9 août 1983.

~ Voir section 29 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22300. AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET CHILI :

Accord pour l'application de garanties relatives à la fourniture de matières nucléaires par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Signé à Vienne le 22 septembre 1982 ~

Entré en vigueur le 22 septembre 1982 par la signature, conformément à la section 32.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 9 août 1983.

~ Voir section 29 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 22301. MULTILATERAL:

Convention on the conservation of Antarctic marine living resources (with annex and Procès-Verbaux of rectification). Concluded at Canberra on 20 May 1980 -

Came into force for the following States on 7 April 1982, i.e., the thirtieth day following the date of deposit with the Government of Australia of the eighth instrument of ratification, acceptance or approval by States participating in the Conference on the conservation of Antarctic marine living resources, in accordance with article XIVIII (1):

State	Date of deposit of the instrument of ratification, acceptance (A) or approval (AA)	
Australia	6 May	1981
Chile	22 July	1981
German Democratic Republic	30 March	1982 AA
Japan	26 May	1981 A
New Zealand	8 March	1982
South Africa	23 July	1981
Union of Soviet Socialist Republics	26 May	1981 A
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	31 August	1981
Ireland	18 February	1982
United States of America	18 February	1982

Authentic texts: English, French, Russian and Spanish.
Registered by Australia on 11 August 1983. (Note: Also see same number in annex A.)

~ See article XIV for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22302. AUSTRALIA AND FRANCE:

Agreement on maritime delimitation (with annexes). Signed at Melbourne on 4 January 1982

Came into force on 10 January 1983, the date of receipt of the last of the notifications (effected on 12 May 1982 and 10 January 1983) by which the Parties informed each other of the completion of their constitutional procedures, in accordance with article 6.

Authentic texts: French and English.
Registered by Australia on 11 August 1983.

No. 22303. AUSTRALIA AND MULTINATIONAL FORCE AND OBSERVERS:

Exchange of letters constituting an agreement concerning Australian participation in the Multinational Force and Observers (with annexes, related letters and aide-mémoire). Alexandria (Virginia), 16 March 1982, and Canberra, 17 March 1982

Came into force on 17 March 1982, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.
Registered by Australia on 11 August 1983.

No. 22304. AUSTRALIA AND ISRAEL:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the immunities of Australian military members of the Multinational Force and Observers while on leave in Israel (with attachment). Jerusalem, 28 September 1982, and Tel Aviv, 27 October 1982

Came into force on 27 October 1982, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by Australia on 11 August 1983.

No 22301. MULTILATERAL :

Convention sur la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique (avec annexe et Procès-Verbaux de rectification). Conclue à Canberra le 20 mai 1980 -

Entrée en vigueur pour les Etats suivants le 7 avril 1982, soit le trentième jour suivant celui du dépôt auprès du Gouvernement australien du huitième instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation par des Etats participant à la Conférence sur la conservation des ressources marines vivantes de l'Antarctique, conformément à l'article XIVIII, paragraphe 1 :

Etat	Date du dépôt de l'instrument de ratification, d'acceptation (A) ou d'approbation (AA)	
Afrique du Sud	23 juillet	1981
Australie	6 mai	1981
Chili	22 juillet	1981
Etats-Unis d'Amérique	18 février	1982
Japon	26 mai	1981 A
Nouvelle-Zélande	8 mars	1982
République démocratique allemande	30 mars	1982 AA
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	31 août	1981
Union des Républiques socialistes soviétiques	26 mai	1981 A

Textes authentiques : anglais, français, russe et espagnol.
Enregistré par l'Australie le 11 août 1983. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

~ Voir article XIV pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22302. AUSTRALIE ET FRANCE :

Convention de délimitation maritime (avec annexes). Signée à Melbourne le 4 janvier 1982

Entrée en vigueur le 10 janvier 1983, date de réception de la dernière des notifications (effectuées les 12 mai 1982 et 10 janvier 1983) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs procédures constitutionnelles, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : français et anglais.
Enregistré par l'Australie le 11 août 1983.

No 22303. AUSTRALIE ET FORCE ET CORPS D'OBSERVATEURS MULTINATIONAUX :

Echange de lettres constituant un accord relatif à la participation de l'Australie à la Force et au Corps d'observateurs multinationaux (avec annexes, lettres connexes et aide-mémoire). Alexandria (Virginie), 16 mars 1982, et Canberra, 17 mars 1982

Entré en vigueur le 17 mars 1982, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Australie le 11 août 1983.

No 22304. AUSTRALIE ET ISRAEL :

Echange de notes constituant un accord relatif aux immunités accordées au personnel militaire australien de la Force et du Corps d'observateurs multinationaux en permission en Israël (avec document connexe). Jérusalem, 28 septembre 1982, et Tel-Aviv, 27 octobre 1982

Entré en vigueur le 27 octobre 1982, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Australie le 11 août 1983.

No. 22305. AUSTRALIA AND ISRAEL:

Exchange of notes constituting an agreement regarding the taking of evidence in one country for use in criminal proceedings in the other country. Canberra, 5 February 1982 and 13 January 1983

Came into force on 13 January 1983, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by Australia on 11 August 1983.

No. 22306. AUSTRALIA AND ORGANISATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT:

Agreement on privileges and immunities of the Organisation in Australia (with exchange of notes). Signed at Paris on 14 January 1983

Came into force on 14 February 1983, the date on which the Government of Australia notified the Organisation that it had completed the necessary requirements to that effect, in accordance with article 10.

Authentic texts: English and French.
Registered by Australia on 11 August 1983.

No. 22307. AUSTRALIA AND NEW ZEALAND:

Closer Economic Relations Trade Agreement (with annexes and exchange of letters). Signed at Canberra on 28 March 1983

Came into force by on 28 March 1983 by signature, with retroactive effect from 1 January 1983, in accordance with article 26.

Authentic text: English.
Registered by Australia on 11 August 1983.

No. 22308. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION) AND ROMANIA:

* Exchange of letters constituting an agreement concerning the European regional meeting for the International Youth Year to be held at Costinesti from 5 to 9 September 1983 (with related letters). Vienna, 11 August 1983 ~

Came into force on 11 August 1983 by the exchange of the said letters.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 11 August 1983.

~ See article 33 for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 22309. MULTILATERAL:

Treaty of Montevideo, 1980. Concluded at Montevideo on 12 August 1980

Came into force on 18 March 1981, i.e., 30 days after the deposit with the Government of Uruguay of the third instrument of ratification, in accordance with article 57:

State	Date of deposit of the instrument of ratification
Argentina	10 February 1981
Paraguay	16 February 1981
Uruguay	22 October 1980

Authentic texts: Spanish and Portuguese.
Registered by Uruguay on 18 August 1983. (Note: Also see same number in annex A.)

No 22305. AUSTRALIE ET ISRAEL :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'obtention dans un pays de preuves destinées à être utilisées dans des procédures criminelles ouvertes dans l'autre pays. Canberra, 5 février 1982 et 13 janvier 1983

Entré en vigueur le 13 janvier 1983, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Australie le 11 août 1983.

No 22306. AUSTRALIE ET ORGANISATION DE COOPERATION ET DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE :

Accord relatif aux privilèges et immunités de l'Organisation en Australie (avec échange de notes). Signé à Paris le 14 janvier 1983

Entré en vigueur le 14 février 1983, date à laquelle le Gouvernement australien a notifié à l'Organisation qu'il avait accompli les actes nécessaires à cet effet, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par l'Australie le 11 août 1983.

No 22307. AUSTRALIE ET NOUVELLE-ZELANDE :

Accord commercial visant au renforcement des relations économiques (avec annexes et échange de lettres). Signé à Canberra le 28 mars 1983

Entré en vigueur le 28 mars 1983 par la signature, avec effet rétroactif au 1er janvier 1983, conformément à l'article 26.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Australie le 11 août 1983.

No 22308. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL) ET ROUMANIE :

* Echange de lettres constituant un accord relatif à la Réunion régionale européenne pour l'année internationale de la jeunesse, devant avoir lieu à Costinesti du 5 au 9 septembre 1983 (avec lettres connexes). Vienne, 11 août 1983 ~

Entré en vigueur le 11 août 1983 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 11 août 1983.

~ Voir article 33 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22309. MULTILATERAL :

Traité de Montevideo de 1980. Conclu à Montevideo le 12 août 1980

Entré en vigueur le 18 mars 1981, soit 30 jour après le dépôt auprès du Gouvernement uruguayen du troisième instrument de ratification, conformément à l'article 57 :

Etat	Date du dépôt de l'instrument de ratification
Argentine	10 février 1981
Paraguay	16 février 1981
Uruguay	22 octobre 1980

Textes authentiques : espagnol et portugais.
Enregistré par l'Uruguay le 18 août 1983. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 22310. MEXICO AND CUBA:

Agreement on economic and industrial collaboration. Signed at Havana on 21 August 1975

Came into force provisionally from 21 August 1975 by signature, and definitively on 10 August 1976, the date of the last of the notifications (effected on 5 and 10 August 1976) by which the Parties notified each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article VI (1).

Authentic text: Spanish.
Registered by Mexico on 23 August 1983.

No. 22311. MEXICO AND CANADA:

Treaty on the execution of penal sentences. Signed at Ottawa on 22 November 1977

Came into force on 29 March 1979, i.e., 30 days after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Mexico City on 27 February 1979, in accordance with article I (1) and (2).

Authentic texts: Spanish, English and French.
Registered by Mexico on 23 August 1983.

No. 22312. MEXICO AND UNITED STATES OF AMERICA:

Convention for the recovery and return of stolen or embezzled vehicles and aircraft (with annexes). Signed at Washington on 15 January 1981

Came into force on 28 June 1983, the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Mexico City, in accordance with article VIII (2).

Authentic texts: Spanish and English.
Registered by Mexico on 23 August 1983.

No. 22313. MEXICO AND GRENADA:

Cultural Interchange Agreement. Signed at Mexico City on 24 September 1981

Came into force provisionally on 24 September 1981, the date of signature, and definitively on 18 June 1982, the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at St. George's, in accordance with article IV.

Authentic texts: Spanish and English.
Registered by Mexico on 23 August 1983.

No. 22314. GREECE AND POLAND:

Convention concerning judicial assistance in civil and criminal matters. Signed at Athens on 24 October 1979

Came into force on 23 December 1981, i.e., the thirtieth day following the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Warsaw on 23 November 1981, in accordance with article 55 (1).

Authentic texts: Greek, Polish and French.
Registered by Greece on 23 August 1983.

No. 22315. GREECE AND CZECHOSLOVAKIA:

Convention concerning judicial assistance in civil and criminal matters. Signed at Athens on 22 October 1980

Came into force on 16 July 1983, i.e., the thirtieth day following the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Prague on 16 June 1983, in accordance with article 49 (2).

Authentic text: French.
Registered by Greece on 23 August 1983.

No 22310. MEXIQUE ET CUBA :

Accord de collaboration économique et industrielle. Signé à La Havane le 21 août 1975

Entré en vigueur à titre provisoire le 21 août 1975 par la signature, et à titre définitif le 10 août 1976, date de la dernière des notifications (effectuées les 5 et 10 août 1976) par lesquelles les Parties s'étaient notifiées l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article VI, paragraphe 1.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par le Mexique le 23 août 1983.

No 22311. MEXIQUE ET CANADA :

Traité sur l'exécution des sentences pénales. Signé à Ottawa le 22 novembre 1977

Entré en vigueur le 29 mars 1979, soit 30 jours après l'échange des instruments de ratifications, qui a eu lieu à Mexico le 27 février 1979, conformément à l'article I, paragraphes 1 et 2.

Textes authentiques : espagnol, anglais et français.
Enregistré par le Mexique le 23 août 1983.

No 22312. MEXIQUE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Convention sur la récupération et la restitution de véhicules et d'aéronefs volés ou frauduleusement détournés (avec annexes). Signée à Washington le 15 janvier 1981

Entrée en vigueur le 28 juin 1983, date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Mexico, conformément à l'article VIII, paragraphe 2.

Textes authentiques : espagnol et anglais.
Enregistrée par le Mexique le 23 août 1983.

No 22313. MEXIQUE ET GRENADE :

Accord relatif à des échanges culturels. Signé à Mexico le 24 septembre 1981

Entré en vigueur à titre provisoire le 24 septembre 1981, date de la signature, et à titre définitif le 18 juin 1982, date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Saint-Georges, conformément à l'article IV.

Textes authentiques : espagnol et anglais.
Enregistré par le Mexique le 23 août 1983.

No 22314. GRECE ET POLOGNE :

Convention relative à l'entraide judiciaire en matière civile et pénale. Signée à Athènes le 24 octobre 1979

Entrée en vigueur le 23 décembre 1981, soit le trentième jour suivant la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Varsovie le 23 novembre 1981, conformément à l'article 55, paragraphe 1.

Textes authentiques : grec, polonais et français.
Enregistrée par la Grèce le 23 août 1983.

No 22315. GRECE ET TCHECOSLOVAQUIE :

Convention relative à l'entraide judiciaire en matière civile et pénale. Signée à Athènes le 22 octobre 1980

Entrée en vigueur le 16 juillet 1983, soit le trentième jour suivant la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Prague le 16 juin 1983, conformément à l'article 49, paragraphe 2.

Texte authentique : français.
Enregistrée par la Grèce le 23 août 1983.

No. 22316. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND ANTIGUA AND BARBUDA:

Standard Basic Assistance Agreement. Signed at St. John (Antigua) on 26 August 1983 -

Came into force on 26 August 1983 by signature, in accordance with article XIII (1).

Authentic text: English.
Registered ex officio on 26 August 1983.

- See article XIII (1) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22317. BRAZIL AND PERU:

Air Transport Agreement (with annex and route schedules). Signed at Rio de Janeiro on 28 August 1953

Came into force on 8 July 1957, the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Lima, in accordance with article III.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1983.

No. 22318. BRAZIL AND PERU:

Agreement concerning co-operation in the field of peaceful uses of atomic energy. Signed at Lima on 30 November 1966

Came into force on 6 November 1975, i.e., 30 days after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Brasilia on 7 October 1975, in accordance with article 3.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1983.

No. 22319. BRAZIL AND PERU:

Agreement on cultural exchanges. Signed at Lima on 14 July 1973

Came into force on 5 December 1976, i.e., 30 days after the exchange of the instruments of ratification, which took place on board of the vessel "Ucayali" on the Amazon River on 5 November 1976, in accordance with article XVI.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1983.

No. 22320. BRAZIL AND PERU:

Agreement on the establishment of a Joint Brazilian-Peruvian Sub-Commission for the Amazon. Signed on board of the Peruvian vessel "Ucayali" moored on the Amazon river at the Brazilian-Peruvian frontier, on 5 November 1976

Came into force provisionally on 5 November 1976 by signature, and definitively on 15 July 1977, the date on which the Parties informed each other of its approval in conformity with their internal procedures, in accordance with article VI.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1983.

No. 22321. BRAZIL AND PERU:

Agreement on river transportation. Signed on board of the Peruvian vessel "Ucayali" moored on the Amazon river at the Brazilian-Peruvian frontier, on 5 November 1976

Came into force on 15 April 1979, i.e., 90 days after the date of the exchange of diplomatic notes (effected on 15 January 1979), in accordance with article XVIII.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1983.

No 22316. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET ANTIGUA-ET-BARBUDA :

Accord standard d'assistance de base. Signé à Saint-Jean (Antigua) le 26 août 1983 -

Entré en vigueur le 26 août 1983 par la signature, conformément à l'article XIII, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 26 août 1983.

- Voir article XII, paragraphe 1, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22317. BRÉSIL ET PÉROU :

Accord relatif aux transports aériens (avec annexe et tableaux de routes). Signé à Rio de Janeiro le 28 août 1953

Entré en vigueur le 8 juillet 1957, date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Lima, conformément à l'article III.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1983.

No 22318. BRÉSIL ET PÉROU :

Accord de coopération dans le domaine de l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques. Signé à Lima le 30 novembre 1966

Entré en vigueur le 6 novembre 1975, soit 30 jours après l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Brasilia le 7 octobre 1975, conformément à l'article 3.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1983.

No 22319. BRÉSIL ET PÉROU :

Accord relatif à des échanges culturels. Signé à Lima le 14 juillet 1973

Entré en vigueur le 5 décembre 1976, soit 30 jours après l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à bord du navire "Ucayali" sur le fleuve Amazone le 5 novembre 1976, conformément à l'article XVI.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1983.

No 22320. BRÉSIL ET PÉROU :

Accord portant création d'une Sous-Commission mixte Brésil-Pérou concernant l'Amazone. Signé à bord du navire péruvien "Ucayali" à l'ancre sur l'Amazone à la frontière entre le Brésil et le Pérou, le 5 novembre 1976

Entré en vigueur à titre provisoire le 5 novembre 1976 par la signature, et à titre définitif le 15 juillet 1977, date à laquelle les Parties se sont informées de son approbation selon leurs procédures législatives internes, conformément à l'article VI.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1983.

No 22321. BRÉSIL ET PÉROU :

Accord relatif au transport fluvial. Signé à bord du navire péruvien "Ucayali" à l'ancre sur l'Amazone à la frontière entre le Brésil et le Pérou, le 5 novembre 1976

Entré en vigueur le 15 avril 1979, soit 90 jours après la date de l'échange de notes diplomatiques (effectué le 15 janvier 1979), conformément à l'article XVIII.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1983.

No. 22322. BRAZIL AND HONDURAS:

Cultural Agreement. Signed at Rio de Janeiro on 22 October 1957

Came into force on 12 March 1963 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Tegucigalpa, in accordance with article VI.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1983.

No. 22323. BRAZIL AND URUGUAY:

Exchange of notes constituting an agreement on the restoration and maintenance of the Barra do Rio Quaraí Bridge. Montevideo, 21 July 1972

Came into force on 21 July 1972 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1983.

No. 22324. BRAZIL AND URUGUAY:

Treaty on friendship, co-operation and trade. Signed at Rivera (Uruguay) on 12 June 1975

Came into force on 9 July 1976, the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Brasilia, in accordance with article XIII.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1983.

No. 22325. BRAZIL AND URUGUAY:

Protocol on trade expansion, additional to the Treaty on friendship, co-operation and trade of 12 June 1975 (with annexes). Signed at Rivera (Uruguay) on 12 June 1975

Came into force on 8 August 1976, i.e., 30 days after the date of the exchange at Brasilia on 9 July 1976 of the instruments of ratification of the Treaty on friendship, co-operation and trade of 12 June 1975, in accordance with article 1.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1983.

No. 22326. BRAZIL AND ARGENTINA:

Agreement on animal health in border areas. Signed at Buenos Aires on 17 May 1980

Came into force on 1 July 1983 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Brasilia, in accordance with article VI.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1983.

No. 22327. BRAZIL AND ITALY:

Exchange of notes constituting an arrangement on the project "Programme for the maintenance and repair of railroad material". Brasilia, 12 July 1983

Came into force on 12 July 1983 by the exchange of the said notes.

Authentic text: Portuguese.
Registered by Brazil on 30 August 1983.

No 22322. BRESIL ET HONDURAS :

Accord culturel. Signé à Rio de Janeiro le 22 octobre 1957

Entré en vigueur le 12 mars 1963 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Tegucigalpa, conformément à l'article VI.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1983.

No 22323. BRESIL ET URUGUAY :

Echange de notes constituant un accord relatif à la remise en état et à l'entretien du pont de la Barra do Rio Quaraí. Montevideo, 21 juillet 1972

Entré en vigueur le 21 juillet 1972 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1983.

No 22324. BRESIL ET URUGUAY :

Traité d'amitié, de coopération et de commerce. Signé à Rivera (Uruguay) le 12 juin 1975

Entré en vigueur le 9 juillet 1976, date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Brasilia, conformément à l'article XIII.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1983.

No 22325. BRESIL ET URUGUAY :

Protocole relatif à l'expansion du commerce, additionnel au Traité d'amitié, de coopération et de commerce du 12 juin 1975 (avec annexes). Signé à Rivera (Uruguay) le 12 juin 1975

Entré en vigueur le 8 août 1976, soit 30 jours après la date de l'échange à Brasilia le 9 juillet 1976 des instruments de ratification du Traité d'amitié, de coopération et de commerce du 12 juin 1975, conformément à l'article 1.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1983.

No 22326. BRESIL ET ARGENTINE :

Accord relatif à la santé animale dans les zones frontalières. Signé à Buenos Aires le 17 mai 1980

Entré en vigueur le 1er juillet 1983 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Brasilia, conformément à l'article VI.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1983.

No 22327. BRESIL ET ITALIE :

Echange de notes constituant un arrangement relatif au projet "Programme pour l'entretien et la réparation de matériel ferroviaire". Brasilia, 12 juillet 1983

Entré en vigueur le 12 juillet 1983 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : portugais.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1983.

No. 22328. BRAZIL AND UNITED STATES OF AMERICA:

Exchange of notes constituting an agreement on co-operation in the field of control of illicit traffic of drugs (with annex). Brasilia, 19 July 1983

Came into force on 19 July 1983 by the exchange of the said notes, in accordance with article II (1).

Authentic texts: Portuguese and English.
Registered by Brazil on 30 August 1983.

No. 22329. FRANCE AND MALI:

Agreement on co-operation in the field of justice. Signed at Bamako on 9 March 1962

Came into force on 14 January 1964, the date of the exchange of the instruments of approval (effected on 13 December 1963 and 14 January 1964), in accordance with article 60.

Authentic text: French.
Registered by France on 30 August 1983.

No. 22330. FRANCE AND SWITZERLAND:

Agreement on the marking and maintenance of the frontier. Signed at Paris on 10 March 1965

Came into force on 1 April 1966, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other (on 5 March and 1 April 1966) of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 15.

Authentic text: French.
Registered by France on 30 August 1983. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 22331. FRANCE AND MALAYSIA:

Agreement for air services between and beyond their respective territories (with schedule of routes). Signed at Kuala Lumpur on 22 May 1967

Came into force on 22 May 1967 by signature, in accordance with article 15.

Authentic texts: French, English and Malay.
Registered by France on 30 August 1983. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 22332. FRANCE AND IRAQ:

Agreement on tourism co-operation. Signed at Paris on 29 April 1980

Came into force on 26 July 1980, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other (on 20 June and 26 July 1980) of the completion of the required procedures, in accordance with article 10.

Authentic texts: French and Arabic.
Registered by France on 30 August 1983.

No. 22333. FRANCE AND MOZAMBIQUE:

Protocol concerning the status of French technicians in the People's Republic of Mozambique (with schedule of salaries). Signed at Maputo on 2 July 1980

Came into force on 2 July 1980 by signature, in accordance with article 17.

Authentic texts: French and Portuguese.
Registered by France on 30 August 1983.

No 22328. BRESIL ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Echange de notes constituant un accord relatif à la coopération dans le domaine de la répression du trafic illicite des stupéfiants (avec annexe). Brasilia, 19 juillet 1983

Entré en vigueur le 19 juillet 1983 par l'échange desdites notes, conformément à l'article II, paragraphe 1.

Textes authentiques : portugais et anglais.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1983.

No 22329. FRANCE ET MALI :

Accord de coopération en matière de justice. Signé à Bamako le 9 mars 1962

Entré en vigueur le 14 janvier 1964, date de l'échange des instruments d'approbation (effectués les 13 décembre 1963 et 14 janvier 1964), conformément à l'article 60.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 30 août 1983.

No 22330. FRANCE ET SUISSE :

Accord concernant l'aménagement et l'entretien de la frontière. Signé à Paris le 10 mars 1965

Entré en vigueur le 1er avril 1966, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient informées (les 5 mars et 1er avril 1966) de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 15.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 30 août 1983. (Note: Voir aussi même numéro en annexe A.)

No 22331. FRANCE ET MALAISIE :

Accord relatif aux transports aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec tableau des routes). Signé à Kuala Lumpur le 22 mai 1967

Entré en vigueur le 22 mai 1967 par la signature, conformément à l'article 15.

Textes authentiques : français, anglais et malais.
Enregistré par la France le 30 août 1983. (Note: Voir aussi même numéro en annexe A.)

No 22332. FRANCE ET IRAQ :

Accord de coopération touristique. Signé à Paris le 29 avril 1980

Entré en vigueur le 26 juillet 1980, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées (les 20 juin et 26 juillet 1980) de l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : français et arabe.
Enregistré par la France le 30 août 1983.

No 22333. FRANCE ET MOZAMBIQUE :

Protocole concernant le statut des techniciens français en République populaire du Mozambique (avec échelle des salaires). Signé à Maputo le 2 juillet 1980

Entré en vigueur le 2 juillet 1980 par la signature, conformément à l'article 17.

Textes authentiques : français et portugais.
Enregistré par la France le 30 août 1983.

No. 22334. FRANCE AND BENIN:

Agreement concerning the transfer of "Ecole Montaigne" at Cotonou. Signed at Cotonou on 11 June 1981

Came into force on 11 April 1983 by the exchange of the instruments of approval, in accordance with article 5.

Authentic text: French.
Registered by France on 30 August 1983.

No. 22335. FRANCE AND MOROCCO:

Agreement concerning personal and family status, and judicial co-operation. Signed at Rabat on 10 August 1981

Came into force on 19 May 1983, the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Paris, in accordance with article 29.

Authentic texts: French and Arabic.
Registered by France on 30 August 1983.

No. 22336. FRANCE AND TUNISIA:

Agreement concerning legal assistance in matters of child custody, visitation rights and maintenance obligations. Signed at Paris on 18 March 1982

Came into force on 1 July 1983, i.e., the first day of the second month following the date of the latter of the notifications (effected on 12 January and 20 May 1983) by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 16.

Authentic texts: French and Arabic.
Registered by France on 30 August 1983.

No 22334. FRANCE ET BENIN :

Accord relatif au transfert de l'Ecole Montaigne à Cotonou. Signé à Cotonou le 11 juin 1981

Entré en vigueur le 11 avril 1983 par l'échange des instruments d'approbation, conformément à l'article 5.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 30 août 1983.

No 22335. FRANCE ET MAROC :

Convention relative au statut des personnes et de la famille, et à la coopération judiciaire. Signée à Rabat le 10 août 1981

Entrée en vigueur le 19 mai 1983, date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Paris, conformément à l'article 29.

Textes authentiques : français et arabe.
Enregistrée par la France le 30 août 1983.

No 22336. FRANCE ET TUNISIE :

Convention relative à l'entraide judiciaire en matière de droit de garde des enfants, de droit de visite et d'obligations alimentaires. Signée à Paris le 18 mars 1982

Entrée en vigueur le 1er juillet 1983, soit le premier jour du deuxième mois suivant la date de la dernière des notifications (effectuées les 12 janvier et 20 mai 1983) par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 16.

Textes authentiques : français et arabe.
Enregistrée par la France le 30 août 1983.

ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

APPLICATION of Regulations Nos. 26 and 45 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

1 August 1983
Spain
(With effect from 30 September 1983.)

Registered ex officio on 1 August 1983.

APPLICATION of Regulations Nos. 9, 10, 12, 13, 15, 18, 24, 26, 34 and 46 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

2 August 1983
Luxembourg
(With effect from 1 October 1983.)

Registered ex officio on 2 August 1983.

APPLICATION of Regulation No. 30 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

2 August 1983
Switzerland
(With effect from 1 October 1983.)

Registered ex officio on 2 August 1983.

APPLICATION of Regulations Nos. 54 and 56 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

8 August 1983
Sweden
(With effect from 7 October 1983.)

Registered ex officio on 8 August 1983.

APPLICATION of Regulation No. 49 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

29 August 1983
Netherlands
(With effect from 28 October 1983.)

Registered ex officio on 29 August 1983.

ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS AU
SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

APPLICATION des Règlements Nos 26 et 45 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

1er août 1983
Espagne
(Avec effet au 30 septembre 1983.)

Enregistré d'office le 1er août 1983.

APPLICATION des Règlements Nos 9, 10, 12, 13, 15, 18, 24, 26, 34 et 46 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

2 août 1983
Luxembourg
(Avec effet au 1er octobre 1983.)

Enregistré d'office le 2 août 1983.

APPLICATION du Règlement No 30 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

2 août 1983
Suisse
(Avec effet au 1er octobre 1983.)

Enregistré d'office le 2 août 1983.

APPLICATION des Règlements Nos 54 et 56 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

8 août 1983
Suède
(Avec effet au 7 octobre 1983.)

Enregistré d'office le 8 août 1983.

APPLICATION du Règlement No 49 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

29 août 1983
Pays-Bas
(Avec effet au 28 octobre 1983.)

Enregistré d'office le 29 août 1983.

No. 14533. European Agreement concerning the work of crews of vehicles engaged in international road transport (AETR). Concluded at Geneva on 1 July 1970

ENTRY INTO FORCE of amendments to articles 3, 6, 10, 11, 12 and 14 of the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and circulated by the Secretary-General on 2 February 1982. They came into force on 3 August 1983, in accordance with article 23 (6).

Authentic texts of the amendments: English and French.
Registered ex officio on 3 August 1983.

No. 1021. Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1948

ACCESSION

Instrument deposited on:

4 August 1983
Senegal
(With effect from 2 November 1983.)

Registered ex officio on 4 August 1983.

OBJECTION to the reservations made by China upon ratification and by Viet Nam upon accession

Received on:

26 August 1983
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 26 August 1983.

No. 13747. Instrument for the amendment of the Constitution of the International Labour Organisation. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-seventh session, Geneva, 22 June 1972

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

25 July 1983
Guatemala
(The 1972 instrument for the amendment of the Constitution of the International Labour Organisation came into force for all members of the International Labour Organisation, including Guatemala, on 1 November 1974, in accordance with article 36 of the Constitution.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 4 August 1983.

No. 18244. Agreement on air transport between the Government of the Kingdom of Spain and the Government of the United Mexican States. Signed at Mexico City on 21 November 1978

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement. Mexico City, 8 June 1982, and Tlatelolco, 26 October 1982

Came into force on 21 November 1982, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 8 August 1983.

No. 14533. Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR). Conclu à Genève le 1er juillet 1970

ENTRÉE EN VIGUEUR d'amendements aux articles 3, 6, 10, 11, 12 et 14 à l'Accord susmentionné

Les amendements ont été proposés par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et diffusés par le Secrétaire général le 2 février 1982. Ils sont entrés en vigueur le 3 août 1983, conformément à l'article 23, paragraphe 6.

Textes authentiques des amendements: anglais et français.
Enregistré d'office le 3 août 1983.

No. 1021. Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1948

ADHESION

Instrument déposé le :

4 août 1983
Sénégal
(Avec effet au 2 novembre 1983.)

Enregistré d'office le 4 août 1983.

OBJECTION aux réserves formulées par la Chine lors de la ratification et par le Viet Nam lors de l'adhésion

Reçue le :

26 août 1983
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 26 août 1983.

No. 13747. Instrument pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail. Adopté par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-septième session, à Genève, le 22 juin 1972

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

25 juillet 1983
Guatemala
(L'instrument de 1972 pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail est entré en vigueur pour tous les membres de l'Organisation internationale du Travail, y compris le Guatemala, le 1er novembre 1974, conformément à l'article 36 de la Constitution.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 4 août 1983.

No. 18244. Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement du Royaume d'Espagne et le Gouvernement des Etats-Unis du Mexique. Signé à Mexico le 21 novembre 1978

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné. Mexico, 8 juin 1982, et Tlatelolco, 26 octobre 1982

Entré en vigueur le 21 novembre 1982, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique: espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 8 août 1983.

No. 5334. Agreement on the privileges and immunities of the International Atomic Energy Agency. Approved by the Board of Governors of the Agency on 1 July 1959

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the International Atomic Energy Agency on:

27 July 1983
Cyprus
(With effect from 27 July 1983.)

Certified statement was registered by the International Atomic Energy Agency on 9 August 1983.

No. 14668. International Covenant on Civil and Political Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

NOTIFICATION under article 4

Received on:

9 August 1983
Peru

Registered ex officio on 9 August 1983.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

18 August 1983
Luxembourg
(With declarations under articles 10 (3), 14 (5), and a declaration under article 41 recognizing the competence of the Human Rights Committee, and reservations under articles 14 (5), 19 (2) and 20 (1). With effect from 18 November 1983, subject to the legal effects that each Party might wish to draw from the reservations.)

Registered ex officio on 18 August 1983.

ACCESSION to the Optional Protocol of 16 December 1966 to the above-mentioned Covenant

Instrument deposited on:

18 August 1983
Luxembourg
(With a declaration under article 5 (2). With effect from 18 November 1983.)

Registered ex officio on 18 August 1983.

No. 9464. International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. Opened for signature at New York on 7 March 1966

RESERVATION by Mozambique

The notification of a reservation to the above-mentioned Agreement by Mozambique was received on 18 April 1983 and circulated by the Secretary-General on 12 May 1983. In the absence of any objections by States Parties within 90 days from the date of the said notification, the reservation was deemed to have been accepted on 10 August 1983, in accordance with article 20 (1).

Registered ex officio on 10 August 1983.

No 5334. Accord sur les privilèges et immunités de l'Agence internationale de l'énergie atomique. Approuvé par le Conseil des Gouverneurs de l'Agence le 1er juillet 1959

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique le :

27 juillet 1983
Chypre
(Avec effet au 27 juillet 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 9 août 1983.

No 14668. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

NOTIFICATION en vertu de l'article 4

Reçue le :

9 août 1983
Pérou

Enregistré d'office le 9 août 1983.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

18 août 1983
Luxembourg
(Avec des déclarations en vertu des articles 10, paragraphe 3, et 14, paragraphe 5, et une déclaration en vertu de l'article 41 reconnaissant la compétence du Comité des droits de l'homme, et des réserves en vertu des articles 14, paragraphe 5, 19, paragraphe 2, et 20, paragraphe 1. Avec effet au 18 novembre 1983, sauf les conséquences juridiques que chaque Partie jugerait devoir attacher aux réserves.)

Enregistré d'office le 18 août 1983.

ADHESION au Protocole facultatif du 16 décembre 1966 se rapportant au Pacte susmentionné

Instrument déposé le :

18 août 1983
Luxembourg
(Avec déclaration en vertu de l'article 5, paragraphe 2. Avec effet au 18 novembre 1983.)

Enregistré d'office le 18 août 1983.

No 9464. Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. Ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

RESERVE par le Mozambique

La notification d'une réserve à l'accord susmentionné par le Mozambique a été reçue le 18 avril 1983 et diffusée par le Secrétaire général le 12 mai 1983. En l'absence d'objections de la part des Etats parties dans le délai de 90 jours à compter de ladite notification, la réserve a été réputée avoir été acceptée le 10 août 1983, conformément à l'article 20, paragraphe 1.

Enregistré d'office le 10 août 1983.

No. 521. Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947

ACCESSION

Instrument deposited on:

11 August 1983

Uganda

(With effect from 11 August 1983. In respect of the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations (second revised text of annex II), the International Civil Aviation Organization, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Monetary Fund, the International Bank for Reconstruction and Development, the World Health Organization (third revised text of annex VII), the Universal Postal Union, the International Telecommunications Union, the World Meteorological Organization, the International Maritime Organization (revised text of annex XII), the International Finance Corporation, the International Development Association, the World Intellectual Property Organization, the International Fund for Agricultural Development.)

Registered ex officio on 11 August 1983.

No. 8101. New Zealand-Australia Free Trade Agreement. Signed at Wellington on 31 August 1965

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Australia registered on 11 August 1983 (under No. 22307) the Australia New Zealand Closer Economic Relations Trade Agreement signed at Canberra on 28 March 1983.

The said Agreement, which came into force with retroactive effect from 1 January 1983, provides, in its article 19 (c) for the termination of the above-mentioned Agreement of 31 August 1965.

(11 August 1983)

No. 14965. Exchange of letters constituting an agreement between Australia and New Zealand on rules of origin concerning preferential trade. Canberra and Wellington, 11 April 1975

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Australia registered on 11 August 1983 (under No. 22307) the Australia New Zealand Closer Economic Relations Trade Agreement signed at Canberra on 28 March 1983.

The said Agreement, which came into force with retroactive effect from 1 January 1983, provides, in its article 19 (e), for the termination of the above-mentioned Agreement of 11 April 1975.

(11 August 1983)

No. 19629. Exchange of letters constituting an agreement between Australia and New Zealand on tariffs and tariff preferences. Canberra and Wellington, 25 November 1977

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Australia registered on 11 August 1983 (under No. 22307) the Australia New Zealand Closer Economic Relations Trade Agreement signed at Canberra on 28 March 1983.

The said Agreement, which came into force with retroactive effect from 1 January 1983, provides, in its article 19 (g) for the termination of the above-mentioned Agreement of 25 November 1977.

(11 August 1983)

No 521. Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947

ADHESION

Instrument déposé le :

11 août 1983

Ouganda

(Avec effet au 11 août 1983. A l'égard de l'Organisation internationale du Travail, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (second texte révisé de l'annexe II), de l'Organisation de l'aviation civile internationale, de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, du Fonds monétaire international, de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, de l'Organisation mondiale de la santé (troisième texte révisé de l'annexe VII), de l'Union postale universelle, de l'Union internationale de télécommunications, de l'Organisation météorologique mondiale, de l'Organisation maritime internationale (texte révisé de l'annexe XII), de la Société financière internationale, de l'Association internationale de développement, de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, du Fonds international de développement agricole.)

Enregistré d'office le 11 août 1983.

No 8101. Accord de libre-échange entre la Nouvelle-Zélande et l'Australie. Signé à Wellington le 31 août 1965

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement australien a enregistré le 11 août 1983 (sous le No 22307) l'Accord commercial Australie-Nouvelle-Zélande visant au renforcement des relations économiques signé à Canberra le 28 mars 1983.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur avec effet rétroactif au 1er janvier 1983, stipule, dans son article 19, paragraphe c, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 31 août 1965.

(11 août 1983)

No 14965. Echange de lettres constituant un accord entre l'Australie et la Nouvelle-Zélande sur les règles d'origine en matière de commerce préférentiel. Canberra et Wellington, 11 avril 1975

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement australien a enregistré le 11 août 1983 (sous le No 22307) l'Accord commercial Australie-Nouvelle-Zélande visant au renforcement des relations économiques signé à Canberra le 28 mars 1983.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur avec effet rétroactif au 1er janvier 1983, stipule, dans son article 19, paragraphe e, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 11 avril 1975.

(11 août 1983)

No 19629. Echange de lettres constituant un accord entre l'Australie et la Nouvelle-Zélande relatif aux tarifs douaniers et aux préférences tarifaires. Canberra et Wellington, 25 novembre 1977

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement australien a enregistré le 11 août 1983 (sous le No 22307) l'Accord commercial Australie-Nouvelle-Zélande visant au renforcement des relations économiques signé à Canberra le 28 mars 1983.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur avec effet rétroactif au 1er janvier 1983, stipule, à son article 19, paragraphe g, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 25 novembre 1977.

(11 août 1983)

No. 21139. Sixth International Tin Agreement. Concluded at Geneva on 26 June 1981

RATIFICATION

Instrument deposited on:

11 August 1983
Thailand
(With effect from 11 August 1983. The agreement came into force provisionally on 1 July 1982 for Thailand which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 55 (3).)

Registered ex officio on 11 August 1983.

No. 22301. Convention on the conservation of Antarctic marine living resources. Concluded at Canberra on 20 May 1980

RATIFICATIONS and ACCESSION (a)

Instruments deposited with the Government of Australia on:

21 April 1982 a
European Economic Community
(With effect from 21 May 1982.)
23 April 1982
Federal Republic of Germany
(With effect from 23 May 1982. With a declaration of application to Berlin (West).)
28 May 1982
Argentina
(With effect from 27 June 1982. With a declaration.)
16 September 1982
France
(With effect from 16 October 1982. With a declaration.)

Certified statements were registered by Australia on 11 August 1983. (Note: Also see same number in part I.)

DECLARATION relating to the declaration made by the Federal Republic of Germany upon ratification

Received on:

29 September 1982
Union of Soviet Socialist Republics

Certified statement was registered by Australia on 11 August 1983. (Note: Also see same number in part I.)

DE

DECLARATIONS relating to the declaration made by the Union of Soviet Socialist Republics in respect of the declaration made by the Federal Republic of Germany concerning the application to Berlin (West)

22

Effectuated on:

22 March 1983
France
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
United States of America

AI

30 March 1983
Federal Republic of Germany

Certified statements were registered by Australia on 11 August 1983. (Note: Also see same number in part I.)

No. 21139. Sixième Accord international sur l'étain. Conclu à Genève le 26 juin 1981

RATIFICATION

Instrument déposé le :

11 août 1983
Thaïlande
(Avec effet au 11 août 1983. L'accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er juillet 1982 pour la Thaïlande qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 55, paragraphe 3.)

Enregistré d'office le 11 août 1983.

No. 22301. Convention sur la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique. Conclu à Canberra le 20 mai 1980

RATIFICATIONS et ADHESION (a)

Instruments déposés auprès du Gouvernement australien le :

21 avril 1982 a
Communauté économique européenne
(Avec effet au 21 mai 1982.)
23 avril 1982
République fédérale d'Allemagne
(Avec effet au 23 mai 1982. Avec déclaration d'application à Berlin-Ouest.)
28 mai 1982
Argentine
(Avec effet au 27 juin 1982. Avec déclaration.)
16 septembre 1982
France
(Avec effet au 16 octobre 1982. Avec déclaration.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Australie le 11 août 1983. (Note: Voir aussi même numéro en partie I.)

DECLARATION relative à la déclaration formulée par la République fédérale d'Allemagne lors de la ratification

Reçue le :

29 septembre 1982
Union des Républiques socialistes soviétiques

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Australie le 11 août 1983. (Note: Voir aussi même numéro en partie I.)

DECLARATIONS relatives à la déclaration formulée par l'Union des Républiques socialistes soviétiques à l'égard de la déclaration faite par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Effectuées les :

22 mars 1983
France
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
Etats-Unis d'Amérique

30 mars 1983
République fédérale d'Allemagne

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Australie le 11 août 1983. (Note: Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 13277. Convention concerning rectifications in civil registration documents. Concluded at Paris on 10 September 1964

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

19 July 1983
France
(With effect from 18 August 1983.)

Certified statement was registered by Switzerland on 18 August 1983.

No. 14531. International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

RATIFICATION

Instrument deposited on:

18 August 1983
Luxembourg
(With effect from 18 November 1983.)

Registered ex officio on 18 August 1983.

No. 16548. Convention on legitimation by marriage. Concluded at Rome on 10 September 1970

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

11 July 1983
Luxembourg
(With effect from 10 August 1983. Withdrawing the reservation made upon signature.)

Certified statement was registered by Switzerland on 18 August 1983.

No. 22309. Treaty of Montevideo, 1980. Concluded at Montevideo on 12 August 1980

RATIFICATIONS

Instruments deposited with the Government of Uruguay on:

20 February 1981
Mexico
(With effect from 22 March 1981.)
18 June 1981
Chile
(With effect from 18 July 1981.)
20 July 1981
Colombia
(With effect from 19 August 1981.)
8 January 1982
Peru
(With effect from 7 February 1982.)
15 January 1982
Brazil
(With effect from 14 February 1982.)
17 March 1982
Bolivia
(With effect from 16 April 1982.)
17 March 1982
Ecuador
(With effect from 16 April 1982.)
17 March 1982
Venezuela
(With effect from 16 April 1982.)

Certified statements were registered by Uruguay on 18 August 1983. (Note: Also see same number in part I.)

No 13277. Convention relative aux décisions de rectification d'actes de l'état civil. Conclue à Paris le 10 septembre 1964

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

19 juillet 1983
France
(Avec effet au 18 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 18 août 1983.

No 14531. Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

RATIFICATION

Instrument déposé le :

18 août 1983
Luxembourg
(Avec effet au 18 novembre 1983.)

Enregistré d'office le 18 août 1983.

No 16548. Convention sur la légitimation par mariage. Conclue à Rome le 10 septembre 1970

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

11 juillet 1983
Luxembourg
(Avec effet au 10 août 1983. Avec retrait de la réserve formulée lors de la signature.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 18 août 1983.

No 22309. Traité de Montevideo de 1980. Conclu à Montevideo le 12 août 1980

RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès du Gouvernement URUQUAYEN le :

20 février 1981
Mexique
(Avec effet au 22 mars 1981.)
18 juin 1981
Chili
(Avec effet au 18 juillet 1981.)
20 juillet 1981
Colombie
(Avec effet au 19 août 1981.)
8 janvier 1982
Pérou
(Avec effet au 7 février 1982.)
15 janvier 1982
Brésil
(Avec effet au 14 février 1982.)
17 mars 1982
Bolivie
(Avec effet au 16 avril 1982.)
17 mars 1982
Équateur
(Avec effet au 16 avril 1982.)
17 mars 1982
Venezuela
(Avec effet au 16 avril 1982.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Uruguay le 18 août 1983. (Note: Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 814. General Agreement on Tariffs and Trade and Agreements concluded under the auspices of the Contracting Parties thereto

LXIV. (a) Protocol extending the Arrangement regarding international trade in textiles. Done at Geneva on 22 December 1981

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

9 August 1983
Haiti
(With effect from 9 August 1983.)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 19 August 1983.

LXIXVIII. Arrangement regarding bovine meat. Concluded at Geneva on 12 April 1979

ACCESSION

Instrument deposited with the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

4 August 1983
Guatemala
(With effect from 4 August 1983. With a declaration.)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 19 August 1983.

No. 17119. Convention on the prohibition of military or any other hostile use of environmental modification techniques. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1976

ACCESSION

Instrument deposited on:

23 August 1983
Greece
(With effect from 23 August 1983.)

Registered ex officio on 23 August 1983.

No. 18232. Vienna Convention on the law of treaties. Concluded at Vienna on 23 May 1969

ACCESSION

Instrument deposited on:

23 August 1983
Malawi
(With effect from 22 September 1983.)

Registered ex officio on 23 August 1983.

No. 4101. Customs Convention on the Temporary Importation of Private Road Vehicles. Done at New York on 4 June 1954

ACCESSION

Instrument deposited on:

4 May 1983
Hungary
(With effect from 2 August 1983. With a reservation and a declaration.)

Registered ex officio on 24 August 1983.

No 814. Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et Accords conclus sous les auspices des Parties contractantes à ce dernier

LXIV. a) Protocole portant prorogation de l'Arrangement concernant le commerce international des textiles. Fait à Genève le 22 décembre 1981

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

9 août 1983
Haïti
(Avec effet au 9 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 19 août 1983.

LXIXVIII. Arrangement relatif à la viande bovine. Conclu à Genève le 12 avril 1979

ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

4 août 1983
Guatemala
(Avec effet au 4 août 1983. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 19 août 1983.

No 17119. Convention sur l'interdiction d'utiliser des techniques de modification de l'environnement à des fins militaires ou toutes autres fins hostiles. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1976

ADHESION

Instrument déposé le :

23 août 1983
Grèce
(Avec effet au 23 août 1983.)

Enregistré d'office le 23 août 1983.

No 18232. Convention de Vienne sur le droit des traités. Conclue à Vienne le 23 mai 1969

ADHESION

Instrument déposé le :

23 août 1983
Malawi
(Avec effet au 22 septembre 1983.)

Enregistré d'office le 23 août 1983.

No 4101. Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés. Faite à New York le 4 juin 1954

ADHESION

Instrument déposé le :

4 mai 1983
Hongrie
(Avec effet au 2 août 1983. Avec réserve et déclaration.)

Enregistré d'office le 24 août 1983.

No. 6119. Convention for the establishment of the Intergovernmental Bureau for Informatics. Signed at Paris on 6 December 1951

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

27 June 1983
Zaire
(With a declaration that Zaire accepts the above-mentioned Convention and its amendments with retroactive effect from 1 January 1977.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 26 August 1983.

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

28 July 1983
Venezuela
(With effect from 28 July 1983.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 26 August 1983.

No. 15511. Convention for the protection of the world cultural and natural heritage. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its seventeenth session, Paris, 16 November 1972

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

19 July 1983
Madagascar
(With effect from 19 October 1983.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 26 August 1983.

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

3 August 1983
Bangladesh
(With effect from 3 November 1983.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 26 August 1983.

No 6119. Convention instituant le Bureau intergouvernemental pour l'informatique. Signée à Paris le 6 décembre 1951

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

27 juin 1983
Zaire
(Avec déclaration que le Zaire accepte la Convention susmentionnée et ses amendements avec effet rétroactif au 1er janvier 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 26 août 1983.

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

28 juillet 1983
Venezuela
(Avec effet au 28 juillet 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 26 août 1983.

No 15511. Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa dix-septième session, Paris, 16 novembre 1972

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

19 juillet 1983
Madagascar
(Avec effet au 19 octobre 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 26 août 1983.

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

3 août 1983
Bangladesh
(Avec effet au 3 novembre 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 26 août 1983.

No. 21522. Regional Convention on the recognition of studies, certificates, diplomas, degrees and other academic qualifications in higher education in the African States. Concluded at Arusha on 5 December 1981

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

12 July 1983
United Republic of Tanzania
(With effect from 12 August 1983.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 26 August 1983.

No. 2997. Statute of The Hague Conference on Private International Law (revised text). Drawn up at the Seventh Session of the Conference held at The Hague from 9 to 31 October 1951

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

27 July 1983
~~Netherlands~~ *Uruguay*
(With effect from 27 July 1983.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 August 1983.

No. 9432. Convention on the service abroad of judicial and extrajudicial documents in civil or commercial matters. Opened for signature at The Hague on 15 November 1965

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

20 July 1983
Greece
(With effect from 18 September 1983.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 August 1983.

No. 14236. Convention on the recognition of divorces and legal separations. Concluded at The Hague on 1 June 1970

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF CYPRUS

Received by the Government of the Netherlands on:

7 June 1983
Czechoslovakia
(The Convention will enter into force as between Czechoslovakia and Cyprus on 6 August 1983.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 August 1983.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF CYPRUS

Received by the Government of the Netherlands on:

25 July 1983
Sweden
(The Convention will enter into force as between Sweden and Cyprus on 23 September 1983.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 August 1983.

No 21522. Convention régionale sur la reconnaissance des études et des certificats, diplômes, grades et autres titres de l'enseignement supérieur dans les Etats d'Afrique. Conclue à Arusha le 5 décembre 1981

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

12 juillet 1983
République-Unie de Tanzanie
(Avec effet au 12 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 26 août 1983.

No 2997. Statut de la Conférence de La Haye de Droit International Privé (texte révisé). Etabli à la septième session de la Conférence tenue à La Haye du 9 au 31 octobre 1951

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

27 juillet 1983
~~Pays-Bas~~ *Uruguay*
(Avec effet au 27 juillet 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 29 août 1983.

No 9432. Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. Ouverte à la signature à La Haye le 15 novembre 1965

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

20 juillet 1983
Grèce
(Avec effet au 18 septembre 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 29 août 1983.

No 14236. Convention sur la reconnaissance des divorces et des séparations de corps. Conclue à La Haye le 1er juin 1970

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE CHYPRE

Recue par le Gouvernement néerlandais le :

7 juin 1983
Tchécoslovaquie
(La Convention entrera en vigueur entre la Tchécoslovaquie et Chypre le 6 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 29 août 1983.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE CHYPRE

Recue par le Gouvernement néerlandais le :

25 juillet 1983
Suède
(La Convention entrera en vigueur entre la Suède et Chypre le 23 septembre 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 29 août 1983.

ACCEPTANCE OF THE EXTENSION by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to Bermuda

Received by the Government of the Netherlands on:

25 July 1983

Sweden
(The Convention will enter into force as between Sweden and Bermuda on 23 September 1983.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 August 1983.

No. 10527. Convention between France and the Grand Duchy of Luxembourg relating to adjoining national control offices and inspections in moving vehicles. Signed at Luxembourg on 21 May 1964

Exchange of notes constituting an agreement confirming the Arrangement of 15 May 1981 concerning the creation at Dudelange, in Luxembourg territory, of a joint frontier control bureau (with maps). Paris, 4 and 30 June 1981

Came into force on 14 July 1981, the date of the opening of the Highway Luxembourg-Thionville, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: French.
Registered by France on 30 August 1983.

No. 15034. International Coffee Agreement, 1976. Concluded at London on 3 December 1975

OFFICIAL (DEFINITIVE) ACCEPTANCE of the above-mentioned Agreement, as extended by the International Coffee Council by Resolution No. 318 of 25 September 1981

Notification deposited on:

30 August 1983

Finland
(With effect from 30 August 1983.)

Registered ex officio on 30 August 1983.

No. 16340. Agreement between the French Republic and the State of Kuwait relating to air services. Signed at Kuwait on 5 January 1975

Exchange of notes constituting an agreement amending the annex to the above-mentioned Agreement. Kuwait, 19 November and 1 December 1980

Came into force on 1 December 1980, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Arabic and French.
Registered by France on 30 August 1983.

No. 21767. Nordic Convention between the Governments of Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden on social security. Concluded at Copenhagen on 5 March 1981

Administrative Agreement concerning the above-mentioned Convention (with annexes). Concluded at Copenhagen on 25 October 1982

Came into force on 25 October 1982 by signature, in accordance with article 11 (1).

Authentic texts: Danish, Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish.
Registered by Denmark on 30 August 1983.

ACCEPTATION DE L'EXTENSION par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord aux Bermudes

Reçue par le Gouvernement néerlandais le :

25 juillet 1983

Suède
(La Convention entrera en vigueur entre la Suède et les Bermudes le 23 septembre 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 29 août 1983.

No 10527. Convention entre la France et le Grand-Duché de Luxembourg relative aux bureaux à contrôles nationaux juxtaposés et aux contrôles en cours de route. Signée à Luxembourg le 21 mai 1964

Echange de notes constituant un accord destiné à confirmer l'Arrangement du 15 mai 1981 relatif à la création à Dudelange, en territoire luxembourgeois, d'un bureau à contrôles nationaux juxtaposés (avec cartes). Paris, 4 et 30 juin 1981

Entré en vigueur le 14 juillet 1981, jour de l'ouverture à la circulation de l'autoroute Luxembourg-Thionville, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 30 août 1983.

No 15034. Accord international de 1976 sur le café. Conclu à Londres le 3 décembre 1975

ACCEPTATION OFFICIELLE (DEFINITIVE) de l'Accord susmentionné, tel que prorogé par le Conseil international du café par sa résolution No 318 du 25 septembre 1981

Notification déposée le :

30 août 1983

Finlande
(Avec effet au 30 août 1983.)

Enregistré d'office le 30 août 1983.

No 16340. Accord entre la République française et l'Etat du Koweït relatif aux services aériens. Signé à Koweït le 5 janvier 1975

Echange de notes constituant un accord modifiant l'annexe à l'Accord susmentionné. Koweït, 19 novembre et 1er décembre 1980

Entré en vigueur le 1er décembre 1980, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : arabe et français.
Enregistré par la France le 30 août 1983.

No 21767. Convention entre les Gouvernements du Danemark, de la Finlande, de l'Islande, de la Norvège et de la Suède relative à la sécurité sociale dans les pays nordiques. Conclue à Copenhague le 5 mars 1981

Accord administratif concernant la Convention susmentionnée (avec annexes). Conclu à Copenhague le 25 octobre 1982

Entré en vigueur le 25 octobre 1982 par la signature, conformément à l'article 11, paragraphe 1.

Textes authentiques : danois, finnois, islandais, norvégien et suédois.
Enregistré par le Danemark le 30 août 1983.

No. 21623. Convention on long-range transboundary air pollution. Concluded at Geneva on 13 November 1979

RATIFICATION

Instrument deposited on:

30 August 1983
Greece
(With effect from 28 November 1983.)

Registered ex officio on 30 August 1983.

No. 22330. Agreement between France and Switzerland on the marking and maintenance of the frontier. Signed at Paris on 10 March 1965

Exchange of notes constituting an agreement modifying article 7 of the above-mentioned Agreement. Paris, 30 September 1980 and 31 March 1981

Came into force on 31 March 1981, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: French.

Registered by France on 30 August 1983. (Note: Also see same number in part I.)

No. 22331. Agreement between the Government of the French Republic and the Government of Malaysia for air services between and beyond their respective territories. Signed at Kuala Lumpur on 22 May 1967

Exchange of notes constituting an agreement modifying the route schedule of the above-mentioned Agreement. Kuala Lumpur, 4 March and 13 July 1981

Came into force on 13 July 1981 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: English and French.

Registered by France on 30 August 1983. (Note: Also see same number in part I.)

No 21623. Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Conclue à Genève le 13 novembre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé le :

30 août 1983
Grèce
(Avec effet au 28 novembre 1983.)

Enregistré d'office le 30 août 1983.

No 22330. Accord entre la France et la Suisse concernant l'abornement et l'entretien de la frontière. Signé à Paris le 10 mars 1965

Echange de notes constituant un accord portant modification de l'article 7 de l'Accord susmentionné. Paris, 30 septembre 1980 et 31 mars 1981

Entré en vigueur le 31 mars 1981, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : français.

Enregistré par la France le 30 août 1983. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No 22331. Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Malaisie relatif aux transports aériens. Signé à Kuala Lumpur le 22 mai 1967

Echange de notes constituant un accord modifiant le tableau des routes de l'Accord susmentionné. Kuala Lumpur, 4 mars et 13 juillet 1981

Entré en vigueur le 13 juillet 1981 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistré par la France le 30 août 1983. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

ANNEX C

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

No. 1997. Convention between the Greek Republic and the Czechoslovak Republic concerning reciprocal Judicial Protection and Assistance in regard to Civil and Commercial Law and Matters relating to Succession. Signed at Athens, April 7, 1927

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Greece registered on 23 August 1983 (under No. 22315) the Convention between the Hellenic Republic and the Czechoslovak Socialist Republic concerning judicial assistance in civil and criminal matters signed at Athens on 22 October 1980.

The said Convention, which came into force on 16 July 1983, provides, in its article 51 (a), for the termination of the above-mentioned Convention of 7 April 1927.

(23 August 1983)

No. 1998. Convention between the Czechoslovak Republic and the Greek Republic concerning the Recognition and Enforcement of Judicial Decisions. Signed at Athens, April 7, 1927

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Greece registered on 23 August 1983 (under No. 22315) the Convention between the Hellenic Republic and the Czechoslovak Socialist Republic concerning judicial assistance in civil and criminal matters signed at Athens on 22 October 1980.

The said Convention, which came into force on 16 July 1983, provides, in its article 51 (b), for the termination of the above-mentioned Convention of 7 April 1927.

(23 August 1983)

On page 518, between entries No. 1998 and No. 2813, insert the following entry:

No. 1999. Convention relating to Extradition and Judicial Assistance in Criminal Matters between the Greek Republic and the Czechoslovak Republic. Signed at Athens, April 7, 1927.

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Greece registered on 23 August 1983 (under No. 22315) the Convention between the Hellenic Republic and the Czechoslovak Socialist Republic concerning judicial assistance in civil and criminal matters signed at Athens on 22 October 1980.

The said Convention, which came into force on 16 July 1983, provides, in its article 51 (c), for the termination of the above-mentioned Convention of 7 April 1927.

(23 August 1983)

ANNEX C

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS AU
SECRETARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS

No 1997. Convention entre la République hellénique et la République tchécoslovaque relative à la protection et à l'assistance judiciaire réciproque en matière de droit civil et commercial, ainsi que dans les affaires de successions. Signée à Athènes le 7 avril 1927

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement grec a enregistré le 23 août 1983 (sous le No 22315) la Convention entre la République hellénique et la République socialiste tchécoslovaque relative à l'entraide judiciaire en matière civile et pénale signée à Athènes le 22 octobre 1980.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 16 juillet 1983, stipule, à son article 51, paragraphe a), l'abrogation de la Convention susmentionnée du 7 avril 1927.

(23 août 1983)

No 1998. Convention entre la République tchécoslovaque et la République hellénique relative à la reconnaissance et à l'exécution des décisions judiciaires. Signée à Athènes le 7 avril 1927

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement grec a enregistré le 23 août 1983 (sous le No 22315) la Convention entre la République hellénique et la République socialiste tchécoslovaque relative à l'entraide judiciaire en matière civile et pénale signée à Athènes le 22 octobre 1980.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 16 juillet 1983, stipule, à son article 51, paragraphe b), l'abrogation de la Convention susmentionnée du 7 avril 1927.

(23 août 1983)

A la page 518, entre les entrées No 1998 et 2813, insérer l'entrée suivante:

No 1999. Convention d'extradition et d'assistance judiciaire en matière pénale conclue entre la République hellénique et la République tchécoslovaque. Signée à Athènes, le 7 avril 1927.

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement grec a enregistré le 23 août 1983 (sous le No 22315) la Convention entre la République hellénique et la République socialiste tchécoslovaque relative à l'entraide judiciaire en matière civile et pénale signée à Athènes le 22 octobre 1980.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 16 juillet 1983, stipule, à son article 51, paragraphe c), l'abrogation de la Convention susmentionnée du 7 avril 1927.

(23 août 1983)

CORRIGENDA AND ADDENDA TO
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

JUNE 1978

(ST/LEG/SER.A/376)

On page 397, under No. 13684, the title of the Agreement should read as follows: "Agreement between Sweden, Denmark and the Federal Republic of Germany on the protection of salmon stocks in the Baltic Sea."

OCTOBER 1978

(ST/LEG/SER.A/380)

On page 703, cancel the entry which appears under No. 3789. A certified statement concerning the termination of the Agreement of 27 October 1956 has already been registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 27 July 1976.

NOVEMBER 1978

(ST/LEG/SER.A/381)

On page 811, cancel the entry which appears under No. 9159. The certified statement in question has already been registered by the Intergovernmental Maritime Consultative Organisation on 31 October 1978.

JANUARY 1979

(ST/LEG/SER.A/383)

On page 21, correct the four registration numbers after No. 825 to read as follows:

No. 827 instead of No. 826
No. 828 instead of No. 827
No. 829 instead of No. 828
No. 830 instead of No. 829

Also on page 22, correct the registration number 830 to read No. 826.

MARCH 1981

(ST/LEG/SER.A/409)

On page 107, under No. 19611, correct the entry to read as follows: "Authentic texts: English and Persian".

JANUARY 1982

(ST/LEG/SER.A/419)

After No. 20693 on page 6, renumber as follows the agreements listed hereafter so as to restore the regular numerical order of the agreements:

Existing Number	New Number
20707	20694
20694	20695
20704	20696
20695	20697
20696	20699
20697	20700
20700	20701
20699	20702
20701	20703
20702	20704
20703	20705
20705	20706

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

JUIN 1978

(ST/LEG/SER.A/376)

A la page 397, sous le No 13684, le titre de l'Accord devrait se lire comme suit : "Accord entre la Suède, le Danemark et la République fédérale d'Allemagne relatif à la protection du saumon dans la Baltique."

OCTOBRE 1978

(ST/LEG/SER.A/380)

A la page 703, annuler l'entrée qui apparaît sous le No 3789. Une déclaration certifiée concernant l'abrogation de l'Accord du 27 octobre 1956 a déjà été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 27 juillet 1976.

NOVEMBRE 1978

(ST/LEG/SER.A/381)

A la page 811, annuler l'entrée figurant sous le No 9159. La déclaration certifiée en question a déjà été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 31 octobre 1978.

JANVIER 1979

(ST/LEG/SER.A/383)

A la page 21, rectifier les quatre numéros d'enregistrement après le No 825 afin qu'ils se lisent comme suit :

No 827 au lieu de No 826
No 828 au lieu de No 827
No 829 au lieu de No 828
No 830 au lieu de No 829

Aussi à la page 22, rectifier le numéro d'enregistrement 830 afin de lire No 826.

MARS 1981

(ST/LEG/SER.A/409)

A la page 107, sous le No 19611, corriger l'entrée afin de lire : "Textes authentiques : anglais et persan".

JANVIER 1982

(ST/LEG/SER.A/419)

Après le No 20693 à la page 6, renuméroter comme indiqué ci-après les accords dont la liste suit de façon à rétablir l'ordre numérique normal des accords :

Numéro actuel	Nouveau numéro
20707	20694
20694	20695
20704	20696
20695	20697
20696	20699
20697	20700
20700	20701
20699	20702
20701	20703
20702	20704
20703	20705
20705	20706

Existing Number

20706
20712
20710
20711

New Number

20707
20710
20711
20712

Numéro actuel

20706
20712
20710
20711

Nouveau numéro

20707
20710
20711
20712



CUMULATIVE INDEX
TO THE
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

The alphabetical index published at the end of each monthly statement covers, according to subject matter and parties, the treaties and subsequent actions thereto that appear in the statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous statements for the same year. Numerical references are to the pages in the statement concerned.

INDEX CUMULATIF
DES
RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE
AU SECRETARIAT

L'index alphabétique à la fin de chaque relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les traités et faits ultérieurs qui font l'objet du relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule aussi sur une base annuelle les références données dans les relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références numériques renvoient aux pages du relevé correspondant.

INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS JAN:28; MAR:135-136, 148; JUNE:308, 310, 321-322;

ADMINISTRATION JAN:5-6, 35; FEB:68;

AERONAUTICS MAR:116-117; JULY:381;

AFGHANISTAN JAN:34; FEB:51, 53-54; JULY:423-424, 445;

AFRICA JAN:2; FEB:69; MAY:262; AUG:515;

AGENCY FOR CULTURAL AND TECHNICAL CO-OPERATION JUNE:306;

AGRICULTURAL COMMODITIES JAN:18; MAR:127, 157;

AGRICULTURE JAN:11-13, 16; FEB:61, 67; MAR:101, 113, 116, 135-136, 138, 141, 143; APR:202; MAY:247, 250, 260; JUNE:314;
JULY:389-390, 392, 395, 399, 401, 405-409, 417-420, 441; AUG:498;

AIRCRAFT JAN:27; APR:197; JUNE:337; AUG:502;

AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE JAN:27; MAR:155; JUNE:299;

AIRPORTS MAR:108, 112; JULY:374;

AKROTIRI AND DHEKELIA MAR:96; APR:199; JULY:434;

ALBANIA JULY:425;

ALGERIA JAN:4, 31-32; APR:216-217; MAY:249; JUNE:303, 307, 327; JULY:387, 425, 451-455; AUG:494;

AMATEUR RADIO OPERATORS JUNE:305, 307; JULY:380; AUG:494;

AMATEUR RADIO STATIONS JULY:380;

AMAZON RIVER AUG:503;

ANGUILLA APR:199;

ANIMAL HEALTH AUG:504;

ANIMALS JUNE:328;

ANTARCTIC JULY:379; AUG:500, 511;

ANTIGUA AND BARBUDA MAR:135-142; APR:213; MAY:264; AUG:498, 503;

APARTHEID JAN:35; FEB:61; APR:207; JULY:424;

ARAB STATES JUNE:331;

ARBITRAL AWARDS JAN:25; MAR:151; JUNE:319;

ARBITRATION JAN:25; MAR:151; JUNE:319;

ARCHIVES FEB:51;

ARGENTINA FEB:51, 62; MAR:154; APR:197, 202; MAY:249; JUNE:302, 316, 327, 334, 338; JULY:380, 392; AUG:499-501, 504, 511;

ASIA AND PACIFIC FEB:56; MAR:149; JULY:371, 423;

ASSISTANCE JAN:6, 15-16, 18, 24; FEB:52; MAR:101, 109, 118-121, 123, 128, 144, 150; APR:187, 194, 196, 200, 202, 205, 215;
MAY:247, 269; JUNE:307, 313, 319; JULY:376, 390, 393, 397, 401, 406, 410, 413, 420, 432, 444; AUG:492, 497, 503;

ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE MAY:247; JULY:432;

ASSISTANCE--FINANCIAL MAR:109, 144-145; JULY:405; AUG:492;

ASSISTANCE--LEGAL MAR:118, 123; APR:194, 196; MAY:246; AUG:502, 518;

ASSISTANCE--MILITARY APR:205;

ASSISTANCE--SCIENTIFIC MAY:269;

ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:6, 9, 15-16, 24; MAR:112, 121; APR:189, 205; MAY:269; JUNE:311-315; JULY:382-384, 391, 393, 397,
400-401, 406-407, 410, 413, 420, 428; AUG:497;

ASSOCIATION--FREEDOM OF MAR:135, 139;

ASTRONOMY MAY:263;

ATLANTIC OCEAN JAN:30;

ATMOSPHERE AUG:493;

AUSTRALIA JAN:24; FEB:56, 64; JUNE:303, 327, 330, 333, 336, 338; JULY:425, 446-448; AUG:500-501, 510;

AUSTRIA JAN:5, 18, 29, 35; FEB:51, 53-54; MAR:94, 96, 118, 126, 153; APR:191, 209, 216-217; MAY:245, 247; JUNE:310, 316, 318, 333,
338, 341; JULY:371-372, 376, 388, 422, 443, 445; AUG:491, 493;

AVIATION JAN:27; MAR:132, 155; APR:204; MAY:251, 266; JULY:379, 428, 448;

BACTERIOLOGICAL WEAPONS JUNE:340;

BAHAMAS JAN:2; FEB:72; APR:199; JUNE:299, 327; JULY:418;

INDEX (FRANCAIS)

ABONNEMENTS JAN:24; AVR:212; JUIL:456;
 ACCIDENTS JAN:28; MARS:135-136, 148; JUIN:308, 310, 321-322;
 ACCORD DE FLORENCE FEV:62; MARS:133;
 ACCORDS DE SIEGE-ORGANISATION DES NATIONS UNIES AVR:192;
 ACIER JUIL:382;
 ACTES INSTRUMENTAIRES AVR:209; MAI:268; JUIN:328-329; JUIL:443; AOUT:515;
 ACTES PUBLICS MARS:124; JUIL:386;
 ADMINISTRATION JAN:5-6, 35; FEV:68;
 AERONAUTIQUE MARS:116-117; JUIL:381;
 AERONEFS JAN:27; AVR:197; JUIN:337; AOUT:502;
 AERONEFS--CAPTURE ILLICITE JAN:27; MARS:155; JUIN:299;
 AEROPORTS MARS:108, 112; JUIL:374;
 AFGHANISTAN JAN:34; FEV:51, 53-54; JUIL:423-424, 445;
 AFRIQUE JAN:2; FEV:69; MAI:262; AOUT:515;
 AFRIQUE DU SUD MAI:246; JUIN:311, 327, 338; JUIL:439; AOUT:500;
 AGE MINIMUM AVR:213;
 AGENCE DE COOPERATION CULTURELLE ET TECHNIQUE JUIN:306;
 AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:28; FEV:72; MARS:125-126, 153, 158; AVR:198; JUIL:442; AOUT:499, 509;
 AGENCE SPATIALE EUROPEENNE (ASE) JAN:3, 32;
 AGRICOLES--PRODUITS JAN:18; MARS:127, 157;
 AGRICULTEURS JUIL:420;
 AGRICULTEUR JAN:11-13, 16; FEV:61, 67; MARS:101, 113, 116, 135-136, 138, 141, 143; AVR:202; MAI:247, 250, 260; JUIN:314;
 JUIL:389-390, 392, 395, 399, 401, 405-409, 417-420, 441; AOUT:498;
 AKROTIRI ET DHEKELIA MARS:96; AVR:199; JUIL:434;
 ALBANIE JUIL:425;
 ALGERIE JAN:4, 31-32; AVR:216-217; MAI:249; JUIN:303, 307, 327; JUIL:387, 425, 451-455; AOUT:494;
 ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS JUIN:330; AOUT:506;
 ALIMENTATION JAN:24, 33, 35; FEV:61; MARS:116; MAI:255; JUIL:399; AOUT:493;
 ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:3, 5-6, 20-22, 26, 29, 31, 35; MARS:94, 96-115, 117, 123, 144-146, 154; AVR:198, 202-203,
 216-217; MAI:245, 248, 250, 258, 263-264; JUIN:299-300, 302-303, 307-316, 330, 332, 335, 338; JUIL:375, 379, 381-386, 425-427,
 443-444; AOUT:491-492, 495, 500, 511;
 AMAZONE (FLEUVE) AOUT:503;
 AMERIQUE CENTRALE AVR:215;
 AMERIQUE LATINE MARS:125; MAI:261;
 ANGLE JAN:17, 35; FEV:51, 54; MARS:117, 121, 130; AVR:187; JUIN:301; JUIL:373, 429-430, 446; AOUT:504;
 ANTIIE-COOPERATION JAN:17; FEV:51, 54; MARS:117, 121; JUIL:373, 429-430; AOUT:504;
 ANGUILLA AVR:199;
 ANIMAUX JUIN:328;
 ANIMAUX--SANTÉ AOUT:504;
 ANTARCTIQUE JUIL:379; AOUT:500, 511;
 ANTIGUA-ET-BARBUDA MARS:135-142; AVR:213; MAI:264; AOUT:498, 503;
 ANTILLES NÉERLANDAISES AVR:199, 206; MAI:256;
 APARTHEID JAN:35; FEV:61; AVR:207; JUIL:424;
 ARABIE SAOUDITE JUIN:327;
 ARACHIDES JUIL:401;
 ARBITRAGE JAN:25; MARS:151; JUIN:319;
 ARBITRALES--SENTENCES JAN:25; MARS:151; JUIN:319;
 ARCHIVES FEV:51;
 ARGENTINE FEV:51, 62; MARS:154; AVR:197, 202; MAI:249; JUIN:302, 316, 327, 334, 338; JUIL:380, 392; AOUT:499-501, 504, 511;

INDEX (ENGLISH)

BAHRAIN JAN:3; JULY:450-453;
 BAKERIES APR:213;
 BALLOONS MAR:116;
 BANGLADESH JAN:1, 4, 14, 24; FEB:56, 72; MAR:98, 125; JUNE:310, 327, 333, 338; JULY:371, 395-396; AUG:495, 514;
 BANKING MAR:122; JUNE:310; JULY:382, 405, 411; AUG:498;
 BARBADOS MAR:149; APR:207-208; MAY:261; JUNE:299, 317, 338; JULY:433-434, 436-439;
 BEEF FEB:72;
 BEEF—IMPORTS FEB:72;
 BELGIUM JAN:3, 5-6; MAR:96, 124, 151-152, 154; APR:192-193, 197, 199, 201, 208, 216-217; MAY:257; JUNE:302-303, 318, 328, 338;
 JULY:386-388, 425, 450, 456; AUG:500;
 BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION JUNE:303; JULY:388;
 BELIZE MAR:127, 157; JULY:435-436;
 BENELUX COURT OF JUSTICE JULY:456;
 BENELUX ECONOMIC UNION JULY:456;
 BENIN JAN:2; MAR:104, 146; JUNE:311, 338; JULY:392; AUG:492, 497, 506;
 BENZENE FEB:66;
 BERLIN (WEST) JAN:35; MAR:94, 96; APR:216-217; MAY:258, 263; AUG:511;
 BERMUDA APR:199; JULY:440;
 BHUTAN MAR:93, 154; JUNE:299;
 BIOLOGY JULY:376;
 BIRDS--MIGRATORY JUNE:302;
 BOLIVIA AUG:512;
 BOTSWANA JAN:33; MAR:108; APR:201; JUNE:311, 327; JULY:382-383;
 BRAZIL JAN:3, 5, 17, 32; FEB:51, 58; MAR:116-117; MAY:246, 249-250, 266, 269; JUNE:303, 322, 327, 329, 338; JULY:380-381, 387,
 404-405, 425, 432, 447-448; AUG:495, 503-505, 512;
 BRIDGES MAR:97, 104, 106, 114; JULY:380, 385, 387; AUG:504;
 BRIDGES--INTERNATIONAL AUG:504;
 BRITISH ANTARCTIC TERRITORY APR:199;
 BRITISH VIRGIN ISLANDS APR:199; JULY:434;
 BROADCASTING FEB:71; MAR:100, 123, 154; MAY:249; JUNE:317; JULY:384-385, 444;
 BULGARIA MAR:94-96; APR:216-217; MAY:245, 247; JUNE:327; JULY:425-426, 439; AUG:495;
 BURMA MAR:111; JUNE:338;
 BURUNDI JAN:2, 17; MAR:114; JUNE:313, 327, 338;
 BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC MAR:96, 145; JULY:423, 426; AUG:495;

 CANADA MAR:96, 127; MAY:246; JUNE:320, 327, 331, 333, 338; JULY:378, 425, 445-446; AUG:493, 495, 502;
 CANALS JULY:387;
 CAPE VERDE JAN:2; JUNE:313;
 CARCINOGENIC SUBSTANCES FEB:67;
 CARGO HANDLING (PORTS) FEB:66; JUNE:323;
 CARIBBEAN MAY:261;
 CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK MAR:115;
 CASH-ON-DELIVERY JAN:23; APR:212; JULY:455;
 CAYMAN ISLANDS APR:199; JULY:434;
 CEMENT MAR:113; JULY:382;
 CEMENT--PRODUCTION MAR:105;
 CENTRAL AFRICAN REPUBLIC MAR:132; JUNE:307, 327-328, 338; JULY:414;
 CENTRAL AMERICA APR:215;
 CHAD FEB:72; APR:187; JUNE:338;
 CHARTERS--CONSTITUTIONS--STATUTES JAN:33; FEB:54; MAR:93, 133-134, 154; APR:201; MAY:264; JUNE:320; JULY:371, 423, 438, 449;
 AUG:508, 515;

INDEX (FRANCAIS)

ARMES MAI:252;

ARMES BACTERIOLOGIQUES MARS:156;

ARMES NUCLEAIRES JAN:26; MARS:125; MAI:265;

ARTISTES JUIN:317; JUIL:444;

ASIE ET PACIFIQUE FEV:56; MARS:149; JUIL:371, 423;

ASSISTANCE JAN:6, 15-16, 18, 24; FEV:52; MARS:101, 109, 118-121, 123, 128, 144, 150; AVR:187, 194, 196, 200, 202, 205, 215; MAI:247, 269; JUIN:307, 313, 319; JUIL:376, 390, 393, 397, 401, 406, 410, 413, 420, 432, 444; AOUT:492, 497, 503;

ASSISTANCE ADMINISTRATIVE MAI:247; JUIL:432;

ASSISTANCE FINANCIERE MARS:109, 144-145; JUIL:405; AOUT:492;

ASSISTANCE JUDICIAIRE JAN:18;

ASSISTANCE JURIDIQUE MARS:118, 123; AVR:194, 196; MAI:246; AOUT:502, 518;

ASSISTANCE MILITAIRE AVR:205;

ASSISTANCE MUTUELLE AVR:187; MAI:247; JUIN:308;

ASSISTANCE SCIENTIFIQUE MAI:269;

ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:6, 9, 15-16, 24; MARS:112, 121; AVR:189, 205; MAI:269; JUIN:311-315; JUIL:382-384, 391, 393, 397, 400-401, 406-407, 410, 413, 420, 428; AOUT:497;

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JAN:6-17; FEV:53; JUIL:391-392, 395-396, 399-410, 413-415, 417-420; AOUT:495-498;

ASSOCIATION--LIBERTE D' MARS:135, 139;

ASSURANCE JAN:32; FEV:55, 70; MARS:120, 153;

ASSURANCE MALADIE MARS:150;

ASSURANCE--CHOMAGE JAN:5; JUIN:310; JUIL:428;

ASSURANCE--INVALIDITE FEV:55;

ASSURANCE--SURVIVANTS FEV:55, 70;

ASSURANCE--VIEILLESSE FEV:55, 70; MARS:120, 153;

ASSURANCES SOCIALES JAN:31;

ASTRONOMIE MAI:263;

ATLANTIQUE (OCEAN) JAN:30;

ATMOSPHERE AOUT:493;

AUSTRALIE JAN:24; FEV:56, 64; JUIN:303, 327, 330, 333, 336, 338; JUIL:425, 446-448; AOUT:500-501, 510;

AUTRICHE JAN:5, 18, 29, 35; FEV:51, 53-54; MARS:94, 96, 118, 126, 153; AVR:191, 209, 216-217; MAI:245, 247; JUIN:310, 316, 318, 333, 338, 341; JUIL:371-372, 376, 388, 422, 443, 445; AOUT:491, 493;

AVIATION JAN:27; MARS:132, 155; AVR:204; MAI:251, 266; JUIL:379, 428, 448;

BACTERIOLOGIQUES--ARMES JUIN:340;

BAHABAS JAN:2; FEV:72; AVR:199; JUIN:299, 327; JUIL:418;

BAHREIN JAN:3; JUIL:450-453;

BALLONS MARS:116;

BANGLADESH JAN:1, 4, 14, 24; FEV:56, 72; MARS:98, 125; JUIN:310, 327, 333, 338; JUIL:371, 395-396; AOUT:495, 514;

BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES CARAIRES MARS:115;

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT JAN:6-13, 15-17; JUIL:388-399, 401-407, 409-414, 416-420; AOUT:519;

BANQUES MARS:122; JUIN:310; JUIL:382, 405, 411; AOUT:498;

BARBADE MARS:149; AVR:207-208; MAI:261; JUIN:299, 317, 338; JUIL:433-434, 436-439;

BARRAGES MARS:104, 111, 145; JUIL:381, 384;

BELGIQUE JAN:3, 5-6; MARS:96, 124, 151-152, 154; AVR:192-193, 197, 199, 201, 208, 216-217; MAI:257; JUIN:302-303, 318, 328, 338; JUIL:386-388, 425, 450, 456; AOUT:500;

BELIZE MARS:127, 157; JUIL:435-436;

BENELUX (UNION ECONOMIQUE) JUIL:456;

BENIN JAN:2; MARS:104, 146; JUIN:311, 338; JUIL:392; AOUT:492, 497, 506;

BENZENE FEV:66;

BERLIN (OUEST) JAN:35; MARS:94, 96; AVR:216-217; MAI:258, 263; AOUT:511;

BERNUDES AVR:199; JUIL:440;

INDEX (ENGLISH)

CHEMICAL PRODUCTS JULY:391;

CHILDREN-MINORS-YOUTH JAN:3; MAR:136; MAY:260, 265; JUNE:322; JULY:444; AUG:501, 506;

CHILE APR:187; JUNE:299, 308, 327, 338; JULY:374-375, 425, 439; AUG:495, 499-500, 512;

CHINA JAN:4, 21-23; MAR:94, 118; APR:193, 206-207; JUNE:302; JULY:371, 419, 439; AUG:495;

CHRISTMAS ISLAND JULY:446;

CIM MAR:149; APR:216-217;

CIV MAR:148-149; APR:217;

CIVIL LAW FEB:64; MAR:144; MAY:265-266; JUNE:328; JULY:444;

CIVIL MATTERS JAN:2; MAR:118, 121, 123, 146; APR:194-196, 206, 209; MAY:246, 268; JUNE:308, 329; JULY:388, 444; AUG:502, 512, 515, 518;

CIVIL PROCEDURE FEB:64; MAR:144, 152; MAY:265-266; JULY:444;

CIVIL REGISTRATION JUNE:310; JULY:449; AUG:512;

CIVIL RIGHTS JAN:34; MAR:147, 161; APR:189, 201; MAY:254-255; JUNE:318; JULY:445; AUG:506, 509;

CLAIMS-DEBTS MAY:251;

COAL MAR:124; JULY:398;

COCOA JAN:33; MAR:150-151; JUNE:320;

COFFEE JAN:24-25; FEB:57-58; MAR:132; APR:205; JUNE:319; JULY:440; AUG:516;

COLLECTION (OF BILLS) JAN:24; APR:212; JULY:455;

COLLECTIVE BARGAINING FEB:66-67; MAR:139; JULY:441;

COLLISIONS (NAVIGATION) JULY:436-437;

COLOMBIA MAR:93, 126, 151; MAY:260; JUNE:307, 331-332; JULY:374, 398-399, 425, 442; AUG:499, 512;

COMMERCIAL MATTERS JAN:2, 32; FEB:64; MAR:144; APR:209; MAY:252, 265-266, 268; JUNE:304, 308, 329; JULY:444; AUG:501, 512, 515, 518;

COMMODITIES JAN:18, 24-25, 33; FEB:57-58, 61; MAR:110, 114, 127, 132, 150-151, 157; APR:205, 209; MAY:263; JUNE:313, 319-320; JULY:440, 449; AUG:511, 516;

COMMONWEALTH AGRICULTURAL BUREAUX JAN:2;

COMMUNICATIONS MAR:106, 157;

COMOROS MAR:121-122; APR:191;

COMPENSATION JULY:437;

CONFERENCES-MEETINGS FEB:51, 53, 62; MAR:117; APR:194, 197; MAY:245; JUNE:301; JULY:376; AUG:493, 501;

CONGO JAN:13; FEB:72; MAR:105-106, 147; APR:188-189, 205-206; JUNE:301, 315, 327, 338;

CONSTRUCTION JAN:17, 30; FEB:52; MAR:101, 103, 105-106, 108; JULY:375, 378, 380, 384-385, 387, 396, 400, 403, 443; AUG:504;

CONSULAR MATTERS JAN:4, 17, 25; FEB:51-53; MAR:116, 154; APR:196, 206; MAY:254; JUNE:303;

CONTAINERS FEB:64; MAR:133; JUNE:311; JULY:437;

CONTINENTAL SHELF MAY:251;

COOK ISLANDS JULY:371;

COOPERATION JAN:3-5, 10, 17-19, 28, 35; FEB:51-52, 54, 72; MAR:93, 95-124, 127-129, 145-146, 154, 157; APR:187-190, 192-193, 195-198, 202-206; MAY:245-247, 249-251, 255, 261, 263; JUNE:301, 304, 306-307, 309-316, 329; JULY:371-375, 378-379, 381-386, 428-432, 434-435, 442-443, 446; AUG:491-493, 498, 501-505, 512;

COOPERATION--CULTURAL JAN:5; MAR:95, 121-122, 124, 128; APR:189-190, 193, 203, 205; JUNE:305-307, 309; JULY:373, 442;

COOPERATION--ECONOMIC JAN:4; MAR:95, 97, 118, 120-121, 123-124; APR:188, 190, 192, 215; MAY:250-251; JUNE:304, 306-307, 311-312; JULY:373, 376, 378; AUG:501;

COOPERATION--EDUCATIONAL MAR:95, 121, 124, 128; JULY:373;

COOPERATION--FINANCIAL MAR:97-115, 145; APR:190; JUNE:310-316; JULY:376, 381-386; AUG:491-492;

COOPERATION--INDUSTRIAL JAN:18; MAR:95, 97, 123, 154; APR:192; MAY:249; JULY:378;

COOPERATION--LEGAL MAR:146; APR:206;

COOPERATION--MONETARY APR:190;

COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:4; FEB:72; MAR:95, 116, 122, 124, 128; APR:189-190, 197; MAY:247, 249; JUNE:306-307, 311, 329; JULY:372, 374-375, 378; AUG:493;

COOPERATION--SOCIAL JUNE:304, 306;

COOPERATION--TECHNICAL JAN:3-4, 28; FEB:52, 72; MAR:93, 95, 97, 118, 121-123, 129, 154; APR:188-192, 197, 204; MAY:246-247, 249-251; JUNE:304, 306-307, 309-311; JULY:372-375, 378, 428, 442; AUG:493, 498;

COPYRIGHT FEB:65, 69; APR:207-208;

INDEX (FRANCAIS)

BHOUTAN MARS:93, 154; JUIN:299;
 BIENS JUIL:371;
 BIOLOGIE JUIL:376;
 BIRMANIE MARS:111; JUIN:338;
 BOEUF FEV:72;
 BOEUF--IMPORTATION FEV:72;
 BOIS MARS:104, 146; JUIL:385;
 BOLIVIE AOUT:512;
 BOTSUANA JAN:33; MARS:100; AVR:201; JUIN:311, 327; JUIL:382-383;
 BOULANGERIES AVR:213;
 BRESIL JAN:3, 5, 17, 32; FEV:51, 58; MARS:116-117; MAI:246, 249-250, 266, 269; JUIN:303, 322, 327, 329, 338; JUIL:380-381, 387, 404-405, 425, 432, 447-448; AOUT:495, 503-505, 512;
 BULGARIE MARS:94-96; AVR:216-217; MAI:245, 247; JUIN:327; JUIL:425-426, 439; AOUT:495;
 BUREAU INTERGOUVERNEMENTAL POUR L'INFORMATIQUE JAN:29; MARS:146; AVR:198; JUIL:423; AOUT:514;
 BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL AOUT:508;
 BURUNDI JAN:2, 17; MARS:114; JUIN:313, 327, 338;

 CACAO JAN:33; MARS:150-151; JUIN:320;
 CAPE JAN:24-25; FEV:57-58; MARS:132; AVR:205; JUIN:319; JUIL:440; AOUT:516;
 CANADA MARS:96, 127; MAI:246; JUIN:320, 327, 331, 333, 338; JUIL:378, 425, 445-446; AOUT:493, 495, 502;
 CANAUX JUIL:387;
 CANCEROGENES--AGENTS FEV:67;
 CAP-VERT JAN:2; JUIN:313;
 CARAIBES MAI:261;
 CARBURANTS MARS:99; JUIL:420;
 CARTES AOUT:516;
 CASIER JUDICIAIRE MARS:118, 123; AOUT:502;
 CENTRE INTERNATIONAL DE PHYSIQUE THEORIQUE MARS:158;
 CHANGE MARS:98-101, 103, 106-107, 109, 111, 113-114; JUIN:310, 312-315; JUIL:383, 386;
 CHARBON MARS:124; JUIL:398;
 CHARTES--CONSTITUTIONS--STATUTS JAN:33; FEV:54; MARS:93, 133-134, 154; AVR:201; MAI:264; JUIN:320; JUIL:371, 423, 438, 449; AOUT:508, 515;
 CHEMINS DE FER JAN:31; MARS:99-100, 103-104, 106, 108, 111, 113-114, 151-152; AVR:205; JUIN:314-315, 330; JUIL:382, 391, 403-404, 416; AOUT:504;
 CHEQUES DE VOYAGE JAN:23; AVR:211; JUIL:454;
 CHILI AVR:187; JUIN:299, 308, 327, 338; JUIL:374-375, 425, 439; AOUT:495, 499-500, 512;
 CHIMIQUES--PRODUITS JUIL:391;
 CHINE JAN:4, 21-23; MARS:94, 118; AVR:193, 206-207; JUIN:302; JUIL:371, 419, 439; AOUT:495;
 CHONAGE JAN:5, 31; MARS:135; JUIN:310; JUIL:428;
 CHYPRE JAN:1; FEV:57, 64-65; MARS:94, 112, 128, 134; MAI:246, 268; JUIN:306, 309, 327, 329, 338; JUIL:425; AOUT:494, 509;
 CIJ--JURIDICTION MAI:259;
 CIM MARS:149; AVR:216-217;
 CIMENT MARS:113; JUIL:382;
 CIMENT--PRODUCTION MARS:105;
 CIMETIERES MILITAIRES JUIL:377;
 CINEMATOGRAPHIE MAI:246; JUIN:300; JUIL:374;
 CIRCULATION ROUTIERE MAI:253-254, 263; JUIL:445;
 CIV MARS:148-149; AVR:217;
 CIVILES--QUESTIONS JAN:2; MARS:118, 121, 123, 146; AVR:194-196, 206, 209; MAI:246, 268; JUIN:308, 329; JUIL:388, 444; AOUT:502, 512, 515, 518;
 COLIS POSTAUX JAN:22-23; AVR:210-211; JUIL:450, 453-454;

INDEX (ENGLISH)

COSTA RICA JAN:25; MAR:106; APR:187, 215; JUNE:301, 307, 309, 326; JULY:373, 391;
COTTON MAY:269; AUG:497;
CREDITS JAN:6-17; FEB:53; JULY:389, 391-392, 395-396, 399-410, 413-415, 417-420; AUG:495-498;
CREDITS--DEVELOPMENT JAN:6-17; FEB:53; JULY:391-392, 395-396, 399-410, 413-415, 417-420; AUG:495-498;
CREDITS--INDUSTRIAL JULY:419;
CRIMINAL MATTERS JAN:18, 32-33, 35; FEB:61; MAR:118, 146; APR:194-196, 206-207, 215; MAY:245-246, 262; JUNE:299, 308, 319;
JULY:424, 432; AUG:501-502, 508;
CUBA JAN:30; FEB:63; MAR:118, 125; MAY:248, 255; JUNE:338; JULY:425, 439; AUG:502;
CULTURAL MATTERS JAN:1, 5; FEB:62; MAR:94-95, 121, 133, 147-148; APR:189, 193, 198, 205, 208; MAY:261; JUNE:302, 305, 307, 309,
331; JULY:372-374, 377-378, 423-427; AUG:502-504, 514;
CULTURAL RIGHTS JAN:34; APR:208; AUG:512;
CUSTOMS JAN:19, 31; FEB:51, 57, 59-61, 64; MAR:133, 151, 156; APR:187, 202, 205, 214-215; MAY:247, 253-254, 263; JUNE:319,
326-328; JULY:430-432;
CYPRUS JAN:1; FEB:57, 64-65; MAR:94, 112, 128, 134; MAY:246, 268; JUNE:306, 309, 327, 329, 338; JULY:425; AUG:494, 509;
CZECHOSLOVAKIA JAN:1, 17, 35; FEB:53-54; MAR:93, 96, 116, 120, 132, 146; APR:216-217; MAY:246-247; JUNE:304, 327, 333-334, 338;
JULY:371, 374, 444; AUG:502, 515, 518;
DAIRY FARMING JAN:11; JUNE:334; JULY:433;
DANS MAR:104, 111, 145; JULY:381, 384;
DANGEROUS GOODS JAN:19;
DATA PROCESSING JAN:28-29; MAR:146; JULY:423; AUG:514;
DEBTS JAN:2; FEB:51; MAR:127; MAY:248, 252;
DEFENCE MAR:122; JUNE:303, 330; JULY:372-373, 375, 429-430;
DEGREES-DIPLOMAS JAN:2; FEB:69; MAR:118; MAY:247, 261-262; JUNE:331; AUG:515;
DEMOCRATIC KAMPUCHEA JULY:425;
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA MAR:118; JUNE:331;
DEMOCRATIC YEMEN JAN:8; JUNE:320; JULY:415;
DENMARK JAN:1, 3, 24; FEB:52, 62; MAR:93, 96, 119-120, 132, 144, 150; APR:192, 197, 201, 208, 216-217; MAY:248; JUNE:300, 308,
329, 338; JULY:388, 425, 450; AUG:516;
DEVELOPING COUNTRIES JAN:18; FEB:66; MAR:143, 150; APR:197; MAY:269; JUNE:322;
DEVELOPMENT JAN:6-17, 30; FEB:53, 61, 72; MAR:97, 106, 116, 120, 123, 150; APR:198, 202; JULY:374, 376, 378, 386, 389-390,
392-393, 395-396, 399, 401-413, 415, 417-418, 420; AUG:495-498;
DEVELOPMENT--INDUSTRIAL APR:197; JUNE:304; JULY:400;
DEVELOPMENT--RURAL JAN:7, 11, 14; FEB:53; MAR:100, 108, 111, 115, 117; JUNE:304; JULY:390, 393, 395-397, 399, 406, 410, 418, 420;
AUG:495;
DIPLOMATIC RELATIONS JAN:32; FEB:51, 64; APR:190, 203; MAY:254, 262; JULY:375-376, 443;
DISARMAMENT JAN:26; MAR:156; APR:206; MAY:258, 265; AUG:513;
DISASTER RELIEF MAR:103;
DISASTERS--NATURAL FEB:52; JUNE:304, 308;
DISCRIMINATION JAN:29, 31, 34; FEB:65; MAR:132, 137, 141-143; APR:207-208; MAY:254, 262; JUNE:318; JULY:423, 441, 448; AUG:509;
DISCRIMINATION--RACIAL JAN:31; APR:207; MAY:262; JULY:423; AUG:509;
DISPUTES--SETTLEMENT JAN:26; MAR:133; MAY:249;
DIVORCE FEB:64-65; MAR:144; JUNE:329; AUG:515-516;
DJIBOUTI FEB:72; MAR:98; JUNE:319;
DOCKS JAN:29; JUNE:325;
DOCUMENTS--JUDICIAL APR:209; JUNE:329; JULY:388; AUG:515;
DOCUMENTS--OFFICIAL APR:209; MAY:268; JUNE:328-329; JULY:443; AUG:515;
DOCUMENTS--PUBLIC MAR:124; JULY:386;
DOMINICA JAN:16; MAR:135-142; JUNE:304;
DOMINICAN REPUBLIC FEB:65, 69; MAR:115; MAY:262; JUNE:338; JULY:372, 377, 388;
DRAINAGE JULY:383, 389; AUG:495;
DRIVING LICENCES APR:197;

INDEX (FRANCAIS)

COLLISIONS (NAVIGATION) JUIL:436-437;

COLOMBIE MARS:93, 126, 151; MAI:260; JUIN:307, 331-332; JUIL:374, 398-399, 425, 442; AOUT:499, 512;

COMMERCE JAN:5, 18, 24-25, 32, 36; FEV:57-58; MARS:98, 127, 132, 138-139, 143, 147, 151, 157, 160; AVR:192, 194-195, 197, 205; MAI:252, 263, 269; JUIN:319, 321, 332-338; JUIL:378-380, 432-433, 440, 446-447, 449-450; AOUT:501, 504, 510, 512-513, 516;

COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:2, 32; FEV:64; MARS:144; AVR:209; MAI:252, 265-266, 268; JUIN:304, 308, 329; JUIL:444; AOUT:501, 512, 515, 518;

COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE JAN:5; MARS:96; MAI:268; JUIN:338; JUIL:379; AOUT:494, 511;

COMMUNAUTES EUROPEENNES JAN:28;

COMMUNICATIONS MARS:106, 157;

COMORES MARS:121-122; AVR:191;

CONFEDERATION SENEGAMBIEENNE JUIL:372;

CONFERENCE DE LA HAIE DE DROIT INTERNATIONAL PRIVE AOUT:515;

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT AVR:197; MAI:268;

CONFERENCES-REUNIONS FEV:51, 53, 62; MARS:117; AVR:194, 197; MAI:245; JUIN:301; JUIL:376; AOUT:493, 501;

CONGES MARS:136, 141; MAI:260;

CONGO JAN:13; FEV:72; MARS:105-106, 147; AVR:188-189, 205-206; JUIN:301, 315, 327, 338;

CONSTRUCTION JAN:17, 30; FEV:52; MARS:101, 103, 105-106, 108; JUIL:375, 378, 380, 384-385, 387, 396, 400, 403, 443; AOUT:504;

CONSULAIRES--QUESTIONS JAN:4, 17, 25; FEV:51-53; MARS:116, 154; AVR:196, 206; MAI:254; JUIN:303;

CONTENEURS FEV:64; MARS:133; JUIN:311; JUIL:437;

CONTRATS DE TRAVAIL MARS:137, 140; JUIN:321;

COOPERATION JAN:3-5, 10, 17-19, 28, 35; FEV:51-52, 54, 72; MARS:93, 95-124, 127-129, 145-146, 154, 157; AVR:187-190, 192-193, 195-198, 202-206; MAI:245-247, 249-251, 255, 261, 263; JUIN:301, 304, 306-307, 309-316, 329; JUIL:371-375, 378-379, 381-386, 428-432, 434-435, 442-443, 446; AOUT:491-493, 498, 501-505, 512;

COOPERATION CULTURELLE JAN:5; MARS:95, 121-122, 124, 128; AVR:189-190, 193, 203, 205; JUIN:305-307, 309; JUIL:373, 442;

COOPERATION ECONOMIQUE JAN:4; MARS:95, 97, 116, 120-121, 123-124; AVR:188, 190, 192, 215; MAI:250-251; JUIN:304, 306-307, 311-312; JUIL:373, 376, 378; AOUT:501;

COOPERATION EDUCATIVE MARS:95, 121, 124, 128; JUIL:373;

COOPERATION FINANCIERE MARS:97-115, 145; AVR:190; JUIN:310-316; JUIL:376, 381-386; AOUT:491-492;

COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:18; MARS:95, 97, 123, 154; AVR:192; MAI:249; JUIL:378;

COOPERATION JURIDIQUE MARS:146; AVR:206;

COOPERATION MONETAIRE AVR:190;

COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:4; FEV:72; MARS:95, 116, 122, 124, 128; AVR:189-190, 197; MAI:247, 249; JUIN:306-307, 311, 329; JUIL:372, 374-375, 378; AOUT:493;

COOPERATION SOCIALE JUIN:304, 306;

COOPERATION TECHNIQUE JAN:3-4, 28; FEV:52, 72; MARS:93, 95, 97, 116, 121-123, 129, 154; AVR:188-192, 197, 204; MAI:246-247, 249-251; JUIN:304, 306-307, 309-311; JUIL:372-375, 378, 428, 442; AOUT:493, 498;

COSTA RICA JAN:25; MARS:106; AVR:187, 215; JUIN:301, 307, 309, 326; JUIL:373, 391;

COTE D'IVOIRE MARS:112, 118, 145; AVR:198; JUIN:327, 338; JUIL:375, 409, 443;

COTON MAI:269; AOUT:497;

COUR DE JUSTICE BRUXELLES JUIL:456;

COURS D'EAU JAN:9, 13; JUIN:305; JUIL:386; AOUT:503;

CREANCES-DETTES MAI:251;

CREDITS JAN:6-17; FEV:53; JUIL:389, 391-392, 395-396, 399-410, 413-415, 417-420; AOUT:495-498;

CREDITS--DEVELOPPEMENT JAN:6-17; FEV:53; JUIL:391-392, 395-396, 399-410, 413-415, 417-420; AOUT:495-498;

CREDITS--INDUSTRIELS JUIL:419;

CRIMES DE GUERRE MAI:257; JUIL:445;

CUBA JAN:30; FEV:63; MARS:118, 126; MAI:248, 255; JUIN:338; JUIL:425, 439; AOUT:502;

CULTURELLES--QUESTIONS JAN:1, 5; FEV:62; MARS:94-95, 121, 133, 147-148; AVR:189, 193, 198, 205, 208; MAI:261; JUIN:302, 305, 307, 309, 331; JUIL:372-374, 377-378, 423-427; AOUT:502-504, 514;

DANEMARK JAN:1, 3, 24; FEV:52, 62; MARS:93, 96, 119-120, 132, 144, 150; AVR:192, 197, 201, 208, 216-217; MAI:248; JUIN:300, 308, 329, 338; JUIL:388, 425, 450; AOUT:516;

DEFENSE MARS:122; JUIN:303, 330; JUIL:372-373, 375, 429-430;

DELINQUANTS MAI:245;

INDEX (ENGLISH)

ECONOMIC MATTERS JAN:1; FEB:67; MAR:115-116, 120-121, 123-124; JUNE:331; JULY:373, 376, 378, 389, 441, 446; AUG:501-502;

ECONOMIC RELATIONS AUG:502;

ECONOMIC RIGHTS JAN:34; APR:208; AUG:512;

ECUADOR MAR:93; JULY:377, 395, 425; AUG:512;

EDUCATION JAN:2; FEB:54, 62, 65, 67, 69; MAR:95, 97, 118, 121, 133; MAY:247, 250, 261-262; JUNE:304, 309, 311-315, 323, 331; JULY:373, 382-384, 394, 398-399, 401, 407, 409, 419; AUG:496-497, 506, 515;

EDUCATION--VOCATIONAL FEB:67; MAY:246; JUNE:323; JULY:441;

EGYPT JAN:2, 4; MAR:102-103, 146; APR:192, 213; MAY:268; JUNE:299, 309, 338; JULY:382, 401-402; AUG:494, 499;

EL SALVADOR JAN:20-23; APR:193, 214-215; JUNE:299, 333;

EMPLOYMENT FEB:66, 68; MAR:142; APR:213; JUNE:323-324; JULY:441;

EMPLOYMENT CONTRACTS MAR:137, 140; JUNE:321;

EMPLOYMENT POLICIES FEB:68; MAY:246;

EMPLOYMENT SERVICES JAN:18;

ENERGY JAN:3, 10; MAR:99, 108, 124; JULY:395, 402;

ENERGY--ATOMIC AUG:499, 503;

ENERGY--ELECTRIC JAN:9, 11, 14, 16; MAR:97, 99, 111, 113-114, 125; JUNE:315; JULY:382, 384, 395, 397, 400, 402, 404, 414-416, 418; AUG:496;

ENERGY--NUCLEAR JAN:3-4, 28; MAR:125, 153; APR:192, 198; AUG:499;

ENERGY--THERMAL MAR:106;

ENGINEERING JAN:9; JULY:376, 392, 394, 398, 408, 416-417; AUG:493;

ENVIRONMENT JAN:27-29; FEB:56, 58, 66; MAR:96, 105, 126, 147, 149, 155-156; APR:199, 206-207; MAY:255-256, 258, 266-267; JUNE:305, 328; JULY:434-436, 449; AUG:500, 511, 513, 517;

EQUATORIAL GUINEA FEB:72; JUNE:310; JULY:373, 428;

ESTATES JULY:371;

ETHIOPIA JAN:17, 35; MAR:129, 132; JUNE:327; JULY:425; AUG:498;

EUROPE JAN:3, 5-6, 30, 32, 35; FEB:54, 69; MAR:94, 120, 145-146; APR:192; MAY:261-262;

EUROPEAN COMMUNITIES JAN:28;

EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN:5; MAR:96; MAY:268; JUNE:338; JULY:379; AUG:494, 511;

EUROPEAN ORGANIZATION FOR ASTRONOMICAL RESEARCH IN THE SOUTHERN HEMISPHERE AUG:491;

EUROPEAN SPACE AGENCY (ESA) JAN:3, 32;

EUROPEAN SPACE RESEARCH ORGANISATION JAN:30; MAR:120;

EUROPEAN SPACE VEHICLE LAUNCHER DEVELOPMENT ORGANISATION MAR:120;

EVIDENCE JULY:444; AUG:501;

EXCHANGE--FOREIGN MAR:98-101, 103, 106-107, 109, 111, 113-114; JUNE:310, 312-315; JULY:383, 386;

EXTRADITION JAN:18; MAR:123; JULY:387, 421, 457;

FALKLAND ISLANDS AND DEPENDENCIES APR:199; JULY:434;

FAMILY MATTERS FEB:51; MAR:118, 123, 146; APR:194, 196, 206; JULY:414; AUG:506;

FARMERS JULY:420;

FEDERAL REPUBLIC OF CAMEROON JULY:442;

FERTILIZERS JAN:8; JUNE:310, 315; JULY:396, 407;

FIJI FEB:56; MAR:133; JUNE:319; JULY:377, 437-438;

FILM PRODUCTION MAY:246; JUNE:300; JULY:374;

FINANCE COMPANIES AUG:496;

FINANCIAL MATTERS JAN:30; MAR:93, 96-115, 121-122, 127, 146; APR:187; JUNE:310-316; JULY:376, 381-386, 405-406, 411; AUG:496;

FINLAND JAN:18, 28, 36; FEB:51, 58-61, 64; MAR:94, 96, 119, 150, 162; APR:194, 196, 198-199, 208, 213, 216-217; MAY:266; JUNE:299-301, 327, 329-330, 333, 338; JULY:425, 430-431, 444, 451-456; AUG:495, 516;

FISHERIES MAR:115-116, 128; APR:195; MAY:246-247; JUNE:301-302, 305, 325-326; JULY:412, 415, 447;

FISHING JAN:1; FEB:58; MAR:101, 110, 123, 126, 155-156, 162; APR:196; JUNE:305, 325;

FLOODS JULY:415; AUG:495;

FLORENCE AGREEMENT FEB:62; MAR:133;

INDEX (FRANCAIS)

DESARMEMENT JAN:26; MARS:156; AVR:206; MAI:258, 265; AOUT:513;

DESASTRES NATURELS FEV:52; JUIN:304, 308;

DETTES JAN:2; FEV:51; MARS:127; MAI:248, 252;

DEVELOPPEMENT JAN:6-17, 30; FEV:53, 61, 72; MARS:97, 106, 116, 120, 123, 150; AVR:198, 202; JUIL:374, 376, 378, 386, 389-390, 392-393, 395-396, 399, 401-413, 415, 417-418, 420; AOUT:495-498;

DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL AVR:197; JUIN:304; JUIL:400;

DEVELOPPEMENT RURAL JAN:7, 11, 14; FEV:53; MARS:100, 108, 111, 115, 117; JUIN:304; JUIL:390, 393, 395-397, 399, 406, 410, 418, 420; AOUT:495;

DIFFERENDS--REGLEMENT JAN:26; MARS:133; MAI:249;

DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:32; FEV:51, 64; AVR:190, 203; MAI:254, 262; JUIL:375-376, 443;

DIPLOMES JAN:2; FEV:69; MARS:118; MAI:247, 261-262; JUIN:331; AOUT:515;

DISCRIMINATION JAN:29, 31, 34; FEV:65; MARS:132, 137, 141-143; AVR:207-208; MAI:254, 262; JUIN:318; JUIL:423, 441, 448; AOUT:509;

DISCRIMINATION RACIALE JAN:31; AVR:207; MAI:262; JUIL:423; AOUT:509;

DIVORCE FEV:64-65; MARS:144; JUIN:329; AOUT:515-516;

DJIBOUTI FEV:72; MARS:98; JUIN:319;

DOCKS JAN:29; JUIN:325;

DOCUMENTS JUDICIAIRES AVR:209; JUIN:329; JUIL:388; AOUT:515;

DOMANIALES--QUESTIONS FEV:51; MARS:147; JUIN:331;

DOMINIQUE JAN:16; MARS:135-142; JUIN:304;

DONS JAN:35; MARS:120, 122;

DOUANES JAN:19, 31; FEV:51, 57, 59-61, 64; MARS:133, 151, 156; AVR:187, 202, 205, 214-215; MAI:247, 253-254, 263; JUIN:319, 326-328; JUIL:430-432;

DRAINAGE JUIL:383, 389; AOUT:495;

DROIT CIVIL FEV:64; MARS:144; MAI:265-266; JUIN:328; JUIL:444;

DROIT COMMERCIAL FEV:64; MARS:144; MAI:265-266; JUIL:444;

DROIT D'AUTEUR FEV:65, 69; AVR:207-208;

DROIT DE LA MER MARS:93;

DROIT DES TRAITES AOUT:513;

DROIT PRIVE AOUT:515;

DROITS CIVILS JAN:34; MARS:147, 161; AVR:189, 201; MAI:254-255; JUIN:318; JUIL:445; AOUT:506, 509;

DROITS CULTURELS JAN:34; AVR:208; AOUT:512;

DROITS DE L'HOMME JAN:31-32, 34; MARS:132, 147, 161; AVR:189, 194, 201, 207-208; MAI:254-255, 257, 262; JUIN:318; JUIL:423, 445, 448; AOUT:509, 512;

DROITS ECONOMIQUES JAN:34; AVR:208; AOUT:512;

DROITS POLITIQUES JAN:34; MARS:147, 161; AVR:201; MAI:254-255, 264; JUIN:318; JUIL:445; AOUT:509;

DROITS SOCIAUX JAN:34; AVR:208; AOUT:512;

EAUX TERRITORIALES MARS:126;

ECOLIS FEV:54; AVR:189; JUIN:306; JUIL:375, 443; AOUT:506;

ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN:1; FEV:67; MARS:115-116, 120-121, 123-124; JUIN:331; JUIL:373, 376, 378, 389, 441, 446; AOUT:501-502;

ECONOMIQUES--RELATIONS AOUT:502;

EGOUTS--CONSTRUCTION MARS:103, 107, 109; JUIL:403, 406;

EGYPTE JAN:2, 4; MARS:102-103, 146; AVR:192, 213; MAI:268; JUIN:299, 309, 338; JUIL:382, 401-402; AOUT:494, 499;

EL SALVADOR JAN:20-23; AVR:193, 214-215; JUIN:299, 333;

ELEVAGE MARS:116; JUIL:389; AOUT:495;

EMIRATS ARABES UNIS JAN:3; MAI:258; JUIN:327; JUIL:438;

EMBAGASINAGE DES GRAINS JUIL:393;

EMPLOI FEV:66, 68; MARS:142; AVR:213; JUIN:323-324; JUIL:441;

EMPLOI--POLITIQUE FEV:68; MAI:246;

EMPLOI--SERVICES JAN:18;

ENFANTS JAN:6, 8-13, 15, 28; MARS:98-100, 102-104, 108, 110-111, 113, 115; JUIL:378, 382, 391, 393-399, 402-407, 409-414, 416-420; AOUT:519;

INDEX (ENGLISH)

FOOD JAN:24, 33, 35; FEB:61; MAR:116; MAY:255; JULY:399; AUG:493;

FOREIGNERS MAY:248; AUG:494;

FORESTRY MAR:104, 116, 146; JUNE:305; JULY:399-400, 403, 405;

FRANCE JAN:3-5, 18, 20-22, 31-32; FEB:54, 56; MAR:94, 96, 116, 120-124, 130-131, 151-154, 159; APR:188-192, 203-204, 216-217; MAY:249, 251, 253-254, 263, 265-266; JUNE:300, 305-307, 310, 319, 330-331, 335, 338; JULY:374-376, 381, 388, 421-422, 425, 427-428, 442-443, 457-458; AUG:493-495, 500, 505-506, 511-512, 516-517;

FREE TRADE AUG:510;

FRIENDSHIP JAN:17, 35; FEB:51, 54; MAR:117, 121, 130; APR:187; JUNE:301; JULY:373, 429-430, 446; AUG:504;

FRIENDSHIP--CO-OPERATION JAN:17; FEB:51, 54; MAR:117, 121; JULY:373, 429-430; AUG:504;

FRONTIER TRAFFIC MAR:151-152; APR:205; MAY:253-254, 263; JULY:374, 381, 450;

FRONTIER WORKERS JAN:5, 31; JULY:428;

FRONTIERS JAN:3, 5, 26, 31; MAR:96, 100, 107, 124, 152; APR:199, 207; MAY:248, 251, 255-256; JUNE:306, 330, 341; JULY:381, 387, 428, 449; AUG:500, 505, 516-517;

FUELS MAR:99; JULY:420;

GABON JAN:27, 33-34; FEB:72; APR:198; JUNE:306, 327, 338; JULY:425;

GAMBIA MAR:108, 127, 155; JUNE:338; JULY:372, 395; AUG:498;

GAS JUNE:340; JULY:392, 401, 416;

GATT MAR:160; MAY:269; JUNE:332-338; JULY:380, 432-433; AUG:513;

GENEVA (LAKE) MAR:123;

GENEVA CONVENTIONS FEB:62-63; MAY:254, 258;

GENOCIDE JAN:33; APR:206; AUG:508;

GEOGRAPHY JULY:372, 375;

GEOLOGY MAR:95; JULY:372;

GEOHERMAL RESOURCES JULY:412;

GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC FEB:51, 56; MAR:94-96; APR:187, 193-194, 206, 216-217; MAY:245; JULY:388, 439, 449; AUG:500;

GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:3, 5-6, 20-22, 26, 29, 31, 35; MAR:94, 96-115, 117, 123, 144-146, 154; APR:198, 202-203, 216-217; MAY:245, 248, 250, 258, 263-264; JUNE:299-300, 302-303, 307-316, 330, 332, 335, 338; JULY:375, 379, 381-386, 425-427, 443-444; AUG:491-492, 495, 500, 511;

GHANA JAN:2; FEB:58; MAR:104, 127; JUNE:313, 327, 338; JULY:425;

GIBRALTAR MAR:96;

GIRO TRANSFERS JAN:23; APR:211-212; JULY:454-455;

GRAIN JULY:393;

GRAIN STORAGE JULY:393;

GRANTS JAN:35; MAR:120, 122;

GREECE JAN:5; MAR:96, 133, 141; APR:195, 216-217; JUNE:300, 318-319, 328, 338; JULY:388; AUG:494-495, 502, 513, 515, 517-518;

GRENADA APR:195; AUG:502;

GUATEMALA JAN:30-32; FEB:65; MAR:125, 134; APR:202, 210-211, 215; JUNE:299, 333, 340; JULY:377, 425, 435, 438; AUG:508, 513;

GUERNSEY MAR:96;

GUINEA JAN:2; MAR:99, 122; APR:195; JUNE:316; JULY:382, 410, 425;

GUYANA FEB:66-68; JUNE:327, 338; JULY:420;

HAGUE CONFERENCE ON PRIVATE INTERNATIONAL LAW AUG:515;

HAITI JAN:1, 7; MAR:110; JUNE:335, 338; JULY:376, 400-401, 423, 444; AUG:513;

HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) JAN:2; MAR:93, 153; APR:187, 192; JUNE:306; JULY:373; AUG:491;

HEALTH JAN:10, 29; MAR:94, 107, 115, 124, 128, 133, 143; APR:188, 201; MAY:251; JUNE:325; JULY:371, 392, 403, 412, 414, 418;

HERITAGE--CULTURAL MAR:148; APR:208; JUNE:331; JULY:424; AUG:514;

HERITAGE--NATURAL MAR:148; APR:208; JUNE:331; JULY:424; AUG:514;

HIGH SEAS APR:199; JULY:434-435;

HIGHWAYS JAN:6, 9, 13; MAR:94, 101; JUNE:313; JULY:376, 393, 397, 400, 407-408, 414, 443;

HOLIDAYS MAR:136, 141; MAY:260;

HONDURAS MAR:132; APR:193, 215; JUNE:299, 321; JULY:425; AUG:504;

INDEX (FRANCAIS)

EMPRUNTS--GARANTIE JAN:6-7, 9, 11, 16-17; JUIL:388-392, 394, 397-399, 401-402, 404, 406, 411-412, 416-418;
ENERGIE JAN:3, 10; MARS:99, 108, 124; JUIL:395, 402;
ENERGIE ATOMIQUE AOUT:499, 503;
ENERGIE ELECTRIQUE JAN:9, 11, 14, 16; MARS:97, 99, 111, 113-114, 125; JUIN:315; JUIL:382, 384, 395, 397, 400, 402, 404, 414-416, 418; AOUT:496;
ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE MARS:99, 110; JUIL:383;
ENERGIE NUCLEAIRE JAN:3-4, 28; MARS:125, 153; AVR:192, 198; AOUT:499;
ENERGIE THERMALE MARS:106;
ENFANCE-JEUNESSE-HIVERS JAN:3; MARS:136; MAI:260, 265; JUIN:322; JUIL:444; AOUT:501, 506;
ENGRAIS JAN:8; JUIN:310, 315; JUIL:396, 407;
ENSEIGNANTS JUIN:307; JUIL:398;
ENSEIGNEMENT JAN:2; FEV:54, 62, 65, 67, 69; MARS:95, 97, 118, 121, 133; MAI:247, 250, 261-262; JUIN:304, 309, 311-315, 323, 331; JUIL:373, 382-384, 394, 398-399, 401, 407, 409, 419; AOUT:496-497, 506, 515;
ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL FEV:67; MAI:246; JUIN:323; JUIL:441;
ENTITE NON-INTERNATIONALE MARS:111; JUIL:394, 417;
ENTRAINEMENT FEV:67; MARS:113, 115, 123; AVR:189, 191; MAI:246; JUIN:307, 309, 323; JUIL:374, 380, 397-398, 401, 407, 412, 417, 419, 441;
ENTREPRISES MOYENNES--DEVELOPPEMENT MARS:101, 115; JUIN:303; JUIL:411;
ENVIRONNEMENT JAN:27-29; FEV:56, 58, 66; MARS:96, 105, 126, 147, 149, 155-156; AVR:199, 206-207; MAI:255-256, 258, 266-267; JUIN:305, 328; JUIL:434-436, 449; AOUT:500, 511, 513, 517;
ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT JAN:23; AVR:212; JUIL:455;
EPARGNE JAN:24; AVR:212; JUIL:455;
EQUATEUR MARS:93; JUIL:377, 395, 425; AOUT:512;
ESPACE JAN:3, 26-27, 30, 32; MARS:116-117, 120;
ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE JAN:26-27; JUIN:320;
ESPAGNE JAN:3, 5, 20-24, 28, 31; MARS:96, 116, 128-129, 156; AVR:192, 198, 214, 216-217; MAI:246-247, 253-254, 263, 269; JUIN:300, 304-305, 331, 338; JUIL:372-374, 376, 388, 422, 428-430; AOUT:493-494, 507-508;
ETAIN FEV:61; AVR:209; MAI:263; JUIN:319-320; JUIL:440; AOUT:511;
ETAT CIVIL JUIN:310; JUIL:449; AOUT:512;
ETAT DE LA CITE DU VATICAN MARS:96; JUIN:331; JUIL:451, 453-456;
ETATS ARABES JUIN:331;
ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:20-21, 28, 33; MARS:96, 117, 126-128, 153, 156-157; AVR:199; MAI:249, 252, 269; JUIN:327, 329, 335, 338; JUIL:371, 373, 380-381, 425, 427, 429-430, 439, 448; AOUT:494, 500, 502, 505, 511;
ETHIOPIE JAN:17, 35; MARS:129, 132; JUIN:327; JUIL:425; AOUT:498;
ETUDIANTS JAN:32;
EUROPE JAN:3, 5-6, 30, 32, 35; FEV:54, 69; MARS:94, 120, 145-146; AVR:192; MAI:261-262;
EXPLOITATION MINIERE MARS:106;
EXTRADITION JAN:18; MARS:123; JUIL:387, 421, 457;
FAMILLE--QUESTIONS FEV:51; MARS:118, 123, 146; AVR:194, 196, 206; JUIL:414; AOUT:506;
FAUNE MARS:147;
FEBRES JAN:30, 34; FEV:64; MARS:132, 141, 143; AVR:208; MAI:254, 264; JUIN:318; JUIL:441, 448;
FER JAN:17;
FIDJI FEV:56; MARS:133; JUIN:319; JUIL:377, 437-438;
FINANCIERES--QUESTIONS JAN:30; MARS:93, 96-115, 121-122, 127, 146; AVR:187; JUIN:310-316; JUIL:376, 381-386, 405-406, 411; AOUT:496;
FINLANDE JAN:18, 28, 36; FEV:51, 58-61, 64; MARS:94, 96, 119, 150, 162; AVR:194, 196, 198-199, 208, 213, 216-217; MAI:266; JUIN:299-301, 327, 329-330, 333, 338; JUIL:425, 430-431, 444, 451-456; AOUT:495, 516;
FONDS AUTOREMOVABLE DES NATIONS UNIES POUR L'EXPLORATION DES RESSOURCES NATURELLES JAN:1; MARS:132;
FONDS INTERNATIONAL D'INDEMNISATION DES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES JUIL:437;
FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE FEV:61; AVR:202;
FONDS MARINS MARS:93;
FORCE ET CORPS D'OBSERVATEURS MULTINATIONAUX AVR:187; MAI:252; JUIL:380; AOUT:500;

INDEX (ENGLISH)

HONG KONG APR:199; MAY:260;

HOSPITALS MAR:120, 145; JULY:383;

HOSTAGES JUNE:299;

HUMAN RIGHTS JAN:31-32, 34; MAR:132, 147, 161; APR:189, 194, 201, 207-208; MAY:254-255, 257, 262; JUNE:318; JULY:423, 445, 448; AUG:509, 512;

HUMANITARIAN MATTERS FEB:63; MAY:258;

HUNGARY FEB:54; MAR:94, 96, 123, 128, 152, 159; APR:192, 216-217; MAY:245; JUNE:312, 327, 338; AUG:513;

HYDROCARBONS MAR:124;

HYDROELECTRIC POWER MAR:99, 110; JULY:383;

ICELAND MAR:96, 119, 128, 150; MAY:255; JUNE:299, 327, 338; JULY:445; AUG:516;

ICJ JURISDICTION MAY:259;

IDENTITY DOCUMENTS MAR:142;

IMPORTS-EXPORTS JAN:15; FEB:62; MAR:99, 101, 106, 113-114, 133, 151; APR:214; JUNE:301, 303, 313; JULY:379-380, 396;

INDIA JAN:8, 26; FEB:56; MAR:106, 124; MAY:263; JUNE:305, 327, 335, 338; JULY:371, 386, 402-404, 425; AUG:498;

INDONESIA FEB:53; MAR:102; MAY:247, 266; JUNE:311, 338; JULY:371, 398, 449; AUG:491;

INDUSTRIAL RELATIONS FEB:66; AUG:502;

INDUSTRY JAN:16; MAR:99, 101, 105, 115, 136, 138-139; MAY:260; JUNE:305, 321-322; JULY:378, 391, 394-395, 407-408, 410-411, 417; AUG:498, 502;

INFORMATION JAN:6, 28; APR:189;

INFORMATION--EXCHANGE MAR:124; APR:198, 209; JUNE:310, 329; AUG:515;

INSECTS MAR:126;

INSPECTION MAR:143; APR:205; AUG:516;

INSTITUTIONS JULY:375;

INSURANCE JAN:32; FEB:55, 70; MAR:120, 153;

INSURANCE--INVALIDITY FEB:55;

INSURANCE--OLD AGE FEB:55, 70; MAR:120, 153;

INSURANCE--SICKNESS MAR:150;

INSURANCE--SURVIVORS FEB:55, 70;

INSURANCE--UNEMPLOYMENT JAN:5; JUNE:310; JULY:428;

INTERGOVERNMENTAL BUREAU FOR INFORMATICS JAN:29; MAR:146; APR:198; JULY:423; AUG:514;

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY JAN:28; FEB:72; MAR:125-126, 153, 158; APR:198; JULY:442; AUG:499, 509;

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT JAN:6-13, 15-17; JULY:388-399, 401-407, 409-414, 416-420; AUG:519;

INTERNATIONAL CENTRE FOR THEORETICAL PHYSICS MAR:158;

INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION JAN:6-17; FEB:53; JULY:391-392, 395-396, 399-410, 413-415, 417-420; AUG:495-498;

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT FEB:61; APR:202;

INTERNATIONAL LABOUR OFFICE AUG:508;

INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION JUNE:321; AUG:508;

INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION MAR:133-134; JUNE:320; JULY:433-435, 449;

INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION JULY:438; AUG:495;

INTERNATIONAL OIL POLLUTION COMPENSATION FUND JULY:437;

INVESTMENTS JAN:7; MAR:95, 119, 122, 133; APR:191; JULY:411;

INVESTMENTS--GUARANTEE MAR:119, 122; APR:191;

IRAN APR:216-217; MAY:249; JULY:425;

IRAQ JAN:29; MAR:119; APR:216-217; MAY:251; JUNE:311; JULY:425; AUG:505;

IRELAND JAN:5, 28, 32; MAR:96; APR:193, 216-217; JUNE:310, 338; JULY:430, 440;

IRON JAN:17;

IRRIGATION MAR:113-114; JUNE:314; JULY:373, 381, 383, 389-391, 393, 398, 402, 404, 406, 411; AUG:498;

ISLE OF MAN MAR:96;

ISRAEL JAN:27; APR:197; MAY:246, 266; JUNE:307-308, 333, 336, 338; JULY:377, 425, 451-453; AUG:494, 500-501;

INDEX (FRANCAIS)

FORMATION PROFESSIONNELLE FEV:67; JUIN:323; JUIL:412, 441;

FRANCE JAN:3-5, 18, 20-22, 31-32; FEV:54, 56; MARS:94, 96, 116, 120-124, 130-131, 151-154, 159; AVR:188-192, 203-206, 216-217; MAI:249, 251, 253-254, 263, 265-266; JUIN:300, 305-307, 310, 319, 330-331, 335, 338; JUIL:374-376, 381, 388, 421-422, 425, 427-428, 442-443, 457-458; AOUT:493-495, 500, 505-506, 511-512, 516-517;

FRONTIERES JAN:3, 5, 26, 31; MARS:96, 100, 107, 124, 152; AVR:199, 207; MAI:248, 251, 255-256; JUIN:306, 330, 341; JUIL:381, 387, 428, 449; AOUT:500, 505, 516-517;

FUSEES MARS:117;

GABON JAN:27, 33-34; FEV:72; AVR:198; JUIN:306, 327, 338; JUIL:425;

GAMBIE MARS:108, 127, 155; JUIN:338; JUIL:372, 395; AOUT:498;

GARANTIES--NUCLEAIRES MARS:124-125, 128; AVR:198; AOUT:499;

GATT MARS:160; MAI:269; JUIN:332-338; JUIL:380, 432-433; AOUT:513;

GAZ JUIN:340; JUIL:392, 401, 416;

GENEVE--CONVENTIONS FEV:62-63; MAI:256, 258;

GENIE CIVIL JAN:9; JUIL:376, 392, 394, 398, 408, 416-417; AOUT:493;

GENOCIDE JAN:33; AVR:206; AOUT:508;

GEOGRAPHIE JUIL:372, 375;

GEOLOGIE MARS:95; JUIL:372;

GEOTHERMIQUES--RESSOURCES JUIL:412;

GHANA JAN:2; FEV:58; MARS:104, 127; JUIN:313, 327, 338; JUIL:425;

GIBRALTAR MARS:96;

GRAINS JUIL:393;

GRECE JAN:5; MARS:96, 133, 141; AVR:195, 216-217; JUIN:300, 318-319, 328, 338; JUIL:388; AOUT:494-495, 502, 513, 515, 517-518;

GRENADA AVR:195; AOUT:502;

GUATEMALA JAN:30-32; FEV:65; MARS:125, 134; AVR:202, 210-211, 215; JUIN:299, 333, 340; JUIL:377, 425, 435, 438; AOUT:508, 513;

GUERNSEY MARS:96;

GUERRE NUCLEAIRE-PREVENTION MARS:124;

GUERRE--VICTIMES FEV:62-63; MAI:256-258;

GUINEE JAN:2; MARS:99, 122; AVR:195; JUIN:316; JUIL:382, 410, 425;

GUINEE EQUATORIALE FEV:72; JUIN:310; JUIL:373, 428;

GUYANA FEV:66-68; JUIN:327, 338; JUIL:420;

HAITI JAN:1, 7; MARS:110; JUIN:335, 338; JUIL:376, 400-401, 423, 444; AOUT:513;

HAUTE MER AVR:199; JUIL:434-435;

HAUTE-VOLTA JAN:13; MARS:107, 132; JUIN:327, 338; AOUT:492;

HONDURAS MARS:132; AVR:193, 215; JUIN:299, 321; JUIL:425; AOUT:504;

HONG-KONG AVR:199; MAI:260;

HONGRIE FEV:54; MARS:94, 96, 123, 128, 152, 159; AVR:192, 216-217; MAI:245; JUIN:312, 327, 338; AOUT:513;

HOPITAUX MARS:120, 145; JUIL:383;

HUILE MARS:126; JUIL:392, 394, 433-436; AOUT:496;

HUILE D'OLIVE MAI:268;

HUMANITAIRES--QUESTIONS FEV:63; MAI:258;

HYDROCARBURES MARS:124;

IDENTITE--DOCUMENTS MARS:142;

ILE CHRISTMAS JUIL:446;

ILE DE MAN MARS:96;

ILE DE PITCAIRN AVR:199; JUIL:434;

ILES CAIMANES AVR:199; JUIL:434;

ILES COOK JUIL:371;

ILES FALKLAND ET DEPENDANCES AVR:199; JUIL:434;

ILES SALOMON FEV:56, 72; MARS:128, 155; AVR:201;

INDEX (ENGLISH)

ITALY JAN:3, 5-6; FEB:56, 69; MAR:94, 96, 131; APR:199, 205, 216-217; MAY:245, 247, 259, 265; JUNE:317-318, 338; JULY:378, 388, 422, 425, 432, 439, 444; AUG:494, 504;

IVORY COAST MAR:112, 116, 145; APR:198; JUNE:327, 338; JULY:375, 409, 443;

JAMAICA JAN:15, 25; MAR:93, 103; JUNE:313, 327, 338; JULY:386, 397, 424, 434;

JAPAN JAN:19; MAR:156; MAY:250; JUNE:301-302, 320, 324-327, 332, 338; JULY:371, 377, 425, 447; AUG:500;

JERSEY MAR:96;

JORDAN JAN:2; MAR:106; JUNE:300, 327; JULY:414, 425;

JUDGEMENTS APR:208; MAY:265, 268; JUNE:308; JULY:444; AUG:518;

JUDICIAL MATTERS JAN:18; MAR:118, 123, 146; APR:191, 195; MAY:268; JUNE:308, 330; AUG:502, 505-506, 518;

KENYA JAN:2, 12; FEB:72; MAR:99-100; APR:210-211; JUNE:299, 314, 327, 338; JULY:385, 413-414;

KIRIBATI FEB:58, 72; MAR:156; JULY:436;

KUWAIT JUNE:338; JULY:425, 439; AUG:495, 516;

LABOUR JAN:28-29, 31; FEB:54, 66-68; MAR:135-143; APR:213; MAY:260-261; JUNE:321-325; JULY:440-442; AUG:508;

LABOUR INSPECTION MAR:138-139, 143; JUNE:321;

LABOUR STANDARDS FEB:68; APR:213; MAY:261; JUNE:323-324; JULY:442;

LABOUR--COMPULSORY MAR:138, 141-142;

LAND BERLIN JUNE:326;

LAND DEVELOPMENT MAY:250; JULY:375, 384, 443;

LANGUAGES MAY:245; JULY:388;

LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC FEB:56; APR:187, 196; JULY:371;

LATIN AMERICA MAR:125; MAY:261;

LAW OF THE SEA MAR:93;

LAW OF TREATIES AUG:513;

LAW--PRIVATE AUG:515;

LEAGUE OF ARAB STATES JULY:373;

LEBANON JAN:25; MAR:148-149; MAY:252; JUNE:327; JULY:425; AUG:494;

LEGAL AID JAN:18;

LEGAL MATTERS JAN:2, 18, 26-27, 30; FEB:58, 63-65; MAR:120, 123-124, 133-134, 144, 152-153, 157, 162; APR:191, 203, 208-209; MAY:245-246, 255, 258-259, 264-266; JUNE:320, 328-329; JULY:386, 435-436, 443-444, 449, 456; AUG:502, 512-513, 515-516, 518;

LEGALIZATION (DOCUMENTS) JUNE:310, 328; JULY:386, 443;

LESOTHO JAN:2; FEB:52; MAR:112, 120; JUNE:299, 327;

LIABILITY--CIVIL JULY:435-436; AUG:491;

LIABILITY--INTERNATIONAL JAN:27; MAR:148; JULY:435-436; AUG:491;

LIBERIA JAN:15; FEB:72; MAR:114, 122; APR:199; MAY:252; JUNE:327; JULY:407-408; AUG:495;

LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA JUNE:327; JULY:425; AUG:494;

LIECHTENSTEIN FEB:55, 70; MAR:96, 147; APR:216-217;

LIVESTOCK MAR:116; JULY:389; AUG:495;

LOAD LINES JULY:434;

LOANS JAN:6, 8-13, 15, 28; MAR:98-100, 102-104, 108, 110-111, 113, 115; JULY:378, 382, 391, 393-399, 402-407, 409-414, 416-420; AUG:519;

LOANS--GUARANTEE JAN:6-7, 9, 11, 16-17; JULY:388-392, 394, 397-399, 401-402, 404, 406, 411-412, 416-418;

LUXEMBOURG JAN:5-6; MAR:94, 96, 131, 155; APR:216-217; MAY:268; JUNE:300, 308, 328, 338; JULY:388, 425, 444, 456; AUG:507, 509, 512, 516;

MACAO MAR:151;

MACHINERY JAN:32;

MADAGASCAR MAR:105, 114, 145; JUNE:327, 338; JULY:375, 386, 406, 425; AUG:495-496, 514;

MAINTENANCE OBLIGATIONS JUNE:330; AUG:506;

MALAWI JAN:6-7; MAR:111, 144-145; JUNE:312-313, 327, 338; JULY:417; AUG:513;

MALAYSIA MAR:149; JUNE:327, 338; JULY:371, 417-418, 425, 432; AUG:491, 505, 517;

INDRE (FRANCAIS)

ILES TOKELAOU JUIL:441;
 ILES TURQUES ET CAIQUES AVR:199; JUIL:434;
 ILES VIERGES BRITANNIQUES AVR:199; JUIL:434;
 IMPORT-EXPORT JAN:15; FEV:62; MARS:99, 101, 106, 113-114, 133, 151; AVR:214; JUIN:301, 303, 313; JUIL:379-380, 396;
 IMPOSITION FEV:51-53; MARS:93, 122-123, 127, 132, 155; AVR:191-192, 196-197, 204; MAI:248, 265; JUIN:300, 306, 309, 325; JUIL:371, 377-379, 387, 442, 446, 450; AOUT:491;
 IMPOSITION--DOUBLE FEV:51-53; MARS:93, 123, 127, 155; AVR:191-192, 196-197; MAI:248; JUIN:300, 306, 309, 325; JUIL:371, 377-379, 387, 446; AOUT:491;
 IMPOSITION--FORTUNE FEV:52-53; MARS:93, 123, 127; AVR:196; MAI:265; JUIN:300, 306, 309; JUIL:371, 387; AOUT:491;
 IMPOSITION--HERITAGE JUIL:371;
 IMPOSITION--REVENU FEV:51-53; MARS:93, 123, 127, 132, 155; AVR:191-192, 196; MAI:248, 265; JUIN:300, 306, 309, 325; JUIL:377-379, 387, 445-446; AOUT:491;
 IMPOSITION--SOCIETES MARS:132; AVR:204;
 INDE JAN:8, 26; FEV:56; MARS:106, 124; MAI:263; JUIN:305, 327, 335, 338; JUIL:371, 386, 402-404, 425; AOUT:498;
 INDEMNISATION JUIL:437;
 INDOONESIE FEV:53; MARS:102; MAI:247, 266; JUIN:311, 338; JUIL:371, 398, 449; AOUT:491;
 INDUSTRIE JAN:16; MARS:99, 101, 105, 115, 136, 138-139; MAI:260; JUIN:305, 321-322; JUIL:378, 391, 394-395, 407-408, 410-411, 417; AOUT:498, 502;
 INDUSTRIE LAITIERE JAN:11; JUIN:334; JUIL:433;
 INFIRMIER--PERSONNEL FEV:68; MARS:113; JUIN:324;
 INFORMATION JAN:6, 28; AVR:189;
 INFORMATIQUE JAN:28-29; MARS:146; JUIL:423; AOUT:514;
 INONDATIONS JUIL:415; AOUT:495;
 INSECTES MARS:126;
 INSPECTION MARS:143; AVR:205; AOUT:516;
 INSTITUTIONS JUIL:375;
 INSTITUTIONS SPECIALISEES AVR:201-202; AOUT:510;
 INVESTISSEMENTS JAN:7; MARS:95, 119, 122, 133; AVR:191; JUIL:411;
 INVESTISSEMENTS--GARANTIE MARS:119, 122; AVR:191;
 IRAN AVR:216-217; MAI:249; JUIL:425;
 IRAQ JAN:29; MARS:119; AVR:216-217; MAI:251; JUIN:311; JUIL:425; AOUT:505;
 IRLANDE JAN:5, 28, 32; MARS:96; AVR:193, 216-217; JUIN:310, 338; JUIL:430, 440;
 IRRIGATION MARS:113-114; JUIN:314; JUIL:373, 381, 383, 389-391, 393, 398, 402, 404, 406, 411; AOUT:498;
 ISLANDE MARS:96, 119, 128, 150; MAI:255; JUIN:299, 327, 338; JUIL:445; AOUT:516;
 ISRAEL JAN:27; AVR:197; MAI:246, 266; JUIN:307-308, 333, 336, 338; JUIL:377, 425, 451-453; AOUT:494, 500-501;
 ITALIE JAN:3, 5-6; FEV:56, 69; MARS:94, 96, 131; AVR:199, 205, 216-217; MAI:245, 247, 259, 265; JUIN:317-318, 338; JUIL:378, 388, 422, 425, 432, 439, 444; AOUT:494, 504;
 JAMAHERIYA ARABE LIBYENNE JUIN:327; JUIL:425; AOUT:494;
 JAMAIQUE JAN:15, 25; MARS:93, 103; JUIN:313, 327, 338; JUIL:386, 397, 424, 434;
 JAPON JAN:19; MARS:156; MAI:250; JUIN:301-302, 320, 324-327, 332, 338; JUIL:371, 377, 425, 447; AOUT:500;
 JERSEY MARS:96;
 JORDANIE JAN:2; MARS:106; JUIN:300, 327; JUIL:414, 425;
 JOURNAUX--ECRITS PERIODIQUES JAN:24; AVR:212; JUIL:456;
 JUDICIAIRES--QUESTIONS JAN:18; MARS:118, 123, 146; AVR:191, 195; MAI:268; JUIN:308, 330; AOUT:502, 505-506, 518;
 JUGEMENTS AVR:208; MAI:265, 268; JUIN:308; JUIL:444; AOUT:518;
 JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:2, 18, 26-27, 30; FEV:58, 63-65; MARS:120, 123-124, 133-134, 144, 152-153, 157, 162; AVR:191, 203, 208-209; MAI:245-246, 255, 258-259, 264-266; JUIN:320, 328-329; JUIL:386, 435-436, 443-444, 449, 456; AOUT:502, 512-513, 515-516, 518;
 KAMPUCHEA DEMOCRATIQUE JUIL:425;
 KENYA JAN:2, 12; FEV:72; MARS:99-100; AVR:210-211; JUIN:299, 314, 327, 338; JUIL:385, 413-414;
 KIRIBATI FEV:58, 72; MARS:156; JUIL:436;

INDEX (ENGLISH)

MALDIVES MAR:103; JUNE:333; JULY:371, 439;
 MALI MAR:101, 116; JULY:384, 401; AUG:492, 505;
 MALTA MAY:259, 262; JUNE:327, 338; JULY:425; AUG:494;
 MAPS AUG:516;
 MARITIME MATTERS JAN:26-28; FEB:58; MAR:115, 117, 122, 133-135, 156; APR:194-195, 198-199; MAY:266-267; JUNE:303, 320; JULY:384, 388, 432, 434, 438, 449, 458; AUG:500, 511;
 MARKETING JULY:379, 406;
 MARRIAGE JAN:30; FEB:64; MAY:264; JUNE:310; AUG:512;
 MATERNITY MAR:141;
 MATERNITY BENEFITS MAR:150; JUNE:310;
 MEDITERRANEAN SEA FEB:72; MAR:101; JUNE:313, 327, 338; JULY:373, 382; AUG:496;
 MAURITIUS MAR:123; APR:195; MAY:251, 266; JUNE:299, 309, 327, 338; JULY:384, 411;
 MEAT JUNE:335; JULY:379-380; AUG:513;
 MEDICAL CARE FEB:54; MAR:113, 150; MAY:261; JUNE:322;
 MEDITERRANEAN SEA AUG:494;
 MEDIUM ENTERPRISE—DEVELOPMENT MAR:101, 115; JUNE:303; JULY:411;
 MERCHANT MARINE JAN:32; MAR:117; APR:188, 194, 213; JUNE:324;
 METALLURGY MAR:115;
 METEOROLOGY JAN:30; JUNE:302;
 METHOLOGY AUG:493;
 MEXICO JAN:25; FEB:54, 64; MAR:95, 124, 157; APR:187, 197-199; MAY:250, 258; JUNE:301, 304, 326; JULY:372, 374, 390, 425, 432, 434; AUG:502, 508, 512;
 MIDDLE EAST JULY:380;
 MIGRATION JAN:29;
 MILITARY MATTERS MAR:122; APR:189, 191, 205-206; MAY:252, 258, 264; JUNE:316; JULY:372, 380; AUG:500, 513;
 MINERAL RESOURCES MAR:95; MAY:250;
 MINES MAR:138;
 MINIMUM AGE APR:213;
 MINING MAR:106;
 MONACO MAR:158; APR:210-212; AUG:494;
 MONETARY MATTERS JAN:4; MAR:121-122, 126;
 MONEY ORDERS JAN:23; APR:211; JULY:454;
 MONGOLIA MAR:117; APR:195; MAY:245;
 MONTEVIDEO TREATY AUG:501, 512;
 MONTSERRAT MAR:126; APR:199; JULY:434;
 MOON JAN:26;
 MOROCCO JAN:1, 13; MAR:113, 115, 156-157; APR:216-217; JUNE:304, 314, 327; JULY:372, 394; AUG:494, 506;
 MOTOR VEHICLES FEB:56-57; MAR:131, 151; APR:202-203, 214; MAY:257, 263; JUNE:317; JULY:422, 450; AUG:507, 513, 516;
 MOVEMENT OF PERSONS APR:188, 206;
 MOZAMBIQUE APR:206-207; MAY:256-258; JUNE:305; AUG:505, 509;
 MULTILATERAL JAN:2-3, 5-6, 19, 30; FEB:54, 56-57, 61, 63; MAR:94, 96, 131, 133-134; APR:199, 215; MAY:245, 261, 263, 268; JUNE:299-300, 328, 332, 334, 337-338; JULY:371-372, 388, 422, 427, 433-434, 436, 438-439, 449; AUG:494-495, 500-501, 508;
 MULTINATIONAL FORCE AND OBSERVERS APR:187; MAY:252; JULY:380; AUG:500;
 MUTUAL ASSISTANCE APR:187; MAY:247; JUNE:308;
 MUTUAL RELATIONS APR:189, 196, 205; JULY:373;
 NARCOTICS MAR:157; AUG:505;
 NATIONALITY MAR:116, 146; MAY:264; JUNE:316;
 NATO MAR:126;
 NATURAL RESOURCES—EXPLORATION JAN:1; MAR:132; JULY:398, 403, 409-410, 420;
 NAURU MAY:265, 267; JULY:379;

INDEX (FRANCAIS)

KOWEIT JUIN:338; JUIL:425, 439; AOUT:495, 516;

LAND DE BERLIN JUIN:326;

LANGUES MAI:245; JUIL:388;

LEGALISATION (DOCUMENTS) JUIN:310, 328; JUIL:386, 443;

LEBAN (LAC) MARS:123;

LESOTHO JAN:2; FEV:52; MARS:112, 120; JUIN:299, 327;

LIBAN JAN:25; MARS:148-149; MAI:252; JUIN:327; JUIL:425; AOUT:494;

LIBERIA JAN:15; FEV:72; MARS:114, 122; AVR:199; MAI:252; JUIN:327; JUIL:407-408; AOUT:495;

LIBRE-ECHANGE AOUT:510;

LIECHTENSTEIN FEV:55, 70; MARS:96, 147; AVR:216-217;

LIGNES DE CHARGE JUIL:434;

LIGUE DES ETATS ARABES JUIL:373;

LUNE JAN:26;

LUXEMBOURG JAN:5-6; MARS:94, 96, 131, 155; AVR:216-217; MAI:268; JUIN:300, 308, 328, 338; JUIL:388, 425, 444, 456; AOUT:507, 509, 512, 516;

MACAO MARS:151;

MACHINES JAN:32;

MADAGASCAR MARS:105, 114, 145; JUIN:327, 338; JUIL:375, 386, 406, 425; AOUT:495-496, 514;

MALADIE--PRESTATIONS JAN:28; JUIN:310;

MALAISIE MARS:149; JUIN:327, 338; JUIL:371, 417-418, 425, 432; AOUT:491, 505, 517;

MALAWI JAN:6-7; MARS:111, 144-145; JUIN:312-313, 327, 338; JUIL:417; AOUT:513;

MALDIVES MARS:103; JUIN:333; JUIL:371, 439;

MALI MARS:101, 116; JUIL:384, 401; AOUT:492, 505;

MALTE MAI:259, 262; JUIN:327, 338; JUIL:425; AOUT:494;

MANDATS JAN:23; AVR:211; JUIL:454;

MANUTENTION (PORTS) FEV:66; JUIN:323;

MARCHANDISES DANGEREUSES JAN:19;

MARCHES PUBLICS JUIN:330;

MARIAGE JAN:30; FEV:64; MAI:264; JUIN:310; AOUT:512;

MARINE MARCHANDE JAN:32; MARS:117; AVR:188, 194, 213; JUIN:324;

MARITIMES--QUESTIONS JAN:26-28; FEV:58; MARS:115, 117, 122, 133-135, 156; AVR:194-195, 198-199; MAI:266-267; JUIN:303, 320; JUIL:384, 388, 432, 434, 438, 449, 458; AOUT:500, 511;

MAROC JAN:1, 13; MARS:113, 115, 156-157; AVR:216-217; JUIN:304, 314, 327; JUIL:372, 394; AOUT:494, 506;

MATERNITE MARS:141;

MATERNITE--PRESTATIONS MARS:150; JUIN:310;

MATIERES NUCLEAIRES MARS:128; JUIN:301; AOUT:499;

MAURICE MARS:123; AVR:195; MAI:251, 266; JUIN:299, 309, 327, 338; JUIL:384, 411;

MAURITANIE FEV:72; MARS:101; JUIN:313, 327, 338; JUIL:373, 382; AOUT:496;

MEDICAUX--SOINS FEV:54; MARS:113, 150; MAI:261; JUIN:322;

MEDITERRANEE (MER) AOUT:494;

MER JAN:27-28; FEV:58, 62-63; MARS:155-156, 158; MAI:256, 266-267; JUIL:433-439;

MER ROUGE JAN:26;

MER--GENS DE JAN:32; MARS:137, 142; AVR:204, 213; JUIN:321-322, 324;

METALLURGIE MARS:115;

METEOROLOGIE JAN:30; JUIN:302;

METROLOGIE AOUT:493;

MEXIQUE JAN:25; FEV:54, 64; MARS:95, 124, 157; AVR:187, 197-199; MAI:250, 258; JUIN:301, 304, 326; JUIL:372, 374, 390, 425, 432, 434; AOUT:502, 508, 512;

MIGRATION JAN:29;

INDEX (ENGLISH)

NAVIGATION FEB:63; MAR:98, 101, 117, 133-134; APR:194; JUNE:320; JULY:433-434, 436-440, 449;

NEPAL FEB:56; MAR:113; JUNE:315; JULY:371, 413, 425;

NETHERLANDS JAN:2-3; FEB:54; MAR:94, 96, 126, 131, 144; APR:199, 206, 209, 216-217; MAY:248-249, 256, 268; JUNE:302-303, 317-318, 328, 330, 338; JULY:387-388, 422, 425, 433, 435, 437, 456; AUG:494-495, 507, 515;

NETHERLANDS ANTILLES APR:199, 206; MAY:256;

NEW ZEALAND JAN:25; MAY:248, 251; JUNE:327, 338; JULY:377-380, 441, 445-447; AUG:500-501, 510;

NEWSPAPERS-PERIODICALS JAN:24; APR:212; JULY:456;

NICARAGUA JAN:3; FEB:52; MAR:107-108, 161; APR:187, 194-195, 198, 215; MAY:261; JUNE:304, 338; JULY:425;

NIGER FEB:53; MAR:100; JUNE:327, 338; JULY:385, 399-400;

NIGERIA JAN:2, 10-11; FEB:72; MAR:115; JUNE:327, 338; JULY:372, 420, 425, 440;

NIGHT WORK APR:213; MAY:260;

NON-INTERNATIONAL ENTITY MAR:111; JULY:394, 417;

NORDIC COUNTRIES MAR:119, 150; AUG:516;

NORTH ATLANTIC TREATY MAR:126; MAY:264;

NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION MAR:126;

NORWAY FEB:52, 58; MAR:96, 119, 150, 162; APR:199, 216-217; MAY:265; JUNE:299, 308, 328, 338; JULY:374, 387, 425; AUG:495, 500, 516;

NUCLEAR MATERIALS MAR:128; JUNE:301; AUG:499;

NUCLEAR REACTORS JAN:28; MAR:125, 153;

NUCLEAR RESEARCH FEB:72; MAR:125;

NUCLEAR WAR-PREVENTION MAR:124;

NURSING PERSONNEL FEB:68; MAR:113; JUNE:324;

NUTRITION MAY:250;

OCENOGRAPHY MAR:158;

OFFENDERS MAY:245;

OIL MAR:126; JULY:392, 394, 433-436; AUG:496;

OLD AGE ALLOWANCE JAN:31;

OLIVE OIL MAY:268;

OSAN MAR:97; APR:202; AUG:495;

ORES JAN:17;

ORGANISATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT AUG:501;

ORGANIZATION OF AMERICAN STATES APR:198;

OUTER SPACE JAN:26-27; JUNE:320;

PACIFIC OCEAN JUNE:301-302, 325;

PAKISTAN FEB:56; MAR:111, 117; JUNE:314, 338; JULY:371, 406-407, 425; AUG:497;

PALESTINE FEB:53;

PAN-AMERICAN HEALTH ORGANIZATION/WORLD HEALTH ORGANIZATION FEB:52; JUNE:304; AUG:498;

PANAMA MAY:249; JUNE:299, 317; JULY:373, 416, 439;

PAPER MAR:102, 104;

PAPUA NEW GUINEA JAN:12, 26; MAR:99; APR:210-211; JULY:410;

PARAGUAY MAR:133; MAY:246; JUNE:327, 335; JULY:381, 396-397, 425; AUG:501;

PARCEL POST JAN:22-23; APR:210-211; JULY:450, 453-454;

PASSENGER SHIPS MAR:101, 104;

PASSPORTS APR:214;

PAYMENTS JAN:36; MAR:127-128;

PEACE JAN:4; FEB:71; MAR:117, 130; APR:192-193, 198; JULY:380; AUG:500, 503;

PEACE CORPS (US) MAR:126;

PEANUTS JULY:401;

PENAL RECORD MAR:118, 123; AUG:502;

INDEX (FRANCAIS)

MILITAIRES--QUESTIONS MARS:122; AVR:189, 191, 205-206; MAI:252, 258, 264; JUIN:316; JUIL:372, 380; AOUT:500, 513;
 MINERAUX JAN:17;
 MINES MARS:138;
 MONACO MARS:158; AVR:210-212; AOUT:494;
 MONETAIRES--QUESTIONS JAN:4; MARS:121-122, 126;
 MONGOLIE MARS:117; AVR:195; MAI:245;
 MONTSERRAT MARS:126; AVR:199; JUIL:434;
 MOUTONS JUIL:379;
 MOUVEMENT DE PERSONNES AVR:188, 206;
 MOYEN-ORIENT JUIL:380;
 MOZAMBIQUE AVR:206-207; MAI:256-258; JUIN:305; AOUT:505, 509;
 MULTILATERAL JAN:2-3, 5-6, 19, 30; FEV:54, 56-57, 61, 63; MARS:94, 96, 131, 133-134; AVR:199, 215; MAI:245, 261, 263, 268;
 JUIN:299-300, 328, 332, 334, 337-338; JUIL:371-372, 388, 422, 427, 433-434, 436, 438-439, 449; AOUT:494-495, 500-501, 508;
 NATIONALITE MARS:116, 146; MAI:264; JUIN:316;
 NATIONS UNIES (MEMBRES) JUIL:427;
 NAURU MAI:265, 267; JUIL:379;
 NAVIGATION FEV:63; MARS:98, 101, 117, 133-134; AVR:194; JUIN:320; JUIL:433-434, 436-440, 449;
 NAVIRE--VOYAGEURS MARS:101, 104;
 NEGOCIATION COLLECTIVE FEV:66-67; MARS:139; JUIL:441;
 NEPAL FEV:56; MARS:113; JUIN:315; JUIL:371, 413, 425;
 NICARAGUA JAN:3; FEV:52; MARS:107-108, 161; AVR:187, 194-195, 198, 215; MAI:261; JUIN:304, 338; JUIL:425;
 NIGER FEV:53; MARS:100; JUIN:327, 338; JUIL:385, 399-400;
 NIGERIA JAN:2, 10-11; FEV:72; MARS:115; JUIN:327, 338; JUIL:372, 420, 425, 440;
 NORDIQUES (PAYS) MARS:119, 150; AOUT:516;
 NORMES DU TRAVAIL FEV:68; AVR:213; MAI:261; JUIN:323-324; JUIL:442;
 NORVEGE FEV:52, 58; MARS:96, 119, 150, 162; AVR:199, 216-217; MAI:265; JUIN:299, 308, 328, 338; JUIL:374, 387, 425; AOUT:495, 500,
 516;
 NOUVELLE-ZELANDE JAN:25; MAI:248, 251; JUIN:327, 338; JUIL:377-380, 441, 445-447; AOUT:500-501, 510;
 NUTRITION MAI:250;
 OCEANOGRAPHIE MARS:158;
 OFFICES AGRICOLES DU COMMONWEALTH JAN:2;
 OISEAUX MIGRATEURS JUIN:302;
 OHAN MARS:97; AVR:202; AOUT:495;
 OPERATEURS RADIO AMATEUR JUIN:305, 307; JUIL:380; AOUT:494;
 ORGANISATION DE COOPERATION ET DU DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE AOUT:501;
 ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS AVR:198;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES FEV:51, 53, 62; MARS:93, 117; AVR:192, 194, 197; MAI:245; JUIN:301; JUIL:371; AOUT:493;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT) MAI:246;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) JAN:35; AVR:187; JUIL:376;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) JUIL:376, 444;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) AVR:200; AOUT:503;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JAN:29; MARS:154, 158; MAI:261, 264; JUIL:372, 425-427;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL JAN:18; AVR:197; JUIL:376; AOUT:501;
 ORGANISATION DU TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD MARS:126;
 ORGANISATION EUROPEENNE DE RECHERCHES SPATIALES JAN:30; MARS:120;
 ORGANISATION EUROPEENNE POUR DES RECHERCHES ASTRONOMIQUES DANS L'HEMISPHERE AUSTRAL AOUT:491;
 ORGANISATION EUROPEENNE POUR LA MISE AU POINT ET LA CONSTRUCTION DE LANCEURS D'ENGINES SPATIAUX MARS:120;
 ORGANISATION INTERNATIONALE DES SATELLITES MARITIMES JUIL:438; AOUT:495;
 ORGANISATION INTERNATIONALE DE TRAVAIL JUIN:321; AOUT:508;

INDEX (ENGLISH)

PENSIONS MAR:120, 127, 153, 157; MAY:246;

PEOPLE'S REPUBLIC OF KAMPUCHEA MAR:117; APR:194;

PERFORMERS JUNE:317; JULY:444;

PERSONNEL MAR:120-121, 127-128, 153, 157; APR:189; MAY:264; JUNE:306-307; AUG:494, 500;

PERU MAR:93, 104, 147; APR:197, 201; MAY:254; JUNE:315, 318, 327, 333, 337-338; JULY:383, 417, 425, 433, 439; AUG:503, 509, 512;

PETROLEUM MAR:98; JULY:391, 394, 402-403, 409-410, 413, 416-417, 420;

PHILIPPINES FEB:56; MAR:110; JUNE:299, 327; JULY:371, 384, 411-412;

PHONOGRAMS MAR:149; JUNE:317; JULY:444;

PHOSPHATE JULY:408;

PHYSICS MAR:158; MAY:263;

PITCAIRN ISLAND APR:199; JULY:434;

PLANNING MAY:250;

PLANTS FEB:56; MAR:149; JULY:381, 396;

POISONING FEB:66; JUNE:340;

POLAND JAN:18; MAR:94, 96, 146; APR:199, 216-217; MAY:255; JUNE:317, 327, 338; JULY:372, 423, 426, 445, 451-452; AUG:500, 502, 518;

POLITICAL RIGHTS JAN:30; MAR:147, 161; APR:201; MAY:254-255, 264; JUNE:318; JULY:445; AUG:509;

POLLUTION JAN:27-28; FEB:58; MAR:96, 156; APR:199, 207; MAY:255-256, 266-267; JUNE:324; JULY:390, 402, 433-437, 449; AUG:517;

POPULATION APR:194;

PORTS JAN:7, 14; MAR:105-106, 110, 114, 126; JUNE:316; JULY:382, 386, 419; AUG:498;

PORTUGAL JAN:5-6; FEB:56; MAR:96, 138, 140, 143; APR:214, 216-217; MAY:247, 250, 255, 268; JUNE:305, 311, 321-322, 324, 338; JULY:388, 425, 444, 447; AUG:493, 495;

POSTAL SERVICE JAN:20-24; MAR:129; APR:210-212; JULY:375, 443, 450-455;

PRIVILEGES-IMMUNITIES MAR:126; APR:201-202; MAY:245, 255; JUNE:306; JULY:427, 442; AUG:495, 500-501, 509-510;

PROCUREMENT--GOVERNMENTAL JUNE:336;

PROFESSIONS JUNE:304, 331;

PROLIFERATION (NUCLEAR WEAPONS) MAR:125;

PROPERTY MATTERS FEB:51; MAR:147; JUNE:331;

PROPERTY--CULTURAL MAR:147; JUNE:331; JULY:372, 423, 425-427;

PROPERTY--INDUSTRIAL MAY:249;

PROPERTY--INTELLECTUAL FEB:69; MAR:149; APR:208;

PROTOCOL OF PORT OF SPAIN JAN:26;

PUBLIC WORKS FEB:68;

QATAR JUNE:331; JULY:442;

RADIOACTIVITY MAR:158;

RADIOLOGY JUNE:310;

RAILWAYS JAN:31; MAR:99-100, 103-104, 106, 108, 111, 113-114, 151-152; APR:205; JUNE:314-315, 330; JULY:382, 391, 403-404, 416; AUG:504;

RECONSTRUCTION MAR:108; JUNE:314; JULY:408, 414-415;

RED SEA JAN:26;

REFUGEES JAN:33; APR:214-215; JULY:381;

REMOTE SENSING MAR:127;

REPATRIATION JUNE:321;

REPUBLIC OF KOREA JAN:4; FEB:56; MAR:115, 147; APR:192-193; MAY:262; JUNE:299, 327, 338; JULY:371, 425, 439, 447; AUG:519;

REPUBLIC OF VIET-NAM JULY:425;

RESEARCH JAN:14, 28, 30; FEB:72; MAR:106; APR:190, 204; MAY:246, 250; JUNE:309, 311; JULY:374-375, 392, 394, 398, 403, 407, 409, 417, 419, 443;

RESOURCES--HUMAN FEB:67; JUNE:323; JULY:441;

RESOURCES--LIVING AUG:500, 511;

RESOURCES--NATURAL JAN:1; MAR:132; JUNE:305;

INDEX (FRANCAIS)

ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE MARS:133-134; JUIN:320; JUIL:433-435, 449;
 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE MARS:93, 133; AVR:201;
 ORGANISATION PANAMERICAINE DE LA SANTE/ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE FEV:52; JUIN:304; AOUT:498;
 OTAGS JUIN:299;
 OTAN MARS:126;
 OUGANDA JAN:2; MARS:114; JUIN:313, 338; JUIL:383, 388, 408; AOUT:510;
 PACIFIQUE (OCBAN) JUIN:301-302, 325;
 PAIEMENTS JAN:36; MARS:127-128;
 PAIX JAN:4; FEV:71; MARS:117, 130; AVR:192-193, 198; JUIL:380; AOUT:500, 503;
 PAKISTAN FEV:56; MARS:111, 117; JUIN:314, 338; JUIL:371, 406-407, 425; AOUT:497;
 PALESTINE FEV:53;
 PANAMA MAI:249; JUIN:299, 317; JUIL:373, 416, 439;
 PAPIER MARS:102, 104;
 PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE JAN:12, 26; MARS:99; AVR:210-211; JUIL:410;
 PARAGUAY MARS:133; MAI:246; JUIN:327, 335; JUIL:381, 396-397, 425; AOUT:501;
 PASSEPORTS AVR:214;
 PATRIMOINE CULTUREL MARS:148; AVR:208; JUIN:331; JUIL:424; AOUT:514;
 PATRIMOINE NATUREL MARS:148; AVR:208; JUIN:331; JUIL:424; AOUT:514;
 PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT JAN:18; FEV:66; MARS:143, 150; AVR:197; MAI:269; JUIN:322;
 PAYS SCANDINAVES MARS:150;
 PAYS-BAS JAN:2-3; FEV:54; MARS:94, 96, 126, 131, 144; AVR:199, 206, 209, 216-217; MAI:248-249, 256, 268; JUIN:302-303, 317-318, 328, 330, 338; JUIL:387-388, 422, 425, 433, 435, 437, 456; AOUT:494-495, 507, 515;
 PEACE CORPS (ETATS-UNIS) MARS:126;
 PECHERIE MARS:115-116, 128; AVR:195; MAI:246-247; JUIN:301-302, 305, 325-326; JUIL:412, 415, 447;
 PECHES JAN:1; FEV:58; MARS:101, 110, 123, 126, 155-156, 162; AVR:196; JUIN:305, 325;
 PENALES--QUESTIONS JAN:18, 32-33, 35; FEV:61; MARS:118, 146; AVR:194-196, 206-207, 215; MAI:245-246, 262; JUIN:299, 308, 319; JUIL:424, 432; AOUT:501-502, 508;
 PENSIONS MARS:120, 127, 153, 157; MAI:246;
 PERMIS DE CONDUIRE AVR:197;
 PEROU MARS:93, 104, 147; AVR:197, 201; MAI:254; JUIN:315, 318, 327, 333, 337-338; JUIL:383, 417, 425, 433, 439; AOUT:503, 509, 512;
 PERSONNEL MARS:120-121, 127-128, 153, 157; AVR:189; MAI:264; JUIN:306-307; AOUT:494, 500;
 PETITES ENTREPRISES--DEVELOPPEMENT JAN:11; MARS:101, 115; JUIN:303; JUIL:394, 411, 420;
 PETROLE MARS:98; JUIL:391, 394, 402-403, 409-410, 413, 416-417, 420;
 PHILIPPINES FEV:56; MARS:110; JUIN:299, 327; JUIL:371, 384, 411-412;
 PHONOGRAMMES MARS:149; JUIN:317; JUIL:444;
 PHOSPHATES JUIL:408;
 PHYSIQUE MARS:158; MAI:263;
 PLATEAU CONTINENTAL MAI:251;
 POLLUTION JAN:27-28; FEV:58; MARS:96, 156; AVR:199, 207; MAI:255-256, 266-267; JUIN:324; JUIL:390, 402, 433-437, 449; AOUT:517;
 POLOGNE JAN:18; MARS:94, 96, 146; AVR:199, 216-217; MAI:255; JUIN:317, 327, 338; JUIL:372, 423, 426, 445, 451-452; AOUT:500, 502, 518;
 PONTS MARS:97, 104, 106, 114; JUIL:380, 385, 387; AOUT:504;
 PONTS--INTERNATIONAUX AOUT:504;
 POPULATION AVR:194;
 PORTS JAN:7, 14; MARS:105-106, 110, 114, 126; JUIN:316; JUIL:382, 386, 419; AOUT:498;
 PORTUGAL JAN:5-6; FEV:56; MARS:96, 138, 140, 143; AVR:214, 216-217; MAI:247, 250, 255, 268; JUIN:305, 311, 321-322, 324, 338; JUIL:388, 425, 444, 447; AOUT:493, 495;
 POSTES JAN:20-24; MARS:129; AVR:210-212; JUIL:375, 443, 450-455;
 PREUVES JUIL:444; AOUT:501;
 PRIVILEGES--IMMUNITES MARS:126; AVR:201-202; MAI:245, 255; JUIN:306; JUIL:427, 442; AOUT:495, 500-501, 509-510;

INDEX (ENGLISH)

RHINE RIVER JUNE:307;

ROAD TRAFFIC MAY:253-254, 263; JULY:445;

ROADS JAN:8, 16; MAR:94, 97-98, 100-101, 106-107, 112, 134, 145; JUNE:309, 311-313; JULY:383, 385, 393, 397, 400, 414-415;

ROCKETS MAR:117;

ROMANIA MAR:96, 117-119; APR:216-217; MAY:252, 258; JUNE:327, 332-333, 338; JULY:378, 389, 423, 425-426, 446; AUG:501;

RWANDA JAN:2, 15; MAR:97; JUNE:327, 338; JULY:407;

SAFEGUARDS--NUCLEAR MAR:124-125, 128; APR:198; AUG:499;

SAFETY--LIFE FEB:63; JULY:438-439;

SAINT CHRISTOPHER AND NEVIS APR:209;

SAINT HELENA JULY:441;

SAINT HELENA AND DEPENDENCIES APR:199; JULY:434;

SAINT LUCIA FEB:63; MAR:147;

SAINT VINCENT AND THE GRENADINES APR:200;

SALMON JUNE:301-302;

SAROA JULY:378, 446;

SAN MARINO MAR:96; MAY:262;

SAO TOME AND PRINCIPE FEB:52, 72; APR:196; MAY:254;

SATELLITES MAR:123, 154, 157; JUNE:320; JULY:438;

SAUDI ARABIA JUNE:327;

SAVINGS JAN:24; APR:212; JULY:455;

SCANDINAVIAN COUNTRIES MAR:150;

SCHOOLS FEB:54; APR:189; JUNE:306; JULY:375, 443; AUG:506;

SCIENTIFIC MATTERS FEB:62; MAR:116, 133; MAY:247; JUNE:309; JULY:372, 374-375, 377-378;

SEA JAN:27-28; FEB:58, 62-63; MAR:155-156, 158; MAY:256, 266-267; JULY:433-439;

SEABED MAR:93;

SEABEN JAN:32; MAR:137, 142; APR:204, 213; JUNE:321-322, 324;

SECURITY JUNE:303, 330; JULY:372;

SENEGAL JAN:2, 7; MAR:123; JUNE:327, 338; JULY:372, 376, 391-392, 430; AUG:508;

SENEGAMBIA CONFEDERATION JULY:372;

SEPARATION--LEGAL FEB:64-65; MAR:144; JUNE:329; AUG:515-516;

SEWERAGE MAR:103, 107, 109; JULY:403, 406;

SEYCHELLES MAR:114; APR:194; JUNE:306;

SHEEP JULY:379;

SICKNESS BENEFITS JAN:28; JUNE:310;

SIERRA LEONE JAN:9; MAR:105, 127, 157; JUNE:320, 327, 338; JULY:385;

SINGAPORE FEB:57; JUNE:325, 327, 338;

SMALL ENTERPRISE--DEVELOPMENT JAN:11; MAR:101, 115; JUNE:303; JULY:394, 411, 420;

SOCIAL INSURANCE JAN:31;

SOCIAL MATTERS JAN:31-32; FEB:66-67; APR:209; MAY:250; JUNE:323; JULY:441;

SOCIAL RIGHTS JAN:34; APR:208; AUG:512;

SOCIAL SECURITY JAN:4, 31-32; MAR:119-120, 143, 150, 152-153; APR:195, 204, 209; MAY:245, 259; JUNE:303-305; JULY:372, 445; AUG:493-494, 516;

SOLOMON ISLANDS FEB:56, 72; MAR:128, 155; APR:201;

SOMALIA JAN:2, 16; FEB:72; MAR:109-110, 118; JULY:383, 425;

SOUTH AFRICA MAY:246; JUNE:311, 327, 338; JULY:439; AUG:500;

SPACE JAN:3, 26-27, 30, 32; MAR:116-117, 120;

SPAIN JAN:3, 5, 20-24, 28, 31; MAR:96, 116, 128-129, 156; APR:192, 198, 214, 216-217; MAY:246-247, 253-254, 263, 269; JUNE:300, 304-305, 331, 338; JULY:372-374, 376, 388, 422, 428-430; AUG:493-494, 507-508;

SPECIALIZED AGENCIES APR:201-202; AUG:510;

INDEX (FRANCAIS)

PROCEDURE CIVILE FEV:64; MARS:144, 152; MAI:265-266; JUIL:444;
 PRODUITS DE BASE JAN:16, 24-25, 33; FEV:57-58, 61; MARS:110, 114, 127, 132, 150-151, 157; AVR:205, 209; MAI:263; JUIN:313, 319-320; JUIL:440, 449; AOUT:511, 516;
 PROFESSIONS JUIN:304, 331;
 PROJECTION MAI:250;
 PROLIFERATION (ARMES NUCLEAIRES) MARS:125;
 PROPRIETE CULTURELLE MARS:147; JUIN:331; JUIL:372, 423, 425-427;
 PROPRIETE INDUSTRIELLE MAI:249;
 PROPRIETE INTELLECTUELLE FEV:69; MARS:149; AVR:208;
 PROTOCOLE DE 'PORT OF SPAIN' JAN:26;
 POITS TUBULAIRES JUIL:396;
 QATAR JUIN:331; JUIL:442;
 RADIOACTIVITE MARS:158;
 RADIODIFFUSION FEV:71; MARS:100, 123, 154; MAI:249; JUIN:317; JUIL:384-385, 444;
 RADIOLOGIE JUIN:310;
 RAPATRIEMENT JUIN:321;
 REACTEUR NUCLEAIRE JAN:28; MARS:125, 153;
 RECHERCHE JAN:14, 28, 30; FEV:72; MARS:106; AVR:190, 204; MAI:246, 250; JUIN:309, 311; JUIL:374-375, 392, 394, 398, 403, 407, 409, 417, 419, 443;
 RECHERCHE NUCLEAIRE FEV:72; MARS:125;
 RECONSTRUCTION MARS:108; JUIN:314; JUIL:408, 414-415;
 RECOUVREMENTS JAN:24; AVR:212; JUIL:455;
 REFUGIES JAN:33; AVR:214-215; JUIL:381;
 RELATIONS INDUSTRIELLES FEV:66; AOUT:502;
 RELATIONS HOTELLES AVR:189, 196, 205; JUIL:373;
 RENSEIGNEMENTS--ECHANGE MARS:124; AVR:198, 209; JUIN:310, 329; AOUT:515;
 REPRESENTATION COMMERCIALE JAN:18; AVR:194-195;
 REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE JAN:20-23; AVR:193; JUIL:405, 425;
 REPUBLIQUE ARABE UNIE AVR:204; JUIL:425;
 REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE MARS:132; JUIN:307, 327-328, 338; JUIL:414;
 REPUBLIQUE DE COREE JAN:4; FEV:56; MARS:115, 147; AVR:192-193; MAI:262; JUIN:299, 327, 338; JUIL:371, 425, 439, 447; AOUT:519;
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE FEV:51, 56; MARS:94-96; AVR:187, 193-194, 206, 216-217; MAI:245; JUIL:388, 439, 449; AOUT:500;
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO FEV:56; AVR:187, 196; JUIL:371;
 REPUBLIQUE DOMINICAINE FEV:65, 69; MARS:115; MAI:262; JUIN:338; JUIL:372, 377, 388;
 REPUBLIQUE DU VIET-NAM JUIL:425;
 REPUBLIQUE FEDERALE DU CAMBODGE JUIL:442;
 REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE MARS:118; JUIN:331;
 REPUBLIQUE POPULAIRE DU KAMPUCHEA MARS:117; AVR:194;
 REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE MARS:96, 146; JUIL:423, 426; AOUT:495;
 REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE MARS:96, 145; JUIL:423, 426; AOUT:495;
 REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:2; MARS:106; MAI:258; JUIN:302, 312, 321-325, 327, 338; JUIL:405; AOUT:515;
 REPUBLIQUE-UNIE DU CAMBODGE JAN:2, 10; MARS:112; JUIN:327, 338; JUIL:414;
 RESPONSABILITE CIVILE JUIL:435-436; AOUT:491;
 RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE JAN:27; MARS:148; JUIL:435-436; AOUT:491;
 RESSORTISSANTS ETRANGERS MAI:248; AOUT:494;
 RESSOURCES BIOLOGIQUES AOUT:500, 511;
 RESSOURCES HUMAINES FEV:67; JUIN:323; JUIL:441;
 RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:8-10, 15-16; MARS:99-100, 103, 106-107, 109-110, 112-115; JUIN:311, 314-315; JUIL:382, 385, 392, 403, 405, 409, 412, 417; AOUT:493;

INDEX (ENGLISH)

SPORTS JAN:3;

SRI LANKA JAN:9-10; FEB:56; MAR:104, 119; APR:191; JUNE:309, 327, 338; JULY:416, 425, 435, 437; AUG:495;

STATISTICS MAR:138;

STEEL JULY:382;

STRATOSPHERE MAR:116;

STUDENTS JAN:32;

SUBSCRIPTIONS JAN:24; APR:212; JULY:456;

SUCCESSIONS OF STATES FEB:51;

SUDAN JAN:2, 13-14; FEB:69; MAR:98; JUNE:327; JULY:385-386, 391, 425; AUG:491;

SUEZ CANAL MAR:102;

SUGAR JULY:449;

SURINAME FEB:52, 61; MAY:248; JUNE:299, 338;

SWAZILAND JAN:2; JUNE:327; JULY:383;

SWEDEN JAN:3, 29-30; MAR:94, 96, 119, 150; APR:196, 199, 210-212, 216-217; MAY:261, 266; JUNE:299, 301, 303, 319, 333, 338; JULY:425, 445; AUG:495, 507, 515-516;

SWITZERLAND JAN:3, 5-6, 18; FEB:54-55, 57, 64, 70; MAR:94, 96, 122-123, 152; APR:209, 216-217; MAY:245, 255-256, 259; JUNE:333, 338; JULY:374, 379, 388, 425; AUG:505, 507, 517;

SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN:20-23; APR:193; JULY:405, 425;

TANA RIVER FEB:58; MAR:162;

TAXATION FEB:51-53; MAR:93, 122-123, 127, 132, 155; APR:191-192, 196-197, 204; MAY:248, 265; JUNE:300, 306, 309, 325; JULY:371, 377-379, 387, 442, 446, 450; AUG:491;

TAXATION--CAPITAL FEB:52-53; MAR:93, 123, 127; APR:196; MAY:265; JUNE:300, 306, 309; JULY:371, 387; AUG:491;

TAXATION--CORPORATIONS MAR:132; APR:204;

TAXATION--DOUBLE FEB:51-53; MAR:93, 123, 127, 155; APR:191-192, 196-197; MAY:248; JUNE:300, 306, 309, 325; JULY:371, 377-379, 387, 446; AUG:491;

TAXATION--GIFTS JULY:371;

TAXATION--INCOME FEB:51-53; MAR:93, 123, 127, 132, 155; APR:191-192, 196; MAY:248, 265; JUNE:300, 306, 309, 325; JULY:377-379, 387, 445-446; AUG:491;

TAXATION--INHERITANCE JULY:371;

TEA JAN:10;

TEACHERS JUNE:307; JULY:398;

TECHNICIANS AUG:505;

TECHNOLOGY JAN:1; FEB:72; MAR:116; MAY:246; JUNE:301, 309, 311; JULY:376, 378, 381;

TELECOMMUNICATIONS JAN:28; MAR:100, 102, 108, 112, 145, 157; JULY:375, 382, 384-385, 391, 401-402, 413, 416, 428, 443;

TELEVISION JULY:428;

TERRITORIAL WATERS MAR:126;

TERRITORIES MAR:116-117;

TEXTILES JAN:5; MAR:107; MAY:269; JUNE:303; JULY:395, 411; AUG:493;

THAILAND JAN:8-9; FEB:56; MAR:113-114, 147; JUNE:327, 338; JULY:379, 381, 416, 423, 425; AUG:511;

TIB FEB:61; APR:209; MAY:263; JUNE:319-320; JULY:440; AUG:511;

TOGO JAN:2; MAR:152; APR:189-191, 203-204; JUNE:320, 338; JULY:413;

TOKELAU ISLANDS JULY:441;

TONGA FEB:56; MAR:98, 130; JULY:379;

TOURISM MAR:118, 128, 151; APR:214; MAY:261; JUNE:301; JULY:388; AUG:505;

TRADE JAN:5, 18, 24-25, 32, 36; FEB:57-58; MAR:98, 127, 132, 138-139, 143, 147, 151, 157, 160; APR:192, 194-195, 197, 205; MAY:252, 263, 269; JUNE:319, 321, 332-338; JULY:378-380, 432-433, 440, 446-447, 449-450; AUG:501, 504, 510, 512-513, 516;

TRADE LAW FEB:64; MAR:144; MAY:265-266; JULY:444;

TRADE REPRESENTATION JAN:18; APR:194-195;

TRAINING FEB:67; MAR:113, 115, 123; APR:189, 191; MAY:246; JUNE:307, 309, 323; JULY:374, 380, 397-398, 401, 407, 412, 417, 419, 441;

TRAINING--VOCATIONAL FEB:67; JUNE:323; JULY:412, 441;

TRANSPORT JAN:1-2, 13, 17, 19, 27, 31; MAR:94, 117, 119, 145-146, 149, 152, 155; APR:197, 217; MAY:266; JUNE:300, 302, 308, 313-314, 318, 330-331; JULY:382-383, 386-389, 402, 415, 432-434, 448, 450; AUG:503, 508, 516;

INDEX (FRANCAIS)

RESSOURCES MINERALES MARS:95; MAI:250;
 RESSOURCES NATURELLES JAN:1; MARS:132; JUIN:305;
 RESSOURCES NATURELLES--EXPLORATION JAN:1; MARS:132; JUIL:398, 403, 409-410, 420;
 RHIN JUIN:307;
 ROUMANIE MARS:96, 117-119; AVR:216-217; MAI:252, 258; JUIN:327, 332-333, 338; JUIL:378, 389, 423, 425-426, 446; AOUT:501;
 ROUTES JAN:8, 16; MARS:94, 97-98, 100-101, 106-107, 112, 134, 145; JUIN:309, 311-313; JUIL:383, 385, 393, 397, 400, 414-415;
 ROUTIERS--RESEAUX JAN:6, 9, 13; MARS:94, 101; JUIN:313; JUIL:376, 393, 397, 400, 407-408, 414, 443;
 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:1-3, 20-21, 25, 28; FEV:56, 58, 61; MARS:94, 96, 127-128, 154-155, 157;
 AVR:187, 199, 202, 215-217; MAI:251-252, 257, 264-266, 268; JUIN:299-300, 335, 338; JUIL:421, 425, 427, 442-443, 446, 457;
 AOUT:495, 500, 508, 511;
 RWANDA JAN:2, 15; MARS:97; JUIN:327, 338; JUIL:407;

 SAINT-CHRISTOPHE-ET-NEVIS AVR:209;
 SAINT-MARIN MARS:96; MAI:262;
 SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES AVR:200;
 SAINTE-HELENE JUIL:441;
 SAINTE-HELENE ET DEPENDANCES AVR:199; JUIL:434;
 SAINTE-LUCIE FEV:63; MARS:147;
 SALAIRES FEV:66; MARS:137-138, 140-141, 143; JUIN:322; JUIL:441;
 SAMOA JUIL:378, 446;
 SAO TOME-ET-PRINCIPE JAN:10, 29; MARS:94, 107, 115, 124, 128, 133, 143; AVR:188, 201; MAI:251; JUIN:325; JUIL:371, 392, 403, 412, 414, 418;
 SAO TOME-ET-PRINCIPE FEV:52, 72; AVR:196; MAI:254;
 SATELLITES MARS:123, 154, 157; JUIN:320; JUIL:438;
 SAUON JUIN:301-302;
 SCIENTIFIQUES--QUESTIONS FEV:62; MARS:116, 133; MAI:247; JUIN:309; JUIL:372, 374-375, 377-378;
 SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE MARS:103;
 SECURITE JUIN:303, 330; JUIL:372;
 SECURITE SOCIALE JAN:4, 31-32; MARS:119-120, 143, 150, 152-153; AVR:195, 204, 209; MAI:245, 259; JUIN:303-305; JUIL:372, 445;
 AOUT:493-494, 516;
 SECURITE--VIE FEV:63; JUIL:438-439;
 SENEGAL JAN:2, 7; MARS:123; JUIN:327, 338; JUIL:372, 376, 391-392, 430; AOUT:508;
 SEPARATION DE CORPS FEV:64-65; MARS:144; JUIN:329; AOUT:515-516;
 SERVICE COMMERCIAL JUIL:379, 406;
 SEYCHELLES MARS:114; AVR:194; JUIN:306;
 SIEGES (D'ORGANISATIONS) JAN:2; MARS:93, 153; AVR:187, 192; JUIN:306; JUIL:373; AOUT:491;
 SIERRA LEONE JAN:9; MARS:105, 127, 157; JUIN:320, 327, 338; JUIL:385;
 SINGAPOUR FEV:57; JUIN:325, 327, 338;
 SOCIALES--QUESTIONS JAN:31-32; FEV:66-67; AVR:209; MAI:250; JUIN:323; JUIL:441;
 SOCIETES DE FINANCEMENT AOUT:496;
 SOMALIE JAN:2, 16; FEV:72; MARS:109-110, 118; JUIL:383, 425;
 SOUDAN JAN:2, 13-14; FEV:69; MARS:98; JUIN:327; JUIL:385-386, 391, 425; AOUT:491;
 SPORTS JAN:3;
 SRI LANKA JAN:9-10; FEV:56; MARS:104, 119; AVR:191; JUIN:309, 327, 338; JUIL:416, 425, 435, 437; AOUT:495;
 STATIONS RADIO D'AMATEUR JUIL:380;
 STATISTIQUES MARS:138;
 STRATOSPHERE MARS:116;
 STUPEFIANTS MARS:157; AOUT:505;
 SUCCESSIONS D'ETATS FEV:51;
 SUCRE JUIL:449;
 SUEDE JAN:3, 29-30; MARS:94, 96, 119, 150; AVR:196, 199, 210-212, 216-217; MAI:261, 266; JUIN:299, 301, 303, 319, 333, 338;
 JUIL:425, 445; AOUT:495, 507, 515-516;

INDEX (ENGLISH)

TRANSPORT--AIR JAN:25, 27; MAR:112, 155; APR:188; MAY:251, 266; JUNE:301-302, 308, 326, 331; JULY:377-379, 381, 387-388, 447-448; AUG:503, 505, 508, 516-517;

TRANSPORT--LUGGAGE MAR:149; APR:217;

TRANSPORT--MARITIME MAR:98, 102, 104-105, 117, 126; APR:197; JUNE:303, 311; JULY:384, 433-434, 437;

TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:1-2, 33; FEB:61; MAR:117, 119, 149, 156; APR:216-217; MAY:255; JUNE:300, 318; JULY:388, 450;

TRANSPORT--PASSENGERS MAR:117, 119, 148-149; APR:217; JUNE:300; JULY:388, 450;

TRANSPORT--RAIL MAR:148-149; APR:216-217; JULY:391;

TRANSPORT--RIVER AUG:503;

TRANSPORT--ROAD JAN:1-2, 17, 19, 31; FEB:54; MAR:94, 117, 119, 145-146; JUNE:300, 309; JULY:388-389, 445, 450; AUG:508;

TRANSPORT--SEA JULY:432;

TRAVEL JAN:18; APR:205;

TRAVELLERS' CHEQUES JAN:23; APR:211; JULY:454;

TREATIES-AGREEMENTS AUG:513;

TRINIDAD AND TOBAGO FEB:72; JUNE:299, 327, 338;

TUBEWELLS JULY:396;

TUNAS MAR:155;

TUNISIA JAN:16; MAR:113; APR:199, 204, 216-217; MAY:247, 268; JUNE:314, 327, 332; JULY:393, 425, 438; AUG:494, 506;

TURKEY JAN:6, 17, 28; MAR:96, 109, 127, 160; APR:207-208, 214, 216-217; MAY:268; JUNE:329, 338; JULY:388, 406, 425; AUG:492, 494;

TURKS AND CAICOS ISLANDS APR:199; JULY:434;

UGANDA JAN:2; MAR:114; JUNE:313, 338; JULY:383, 388, 408; AUG:510;

UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC MAR:96, 146; JULY:423, 426; AUG:495;

UNEMPLOYMENT JAN:5, 31; MAR:135; JUNE:310; JULY:428;

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:18, 32, 36; FEB:51-53, 59-61, 71; MAR:94, 96, 115-116, 146; APR:194-196, 199, 206-207; MAY:245; JUNE:301-302, 325-326; JULY:375-376, 423, 426, 443; AUG:495, 500, 511;

UNITED ARAB EMIRATES JAN:3; MAY:258; JUNE:327; JULY:438;

UNITED ARAB REPUBLIC APR:204; JULY:425;

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:1-3, 20-21, 25, 28; FEB:56, 58, 61; MAR:94, 96, 127-128, 154-155, 157; APR:187, 199, 202, 215-217; MAY:251-252, 257, 264-266, 268; JUNE:299-300, 335, 338; JULY:421, 425, 427, 442-443, 446, 457; AUG:495, 500, 508, 511;

UNITED NATIONS FEB:51, 53, 62; MAR:93, 117; APR:192, 194, 197; MAY:245; JUNE:301; JULY:371; AUG:493;

UNITED NATIONS (HEADQUARTERS AGREEMENTS) APR:192;

UNITED NATIONS (MEMBERS) JULY:427;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) JAN:35; APR:187; JULY:376;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) JULY:376, 444;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT) MAY:246;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) APR:200; AUG:503;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS REVOLVING FUND FOR NATURAL RESOURCES EXPLORATION) JAN:1; MAR:132;

UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT APR:197; MAY:268;

UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JAN:29; MAR:154, 158; MAY:261, 264; JULY:372, 425-427;

UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION JAN:18; APR:197; JULY:376; AUG:501;

UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JAN:2, 10; MAR:112; JUNE:327, 338; JULY:414;

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:2; MAR:106; MAY:258; JUNE:302, 312, 321-325, 327, 338; JULY:405; AUG:515;

UNITED STATES OF AMERICA JAN:20-21, 28, 33; MAR:96, 117, 126-128, 153, 156-157; APR:199; MAY:249, 252, 269; JUNE:327, 329, 335, 338; JULY:371, 373, 380-381, 425, 427, 429-430, 439, 448; AUG:494, 500, 502, 505, 511;

UNIVERSAL POSTAL UNION JAN:20-22; APR:210; JULY:450-453;

UNIVERSITIES JAN:33; MAR:118, 194; MAY:250, 261; JULY:374;

UNIVERSITY FOR PEACE JAN:33; MAR:134;

UPPER VOLTA JAN:13; MAR:107, 132; JUNE:327, 338; AUG:492;

URANIUM JAN:28; MAR:153;

URBAN DEVELOPMENT JAN:15; JULY:402, 404, 418;

URUGUAY MAR:143, 151, 155; MAY:249; JUNE:305, 327, 333, 338; JULY:391, 432, 448-449; AUG:501, 504;

INDEX (FRANCAIS)

SOEZ (CANAL) MARS:102;
 SUISSE JAN:3, 5-6, 18; FEV:54-55, 57, 64, 70; MARS:94, 96, 122-123, 152; AVR:209, 216-217; MAI:245, 255-256, 259; JUIN:333, 338;
 JUIL:374, 379, 388, 425; AOUT:505, 507, 517;
 SURINAME FEV:52, 61; MAI:248; JUIN:299, 338;
 SWAZILAND JAN:2; JUIN:327; JUIL:383;
 SYLVICULTURE MARS:104, 116, 146; JUIN:305; JUIL:399-400, 403, 405;

 TANA (PLEUVE) FEV:58; MARS:162;
 TAXATION--DONATIONS JUIL:371;
 TCHAD FEV:72; AVR:187; JUIN:338;
 TCHECOSLOVAQUIE JAN:1, 17, 35; FEV:53-54; MARS:93, 96, 116, 120, 132, 146; AVR:216-217; MAI:246-247; JUIN:304, 327, 333-334, 338;
 JUIL:371, 374, 444; AOUT:502, 515, 518;
 TECHNICIENS AOUT:505;
 TECHNOLOGIE JAN:1; FEV:72; MARS:116; MAI:246; JUIN:301, 309, 311; JUIL:376, 378, 381;
 TELECOMMUNICATIONS JAN:28; MARS:100, 102, 108, 112, 145, 157; JUIL:375, 382, 384-385, 391, 401-402, 413, 416, 428, 443;
 TELEDETECTION MARS:127;
 TELEVISION JUIL:428;
 TERRES--MISE EN VALEUR MAI:250; JUIL:375, 384, 443;
 TERRITOIRE BRITANNIQUE DE L'ANTARCTIQUE AVR:199;
 TERRITOIRES MARS:116-117;
 TESTAMENTS JUIN:328;
 TEXTILES JAN:5; MARS:107; MAI:269; JUIN:303; JUIL:395, 411; AOUT:493;
 THAILANDE JAN:8-9; FEV:56; MARS:113-114, 147; JUIN:327, 338; JUIL:379, 381, 416, 423, 425; AOUT:511;
 THE JAN:10;
 THONIDES MARS:155;
 TOGO JAN:2; MARS:152; AVR:189-191, 203-204; JUIN:320, 338; JUIL:413;
 TONGA FEV:56; MARS:98, 130; JUIL:379;
 TOURISME MARS:118, 128, 151; AVR:214; MAI:261; JUIN:301; JUIL:388; AOUT:505;
 TOXIQUES--SUBSTANCES FEV:66; JUIN:340;
 TRAFIC FRONTALIER MARS:151-152; AVR:205; MAI:253-254, 263; JUIL:374, 381, 450;
 TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD MARS:126; MAI:264;
 TRAITE DE MONTEVIDEO AOUT:501, 512;
 TRAITES-ACCORDS AOUT:513;
 TRANSPORT JAN:1-2, 13, 17, 19, 27, 31; MARS:94, 117, 119, 145-146, 149, 152, 155; AVR:197, 217; MAI:266; JUIN:300, 302, 308,
 313-314, 318, 330-331; JUIL:382-383, 386-389, 402, 415, 432-434, 448, 450; AOUT:503, 508, 516;
 TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:1-2, 33; FEV:61; MARS:117, 119, 149, 156; AVR:216-217; MAI:255; JUIN:300, 318; JUIL:388, 450;
 TRANSPORT--BAGAGES MARS:149; AVR:217;
 TRANSPORT--CHEMIN DE FER MARS:148-149; AVR:216-217; JUIL:391;
 TRANSPORT--MER JUIL:432;
 TRANSPORT--RIVIERE AOUT:503;
 TRANSPORT--VOYAGEURS MARS:117, 119, 148-149; AVR:217; JUIN:300; JUIL:388, 450;
 TRANSPORTS AERIENS JAN:25, 27; MARS:112, 155; AVR:188; MAI:251, 266; JUIN:301-302, 308, 326, 331; JUIL:377-379, 381, 387-388,
 447-448; AOUT:503, 505, 508, 516-517;
 TRANSPORTS MARITIMES MARS:98, 102, 104-105, 117, 126; AVR:197; JUIN:303, 311; JUIL:384, 433-434, 437;
 TRANSPORTS ROUTIERS JAN:1-2, 17, 19, 31; FEV:54; MARS:94, 117, 119, 145-146; JUIN:300, 309; JUIL:388-389, 445, 450; AOUT:508;
 TRAVAIL JAN:28-29, 31; FEV:54, 66-68; MARS:135-143; AVR:213; MAI:260-261; JUIN:321-325; JUIL:440-442; AOUT:508;
 TRAVAIL NOCTURNE AVR:213; MAI:260;
 TRAVAIL OBLIGATOIRE MARS:138, 141-142;
 TRAVAIL--HEURES FEV:54; MARS:138;
 TRAVAIL--INSPECTION MARS:138-139, 143; JUIN:321;
 TRAVAILLEURS JAN:31; FEV:66-67; MARS:123, 143; AVR:198; MAI:246; JUIN:312, 324; JUIL:441;

INDEX (ENGLISH)

VANUATU FEB:62-63, 72; MAR:133; JULY:433-436, 438-439;

VATICAN CITY STATE MAR:96; JUNE:331; JULY:451, 453-456;

VENEZUELA JAN:26, 35; MAR:93, 125, 126; APR:205; MAY:254, 264; JUNE:306; JULY:374, 438, 440, 442; AUG:512, 514;

VESSELS MAR:136; APR:213; JUNE:321, 324; JULY:384, 438, 439-440;

VIET NAM MAR:124; APR:196; MAY:245, 257; JULY:371;

VISAS JAN:18; FEB:51; MAR:154; JUNE:304; JULY:371, 377;

WAGES FEB:66; MAR:137-138, 140-141, 143; JUNE:322; JULY:441;

WAR CEMETERIES JULY:377;

WAR CRIMES MAY:257; JULY:445;

WAR VICTIMS FEB:62-63; MAY:256-258;

WATER RESOURCES JAN:8-10, 15-16; MAR:99-100, 103, 106-107, 109-110, 112-115; JUNE:311, 314-315; JULY:382, 385, 392, 403, 405, 409, 412, 417; AUG:493;

WATERCOURSES JAN:9, 13; JUNE:305; JULY:386; AUG:503;

WEAPONS MAY:252;

WEAPONS--BACTERIOLOGICAL MAR:156;

WEAPONS--NUCLEAR JAN:26; MAR:125; MAY:265;

WESTERN EUROPEAN UNION MAR:120, 153;

WETLANDS JAN:29;

WILDLIFE MAR:147;

WILLS JUNE:328;

WOMEN JAN:30, 34; FEB:64; MAR:132, 141, 143; APR:208; MAY:254, 264; JUNE:318; JULY:441, 448;

WOOD MAR:104, 146; JULY:385;

WORK HOURS FEB:54; MAR:138;

WORKERS JAN:31; FEB:66-67; MAR:123, 143; APR:198; MAY:246; JUNE:312, 324; JULY:441;

WORKERS--FOREIGN MAR:137;

WORKERS--HIGHWAY JAN:29; MAR:123, 140; APR:198; JULY:440;

WORKERS--PROTECTION FEB:66, 68; JUNE:324;

WORKERS--RURAL FEB:67; JULY:441;

WORLD HEALTH ORGANIZATION MAR:93, 133; APR:201;

YEMEN JAN:35; MAR:109, 121; APR:199; JULY:418;

YUGOSLAVIA JAN:1, 28, 33; MAR:94, 96, 153; APR:197, 199, 216-217; MAY:257, 268; JUNE:318, 327, 334, 336, 338, 341; JULY:371, 376, 387-388, 425, 443;

ZAMBIA JAN:15-16; MAR:96-97; JUNE:327, 338; AUG:496-497, 514;

ZAMBIA JAN:2, 11; FEB:61; MAR:105, 115, 145; MAY:248, 262; JUNE:315, 327; JULY:409, 450, 452-454;

ZIMBABWE MAR:108; MAY:256-257; JUNE:314, 327, 338; JULY:420, 440;

INDEX (FRANCAIS)

TRAVAILLEURS ETRANGERS MARS:137;

TRAVAILLEURS FRONTALIERS JAN:5, 31; JUIL:428;

TRAVAILLEURS MIGRANTS JAN:29; MARS:123, 140; AVR:198; JUIL:440;

TRAVAILLEURS RURAUX FEV:67; JUIL:441;

TRAVAILLEURS--PROTECTION FEV:66, 68; JUIN:324;

TRAVAUX PUBLICS FEV:68;

TRINITE-ET-TOBAGO FEV:72; JUIN:299, 327, 338;

TUNISIE JAN:16; MARS:113; AVR:199, 204, 216-217; MAI:247, 268; JUIN:314, 327, 332; JUIL:393, 425, 438; AOUT:494, 506;

TURQUIE JAN:6, 17, 28; MARS:96, 109, 127, 160; AVR:207-208, 214, 216-217; MAI:268; JUIN:329, 338; JUIL:388, 406, 425; AOUT:492, 494;

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:18, 32, 36; FEV:51-53, 59-61, 71; MARS:94, 96, 115-116, 146; AVR:194-196, 199, 206-207; MAI:245; JUIN:301-302, 325-326; JUIL:375-376, 423, 426, 443; AOUT:495, 500, 511;

UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE JUIN:303; JUIL:388;

UNION EUROPEENNE OCCIDENTALE MARS:120, 153;

UNION POSTALE UNIVERSELLE JAN:20-22; AVR:210; JUIL:450-453;

UNIVERSITE POUR LA PAIX JAN:33; MARS:134;

UNIVERSITES JAN:33; MARS:118, 134; MAI:250, 261; JUIL:374;

URANIUM JAN:28; MARS:153;

URBANISME JAN:15; JUIL:402, 404, 418;

URUGUAY MARS:143, 151, 155; MAI:249; JUIN:305, 327, 333, 338; JUIL:391, 432, 448-449; AOUT:501, 504;

VAISSEAUX MARS:136; AVR:213; JUIN:321, 324; JUIL:384, 434, 439-440;

VANUATU FEV:62-63, 72; MARS:133; JUIL:433-436, 438-439;

VEGETAUX FEV:56; MARS:149; JUIL:381, 396;

VEHICULES A MOTEUR FEV:56-57; MARS:131, 151; AVR:202-203, 214; MAI:257, 263; JUIN:317; JUIL:422, 450; AOUT:507, 513, 516;

VENEZUELA JAN:26, 35; MARS:93, 125, 128; AVR:205; MAI:254, 264; JUIN:306; JUIL:374, 438, 440, 442; AOUT:512, 514;

VIANDE JUIN:335; JUIL:379-380; AOUT:513;

VIET NAM MARS:124; AVR:196; MAI:245, 257; JUIL:371;

VIEUX TRAVAILLEURS--ALLOCATIONS JAN:31;

VIREMENTS POSTAUX JAN:23; AVR:211-212; JUIL:454-455;

VISAS JAN:18; FEV:51; MARS:154; JUIN:304; JUIL:371, 377;

VOYAGES JAN:18; AVR:205;

YEMEN JAN:35; MARS:109, 121; AVR:199; JUIL:416;

YEMEN DEMOCRATIQUE JAN:8; JUIN:320; JUIL:415;

YUGOSLAVIE JAN:1, 28, 33; MARS:94, 96, 153; AVR:197, 199, 216-217; MAI:257, 268; JUIN:318, 327, 334, 336, 338, 341; JUIL:371, 376, 387-388, 425, 443;

ZAIRE JAN:15-16; MARS:96-97; JUIN:327, 338; AOUT:496-497, 514;

ZAMBIE JAN:2, 11; FEV:61; MARS:105, 115, 145; MAI:248, 262; JUIN:315, 327; JUIL:409, 450, 452-454;

ZIMBABWE MARS:108; MAI:256-257; JUIN:314, 327, 338; JUIL:420, 440;

ZONES HUMIDES JAN:29;

